

# ***S T E N O G R A M***

## ***LXVII* zwyczajnej *SESJI* *RADY MIASTA KRAKOWA* *V KADENCJI***

***odbytej***

***w dniu 1 kwietnia 2009 r.***

## ***SPIS TREŚCI:***

<b><i>Lp.</i></b>	<b><i>Tytuł</i></b>	<b><i>Numer strony</i></b>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<b><i>1 – 4 i 91 – 92</i></b>
2.	Interpelacje Radnych	<b><i>4 – 12</i></b>
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	<b><i>13</i></b>
4.	Informacja Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie formalnego i faktycznego stanu inwestycji prywatnej prawdopodobnej spopielnarni zwłok, zlokalizowanej w sąsiedztwie Szpitala im. Stefana Żeromskiego oraz działań Miasta w tym zakresie – wraz z dyskusją	<b><i>13 – 32</i></b>
5.	Wznowienie umowy o współpracy między Miastem Kraków w Rzeczypospolitej Polskiej a Miastem Sewilla w Królestwie Hiszpanii	<b><i>32 i 88</i></b>
6.	Nadanie imienia Samorządowemu Przedszkolu Nr 133 w Krakowie ulica Benedyktyńska 4	<b><i>33 i 88</i></b>
7.	Nadanie imienia Szkole Podstawowej Nr 141, Gimnazjum Nr 77 oraz Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Nr 52 w Krakowie ul. J. Sawy Calińskiego 12	<b><i>33 i 88</i></b>
8.	Nadanie imienia Szkole Muzycznej I i II stopnia w Krakowie, ulica Józefińska 10	<b><i>33 i 89</i></b>
9.	Zmiana uchwały Nr XII/95/99 RMK z dnia 3 marca 1999 r. w sprawie ustalenia sieci szkół podstawowych, gimnazjów i zespołów szkół ogólnokształcących oraz utworzenia granic obwodów w Krakowie	<b><i>33 – 34 i 89</i></b>
10.	Założenie Szkoły Specjalnej Przystosowanej do Pracy Nr 9 w Specjalnym Ośrodku Szkolno Wychowawczym Nr 3 w Krakowie ulica Praska 64	<b><i>34 i 89</i></b>
11.	Zmiana uchwały Nr CV/991/02 z dnia 20 marca 2002 r. w sprawie ustalenia nazw szkół ponadgimnazjalnych	<b><i>34 i 89 – 90</i></b>
12.	Wyrażenie zgody na udzielenie bonifikaty w wysokości 90 % dla Zespołu Placówek Opiekuńczo – Wychowawczych Nr 1 z siedzibą w Krakowie, os. Szkolne 27 od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości będącej własnością Gminy Miejskiej Kraków	<b><i>34 – 35 i 90</i></b>
13.	Nazwy placu i ulicy	<b><i>35 i 90</i></b>
14.	Zabezpieczenie środków finansowych na realizację zadania pod nazwą „Second Chance” w związku z ubieganiem się przez Gminę Miejską Kraków oraz Muzeum Inżynierii Miejskiej o współfinansowanie w ramach Programu Europejska Wspólnota Terytorialna – Program dla Europy Środkowej	<b><i>35 i 90 – 91</i></b>
15.	Zabezpieczenie środków finansowych na realizację zadania pn. „ReNewTown” w związku z ubieganiem się przez Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida w Krakowie o współfinansowanie realizacji międzynarodowego projektu w ramach Programu Europejska Wspólnota Terytorialna – Program dla Europy Środkowej	<b><i>35 – 36 i 91</i></b>

16.	Zabezpieczenie środków finansowych na realizację zadania pod nazwą „Forte Cultura” w związku z ubieganiem się przez Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie o współfinansowanie realizacji międzynarodowego projektu w ramach Programu Europejska Wspólnota Terytorialna – Program dla Europy Środkowej	<b>36</b> <b>i 92</b>
17.	Udzielenie dotacji z budżetu Gminy Miejskiej Kraków z przeznaczeniem na realizowane w 2009 r. prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków, położonych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków, nie stanowiących jej wyłącznej własności	<b>36</b> <b>i 92</b>
18.	Odstąpienie od sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Obszaru Strzelnica na Woli Justowskiej w Krakowie	<b>36</b> <b>i 40 – 42</b> <b>i 93</b>
19.	Zmiana uchwały RMK Nr XXX/370/07 z dnia 5 grudnia 2007 r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia pomiędzy Gminą Miejską Kraków, a Samorządem Województwa Małopolskiego celem przekazywania środków finansowych Gminy Miejskiej Kraków na dofinansowanie kosztów rehabilitacji uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej działających na terenie Gminy, prowadzonych przez publiczne zakłady opieki zdrowotnej, dla których organem prowadzącym jest Samorząd Województwa Małopolskiego, w części nie objętej dofinansowaniem ze środków PFRON	<b>37</b> <b>i 93 – 94</b>
20.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1058	<b>37 – 38</b> <b>i 94</b>
21.	Zmiany w stałych obwodach głosowania na terenie Miasta Krakowa w wyborach do Parlamentu Europejskiego w 2009 r.	<b>38</b> <b>i 94</b>
22.	Utworzenie obwodów głosowania w szpitalach, zakładach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych na terenie Miasta Krakowa w wyborach do Parlamentu Europejskiego w 2009 r.	<b>38</b> <b>i 94</b>
23.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie wzmocnienia promocji Krakowa	<b>38 – 40</b> <b>i 95</b>
24.	Odstąpienie od sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Obszaru Kasztanowa na Woli Justowskiej w Krakowie	<b>42 – 43</b> <b>i 93</b>
25.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury Teatrowi Lalki, Maski i Aktora „Groteska” i Capelli Cracoviensis	<b>43</b> <b>i 95</b>
26.	Zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1080	<b>43 – 44</b> <b>i 95</b>
27.	Zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1081	<b>44</b> <b>i 96 – 97</b>
28.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa	<b>44 – 45</b> <b>i 97</b>
29.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa	<b>45 – 46</b> <b>i 97 – 98</b>
30.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa	<b>46 – 47</b> <b>i 98</b>

31.	Zmiana uchwały Nr XXX/375/07: RMK z dnia 5 grudnia 2007 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz Miast i Gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego	<b>47 – 62</b>
32.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia Gminy Miejskiej Kraków do realizacji projektu „Wiślana Trasa Rowerowa”	<b>62 – 66</b>
33.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie realizacji zadań inwestycyjnych w latach 2010 – 2015 opartych o Studium Tras Rowerowych Miasta Krakowa	<b>66 – 71</b>
34.	Podpisanie Oświadczenia o kontynuacji współpracy Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa i Stolicy Republiki Austrii – Wiednia na lata 2009 – 2013	<b>71</b>
35.	Wyrażenie zgody WM – Małopolskiemu Centrum Doskonalenia Nauczycieli z siedzibą w Krakowie przy ul. Lubelskiej 23, na nieodpłatne umieszczenie herbu i flagi Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na rozwiązaniach dydaktycznych w międzynarodowym projekcie edukacyjnym pt. „Europejskie stolice kultury - blaski i cienie historii. Trzy studia przypadków Kraków, Essen, Wilno”	<b>71 – 72</b>
36.	Wyrażenie zgody Stowarzyszeniu Chemików Wojskowych Rzeczypospolitej Polskiej z siedzibą we Wrocławiu przy ulicy Obornickiej 130, na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na odznace pamiątkowej byłej Wyższej Szkoły Oficerskiej Wojsk Chemicznych w Krakowie	<b>72 – 73</b>
37.	Ustanowienie programu zdrowotnego „Poprawa stanu bezpieczeństwa zdrowotnego mieszkańców Miasta Krakowa w zakresie dostępności pomocy przedmedycznej”	<b>73 – 74</b>
38.	Zmiana uchwały RMK Nr LX/778/08 z dnia 17 grudnia 2008 r. w sprawie wypłaty i wysokości ekwiwalentu za udział w akcjach ratowniczo – gaśniczych, wypłacanego członkom Ochotniczych Straży Pożarnych	<b>74</b> <b>i 98 – 99</b>
39.	Zmiana uchwały Nr LVII/740/08 RMK z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż w trybie bezprzetargowym nieruchomości oznaczonej jako działka Nr 13/2 obr. 216 jednostka ewidencyjna Śródmieście położonej w Krakowie przy ulicy Augustiańskiej 19 i Skawińskiej 5 stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków niezbędnej do poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej	<b>74 – 75</b>
40.	Zmiana uchwały Nr LIX/758/08 RMK z dnia 3 grudnia 2008 r. w sprawie wyrażenia zgody na oddanie w użytkowanie wieczyste w trybie bezprzetargowym nieruchomości przyległej oznaczonej jako działka nr 268/4 obr. 6 jednostka ewidencyjna Śródmieście położonej w Krakowie przy ul. Grochowskiej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, która wraz z dotychczas wydzieloną działką nr 286/3 obr. 6 jednostka ewidencyjna Śródmieście spełniać będzie wymogi działki budowlanej	<b>75 – 76</b>
41.	Program pn. Poznanie dawnych Kresów Wschodnich Rzeczypospolitej przez krakowskich gimnazjalistów	<b>76</b> <b>i 78 – 80</b>

42.	Zabezpieczenie środków finansowych na realizację zadania pn. Produkt muzealny w wybranych miastach świata, w związku z ubieganiem się przez Gminę Miejską Kraków o współfinansowanie w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 – 2013, Działanie 8.1. Promocja Małopolski na arenie międzynarodowej	<b>76</b>
43.	Zawarcie umowy o kontynuacji współpracy partnerskiej między Miastem Kraków w Rzeczypospolitej Polskiej a Miastem Edynburg w Wielkiej Brytanii	<b>77</b>
44.	Upoważnienie Prezydenta Miasta Krakowa do zaciągania zobowiązań finansowych przekraczających rok budżetowy	<b>77 – 78</b>
45.	Zmiana uchwały Nr LXIV/816/09 RMK z dnia 4 lutego 2009 r. w sprawie określenia rodzajów zadań i wysokości środków PFRON przypadających według algorytmu w 2009 roku na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków	<b>78</b>
46.	Rezolucja w sprawie wprowadzenia zmian w Ustawie o gospodarce nieruchomościami w zakresie opłat z tytułu użytkowania wieczystego	<b>80 – 83 i 99</b>
47.	Rezolucja w sprawie cen energii elektrycznej	<b>83 – 86 i 99</b>
48.	Rezolucja w sprawie skargi do WSA	<b>86 – 87 i 99 – 100</b>
49.	Rezolucja skierowana do Wojewody Małopolskiego w sprawie przyszłości kamienicy położonej przy ulicy Batorego 3	<b>87 i 100</b>
50.	Powołanie doraźnej Komisji RMK do spraw oceny prawidłowości działań Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie budowy inwestycji spopielarni zwłok w okolicy szpitala im. Żeromskiego	<b>100 – 101</b>
51.	Oświadczenia, komunikaty	<b>101 – 102</b>
52.	Zamknięcie sesji	<b>102</b>

## **Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Otwieram zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Prezydenta Miasta Krakowa, Panów Prezydentów, Pana Skarbnika, Pana Sekretarza, wszystkich dyrektorów i wszystkich Państwa, którzy przybyliście na dzisiejsze posiedzenie Sesji.

Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół z LXVI Sesji Rady, posiedzenie 18 marca, jest to wglądu w Kancelarii Rady, pokój 201. Na wstępie chciałam ogłosić, że w Wielki Piątek o godzinie 10.00 będzie nadzwyczajna Sesja, przepraszam spaliłam.

Proszę Państwa czy do protokołu LXV Sesji Rady z 4 marca są uwagi? Jeśli nie to protokół będzie podpisany. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu swojej interpelacji na piśmie.

Proszę Państwa do skrytek Państwa przekazane zostały po dwa formularze oświadczenia majątkowego, które zobowiązani jesteście Państwo wypełnić i wraz z kopią również w dwóch egzemplarzach swojego zeznania o wysokości osiągniętego dochodu w roku 2008 złożyć w terminie do 30 kwietnia, przypominam o terminie nieprzekraczalnym. Do przekazanych formularzy dołączyłam pismo, w którym pozwoliłam sobie zwrócić Państwa uwagę informacje jakie winny zostać umieszczone w składanych zeznaniach majątkowych. Przypominam raz jeszcze, że składane przez Państwa oświadczenia majątkowego sporządzone są według stanu na dzień 31 grudnia 2008 i przekazywane do mnie najdalej, przypominam jeszcze raz, do 30 kwietnia. Pismo, o którym wspominam i formularz oświadczenia majątkowego przekazane zostały również drogą e-mailową do Państwa.

Z informacji międzysesyjnych informuję, że do Kancelarii Rady Miasta Krakowa wpłynęły pisma z Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie informujące, że uchwały 676/08 w sprawie postawienia w stan likwidacji Ośrodka Sportu i Rekreacji w Krakowie oraz uchwała 687/08 w sprawie zapewnienia dowozu uczniów niewidomych i niedowidzących do szkół ponadgimnazjalnych nie podlegają publikacji w dzienniku urzędowym Województwa Małopolskiego.

Proszę Państwa porządek obrad LXVII Sesji został uzgodniony z Komisją Główną 23 marca 2009 r. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał według druków:

- druk Nr 1076: zawarcie umowy o kontynuacji współpracy partnerskiej między miastem Kraków w Rzeczypospolitej Polskiej a Miastem Edynburg w Wielkiej Brytanii, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1077: upoważnienie Prezydenta Miasta Krakowa do zaciągania zobowiązań finansowych przekraczających rok budżetowy, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1079: zmiana uchwały Nr 816/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 4 lutego 2009 r. w sprawie określenia rodzajów zadań i wysokości środków PFRON przypadających według algorytmu w 2009 roku na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1080: zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2009 /dot.zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 754, 853, 900 i 921/. Bardzo Państwa proszę trochę ciszej,
- druk Nr 1081: zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2009 /dot.zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 750/, projekt Prezydenta Miasta Krakowa.

Czy Prezydent, Komisja lub Grupa Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie § 9 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa? Bardzo proszę Pan Radny Kośmider.

### ***Radny – p. B. Kośmider***

Proszę Państwa działając na podstawie stosownych przepisów Statutu uprzejmie Państwa proszę o wprowadzenie do porządku obrad w dniu dzisiejszym rezolucji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w sprawie przyspieszenia rozpatrywania skargi miasta w związku z decyzją Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie uchwały pożyczkowej. Przypomnę, że na początku stycznia podjęliśmy uchwałę kierującą skargę na tą decyzję do Wojewódzkiego Sądu, termin rozpatrywania jest około kilkunastu miesięcy, bez takiej interwencji nie wiemy, kiedy ta sprawa zostanie podjęta, poprzednia tego typu rezolucja w sprawie skargi na decyzję sądu w sprawie sprzedaży mieszkań przyniosła bardzo duże przyspieszenie i z tego co wydaje nam się takie przyspieszenie teraz powinno nastąpić, stąd uprzejmie Państwa proszę o przyjęcie tej rezolucji i składam stosowne podpisy.

### ***Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada***

Dziękuję bardzo. Pan Radny Paweł Sularz.

### ***Radny – p. P. Sularz***

Szanowna Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Pozwalam sobie zgłosić do porządku obrad projekt rezolucji oznaczony numerem 1088”R”, rezolucji skierowanej do Wojewody Małopolskiego w sprawie przyszłości kamienicy położonej przy ul. Batorego 3. W niedługim czasie Wojewoda będzie rozstrzygał o przyszłości tej kamienicy, co do której formułuje pewne roszczenia Zakład Ubezpieczeń Społecznych, a w której znajduje się 10 zakładów opieki zdrowotnej. Stąd uważam za stosowne, ażebyśmy bronili interesu lekarzy i pacjentów. Dziękuję serdecznie.

### ***Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada***

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Kosior.

### ***Radny – p. B. Kosior***

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Goście! Panie i Panowie Radni!

Zaznaczam, że nie jest to Prima Aprilis. Wnioskuje w imieniu Grupy Radnych o zdjęcie dzisiaj z porządku obrad 31 punktu to jest pozbawienie placu Matejki kategorii drogi gminnej. Stosowne podpisy zostały zebrane, uznaję to co wczoraj na Komisji Infrastruktury zostało powiedziane, oczywiście postaram się żeby to zostało uzupełnione. Dziękuję bardzo.

### ***Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada***

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zgłosić uwagę czy wniosek do porządku obrad? Nie widzę. Zatem głosujemy. Najpierw druk 1087: rezolucja Rady Miasta Krakowa do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w sprawie przyspieszenia rozpatrywania skargi

Miasta Krakowa dotyczącej stwierdzenia przez Regionalną Izbę Obrachunkową w Krakowie nieważności uchwały Nr LXI/703/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 listopada 2008 r. w sprawie wyrażenia zgody na udzielanie pożyczek. Kto z Państwa z głosem za, kto z głosem przeciw? Nie widzę, zatem proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem do porządku obrad rezolucji?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

22 za,

3 przeciw,

2 wstrzymujące się. Wniosek został przyjęty.

Następna rezolucja, druk według numeru 1088 dotycząca skierowania do Wojewody Małopolskiego w sprawie przyszłości kamienicy położonej przy ulicy Batorego 3. Jest to skierowana rezolucja do Wojewody Małopolskiego w sprawie przyszłości kamienicy położonej przy ulicy Batorego 3. Kto z głosem za, może ja sobie pozwolić z głosem za.

Proszę Państwa jest tam kilka zakładów opieki zdrowotnej, która jest wpisana w pejzaż Krakowa od lat specjalistyczna, do której uczęszczają nasi pacjenci, która się cieszy bardzo dobrą renomą w związku z tym myślę, że musimy powalczyć o to żeby jednak zostali tam w tym miejscu, do którego Krakowianie są przyzwyczajeni tam chodzić właśnie. Głos przeciw? Nie widzę, zatem głosujemy.

Kto z Państwa jest za przyjęciem, za włączeniem do porządku obrad rezolucji?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik:

29 za,

2 wstrzymujące się. Wniosek został przyjęty.

Proszę Państwa wniosek o zdjęcie z porządku obrad druku Nr 1072 w sprawie pozbawienia placu Matejki kategorii drogi gminnej. Kto z Państwa z głosem za, kto przeciw? Nie widzę, zatem głosujemy.

Kto z Państwa jest za zdjęciem druku Nr 1072?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik:

36 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Wniosek został przyjęty proszę Państwa. Proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu obrad:

# ***INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH***

Bardzo proszę Pan Radny Słoniowski. Pan Radny Kosior do protokołu.



# *Radny – p. Ł. Słoniowski*

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowny Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

26 lutego 1784 roku dokładnie 225 lat temu cesarz Józef II założył na prawym brzegu Wisły Wolne Królewskie Miasto Podgórze. Następnie uposażył to Królewskie Miasto w liczne przywileje umożliwiając tym samym dynamiczny rozwój, a mieszkańcom dostatek i zadowolenie na długie lata. Podgórzem nazywało się miasto leżące u podnóża Krzemionek, u podnóża Kopca Krakusa, u podnóża Błoi. Myślał o wygodnym oparciu granic tego miasta. Jednak Podgórze połączone z Krakowem oddając serce i majątek w ręce Kraka zaległo raczej u podnóża Krakowskiego Magistratu. Analizując, badając, myśląc doszedłem do wniosku, że odpowiedzialna za to jest nazwa, nazwa z przedrostkiem pod jak poddany, podwładny, podległy, jak pod spodem, jak podmurówka i podstawka. Dlatego też postuluję aby w duchu reformy i w duchu oczekiwania na lepsze jutro nazwę Podgórze zmieniać na Nadgórze. Nadgórze mogłoby być nazwą, której szukamy, oddala od pozornej podległości, dowartościowuje mieszkańców i pobudza do zmian, Nadgórze nawiązuje do historii. Wszak zmiana nazw ulic, skwerów i placów mają w naszym kraju długą tradycję. Od strony marketingowej taka zmiana mogłaby przynieść same korzyści. Wierzę, że w projekcie rewitalizacji byłaby to najbardziej zrewitalizowana przestrzeń miejska, przynajmniej w warstwie słownej. W projekcie promowania produktu turystycznego byłby to produkt najnowszy, a we wszelkich projektach przebudowy dróg w rejonie Krakowa najszersza autostrada do sukcesu. Nadgórze byłoby w dodatku, projekt ten moim zdaniem łączy też dwa nurty dominujące w naszej kadencji Rady Miasta, z jednej strony świętowanie rocznic, z drugiej strony zmiany nazw. Dlatego jestem przekonany, że znajdzie poparcie wśród większości Radnych. Dlatego chciałem zakończyć swoją interpelację zawołaniem – pora na zmiany, pora na Nadgórze. Dziękuję.

## **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. To jest właściwa interpelacja? Dziękuję bardzo. Bardzo proszę.

## **Radny – p. P. Bystrowski**

Gratuluje mojemu przedmówcy bardzo ciekawego sposobu na promocję Podgórza.

Szanowni Państwo!

W piątek miała miejsce konferencja, której tezą programową zamieszczoną w programie była, cytuję „Wykorzystajmy komercyjny potencjał historii”. Tytułem konferencji był „Złoty wiek wielkie wydarzenia, generowanie oferty historycznych produktów turystycznych”. Prowadzący serwis Magiczny Kraków postanowił zadać mieszkańcom pytanie, w tym celu oto wykonał do organizatorów, nie wykonał żadnego telefonu z pytaniem, skoro będzie sonda zamieszczona na stronie Magiczny Kraków to jak to czy zapytać się czy wykorzystujemy potencjał historyczny, potencjał komercyjny naszego miasta czy też może zadać pytanie mieszkańcom czy należy ubogacać ofertę turystyczną o produkty turystyczne, lub też może jakieś inne bardzo sensowne pytanie. Tymczasem pojawiła się sonda z tytułem „Czy spektakle historyczne powinny promować Kraków”. Wielka faktycznie kreacja ze strony osoby, która to zamieściła, moje pytanie czy np. zamieszcza się sondy z pytaniami czy mecze piłkarskie powinny promować Kraków, czy koncerty muzyki elektronicznej powinny promować Kraków, czy mecze bokserskie powinny promować Kraków w kontekście organizowania konferencji o sprawach związanych ze sportem, z kulturą muzyczną itd.,

bardzo ciekawa kreacyjna forma infantylnego, kompletnie infantylnego pytania czy spektakle historyczne powinny promować Kraków. Wręcz aż się prosi żeby odpowiadać nie, aczkolwiek może wystarczyłoby zapytać i już nie byłoby takim kretyńskim pytaniem czy również spektakle historyczne powinny promować Kraków np., aczkolwiek takie pytanie znacząco daleko odbiega od sensu tej konferencji. Dlatego moja interpelacja i gorąca prośba do Prezydenta o wskazanie autora takiego oto sformułowania, osoby, która poprosiła tegoż autora żeby zamieścił taką sondę. Bardzo proszę o wskazanie twórców tego niezwykle kretyńskiego pytania po prostu. Dziękuję bardzo.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Ja chciałem tylko powiedzieć tak, że Pan Janusz Chwajoł złożył do protokołu, Pan Marek Stelmachowski do protokołu, Pan Stanisław Maranda do protokołu, bardzo proszę Pani Grażyna Fijałkowska.

### ***Radna – p. G. Fijałkowska***

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

Pan Krzysztof będzie tutaj puszczał w międzyczasie zdjęcia z Prokocimia bo moja interpelacja dotyczy Trasy Bagrowej i chciałabym żeby Państwo zobaczyli jak wygląda teren Trasy Bagrowej, przez którą Pan Prof. Chmielewski proponuje przeprowadzenie właśnie w obecnej wersji tej Trasy. A w międzyczasie będę czytała interpelację, fragmenty bo jest długa. Zwracam się do Prezydenta Miasta Krakowa Pana Prof. Jacka Majchrowskiego o podjęcie działań zmierzających do wykreślenia Trasy Bagrowej z wersji roboczej opracowywanego Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa. Ja tylko chciałam powiedzieć jeszcze wracając do zdjęć, że to są zdjęcia od źródeł Drwinki czyli przez Park Drwinki, następnie przez Park Jerzmanowskiego i przez teren między ulicą Solarzy a Czechowicza gdzie znajdują się budynki do wyburzenia. To jest teren przy blokach na KozłóWKu. Trasa Bagrowa w pierwotnej obecnie proponowanej wersji została oprotestowana w latach 1996 – 1998 przez Radę Dzielnicy XII, Towarzystwo Przyjaciół Prokocimia, Ligę Ochrony Przyrody, Polską Akademię Nauk, Polsko – Amerykański Instytut Pediatrii, placówki oświatowe, kulturalne i społeczne, Klub Sportowy Kolejaczka oraz mieszkańców Dzielnicy XII. Pod protestem przeciwko budowie Trasy Bagrowej podpisało się 10 tys. mieszkańców i był to największy konflikt społeczny jaki kiedykolwiek przeszedł nad Krakowem. Negatywną opinię do Trasy Bagrowej wydał Wojewódzki Konserwator Zabytków, również dla wersji w tunelu, konserwator zieleni oraz rzeczoznawca Ministra Kultury i Sztuki, który stwierdził, że Trasa Bagrowa naruszy i zdegraduje dobro kultury, wpisane prawomocną decyzją do rejestru zabytków, zatem proces taki jest niedopuszczalny ze stanowiska konserwatorskiego i w przypadku dalszego jego forsowania wymaga uruchomienia stosownej procedury po Generalnego Konserwatora Zabytków i Ministra Kultury i Sztuki łącznie. W 1997 r. na zlecenie miasta zostało opracowane studium przebiegu dodatkowych wariantów tras mostowych w Krakowie. Analizę SWOT przygotowało Biuro Rozwoju Krakowa, w opracowaniu zostały zaproponowane alternatywy dla Trasy Bagrowej, Trasa Płaszowska A czyli obecnie proponowana Nowobagrowa, Trasa Płaszowska B obecnie przygotowana do realizacji z uchwalonym planem miejscowym Trasa Nowopłaszowska, Trasa Żabia czyli obecna Trasa Bagrowa, która ze względu na naruszenie granic chronionego konserwatorsko zespołu pałacowo parkowego i najwyższe w porównaniu

z pozostałymi wariantami koszty od razu odstąpiono, następnie była Trasa Jerzmanowska gdzie obecnie znajduje się Park Aleksandry oraz Trasa Nowohucka obecnie realizowana wschodnia obwodnica miasta. W 1998 r. została wykona ocena oddziaływania na środowisko dla potrzeb WZiZT, analizę przygotował Instytut Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej Oddział w Krakowie, we wnioskach do decyzji WZiZT, w tym uwzględnionych w projekcie budowlanym podano, że przedmiotowy odcinek Trasy jest odcinkiem wysoko konfliktowym w odniesieniu do warunków życia mieszkańców, środowiska przyrodniczego i kulturowego. Degradacja obiektu zabytkowego jakim jest zespół pałacowo – parkowy wraz z Aleją Dygasińskiego przesądza w zasadzie sprawę budowy trasy szybkiego ruchu w tym miejscu, jest bowiem równoznaczne ze zniszczeniem części zabytkowego założenia oraz zeszpecenie otoczenia zabytku i widoku na ten zabytek co pociąga za sobą skutki prawne. Powyższe względy skłaniają do wyrażenia poglądu, że przebieg trasy na tym odcinku z uwagi na ochronę przyrody oraz krajobrazu i dóbr kultury jest niewłaściwy. W 1999 roku miasto odstąpiło od realizacji Trasy Bagrowej, w 2003 roku została ona wykreślona z tekstu i map Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa. Chcę tutaj dodać, że obecnie proponowana Trasa Bagrowa i poprzednio proponowana przechodzą przez ten sam obszar tylko z jednej strony był, z jednej strony parku, obecnie z drugiej strony parku.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Przepraszam Pani Radna, proszę o wyciszenie bo Pani porusza bardzo ważną sprawę, bardzo proszę o wyciszenie Państwa Radnych i ewentualnie rozmowy poza salą obrad.

#### ***Radna – p. G. Fijałkowska***

Proszę o odpowiedź na pytanie czy projektodawca zapoznał się z decyzją w sprawie wpisania dóbr kultury do rejestru zabytków i granicami tego terenu, które od zachodu obejmują zespół pałacowo – parkowy z zabytkową Aleją Dygasińskiego, a od wschodu naturalny ciek wodny Drwinka ze szkarpą na granicy zabudowy w ulicy Piotra Ściegiennego, czy projektodawca ma świadomość, że projektowany przebieg Trasy Bagrowej łamie prawo występując przeciwko ustawie o ochronie dóbr kultury oraz rozporządzenie Wojewody Krakowskiego, z którego wynika zakaz niszczenia i uszkodzania szaty roślinnej występującej w obiektach chronionych i w ich bezpośrednim otoczeniu, czy projektodawca ma świadomość, że proponowana Trasa Bagrowa przechodzi przez obszar dwóch parków, w tym jednego 200-letniego wchodzących w skład obszaru miejskiej zieleni publicznej z podstawowym przeznaczeniem pod zielenią parkową i izolacyjną, czy została przeprowadzona wizja w terenie i sporządzony z niej protokół, czy została wykonana aktualna ocena Trasy Bagrowej na środowisko, czy odpowiednie służby miejskie opiniujące wersję roboczą Studium wydały opinie dotyczące proponowanego przebiegu Trasy Bagrowej, czy jest to opinia pozytywna, czy o proponowanym przebiegu Trasy Bagrowej, która naruszy zabytkowy zespół pałacowo – parkowy i złamie ustawę o ochronie dóbr kultury został powiadomiony miejski i wojewódzki Konserwator Zabytków oraz Konserwator Zieleni, czy miasto posiada odpowiedź na takie zawiadomienie, czy na budowę wiaduktu o długości ponad 650 m na jedną z największych stacji towarowych w Małopolsce wyraziła zgodę PKP, czy miasto stać na zapłacenie odszkodowania za wyburzenie około 100 domów i 2 bloków, kiedy odbędzie się prezentacja opracowanego Studium i spotkania autora Studium z mieszkańcami Krakowa. Projektanci rozwiązań komunikacyjnych na etapie prac studialnych i projektowych winni kierować się przede wszystkim potrzebą zachowania oraz przekazania przyszłym pokoleniom spuścizny przodków, ich dorobku, kultury materialnej i duchowej. Dlatego proszę Pana Prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego o podjęcie działań zmierzających do odstąpienia

procedowania Trasy Bagrowej w Studium uwarunkowań już w wersji roboczej. Ważny dla miasta fragment III obwodnicy łączącej ulicę Lipską z ulicą Wielicką można przeprowadzić alternatywną, dużo tańszą i procedowaną obecnie Trasą Nowopłaszowską, która posiada uchwalony plan miejscowy i może zostać zrealizowana w ciągu najbliższych lat. Można również wykonać drugie połączenie ulicy Lipskiej z Trasą Nowopłaszowską, tzw. Trasą Nowobagrową, która również nie powoduje konfliktów społecznych, jest akceptowana nawet przez Ligę Ochrony Przyrody. Dalsze procedowanie budowy Trasy Bagrowej w opracowanym obecnie Studium będzie wyrzucaniem społecznych pieniędzy i generowaniem olbrzymiego i uzasadnionego konfliktu społecznego. Łatwiej będzie wybudować Kanał Ulgi niż przeprowadzić Trasę Bagrową przez Stary Prokocim i osiedle Kozłówek. Proponowany przebieg Trasy Bagrowej przez Stary Prokocim jest kulturowym barbarzyństwem, zespół pałacowo – parkowy jest dla mieszkańców Prokocimia i Dzielnicy XII najważniejszą wartością i nigdy nie zgodzą się na jego zniszczenie. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Józef Pilch.

***Radny – p. J. Pilch***

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Ja mam dwie interpelacje, jedną odczytam, drugą dam do protokołu. Ale zanim odczytam, nie będę slajdów pokazywał, ale pokażę zdjęcia do Panów Prezydentów, to są tereny, budynki, teren jest tu, na rzutnik może później rzucimy, a przedmiotowa interpelacja dotyczy wszczęcia postępowania w sprawie wydania warunków zabudowy dla inwestycji pod budowę zespołu 4-ch budynków mieszkalnych wielorodzinnych z garażami podziemnymi, miejscami postojowymi oraz zagospodarowaniem terenu i przebudowa infrastruktury. Przedmiotowa interpelacja budzi uzasadniony sprzeciw powszechnie lokalnej społeczności Zebranych podpisów jest ponad 400 i dalej trwają podpisy pod tą interpelacją. Teren ewentualnej inwestycji jest jedynym obszarem zielonym w okolicy i miejscem gdzie mieszkańcy mogą odpocząć, a dzieci bezpiecznie bawić się. To jest plac zabaw z terenami zielonymi. Dzisiaj chce się im ten plac zabaw zabrać pod budowę bloków. Podnieść należy, że planowana inwestycja spowodowałaby ogromny wzrost liczby mieszkańców i samochodów skutkując nadmierną ruchliwością przy ulicy Kurzei, zagrożeniem dla bezpieczeństwa mieszkańców, a przede wszystkim dzieci gdyż tam mieści się przedszkole, w jednym z tych bloków znajduje się przedszkole. Dodatkowo należy nadmienić, że inwestycja jest planowana na terenie przewidzianym jako obszar rekreacyjny, zaznaczam. Przedmiotowa interpelacja budzi powszechny sprzeciw mieszkańców gdyż wydaje się być szkodliwym społecznie i nie racjonalnym rozwiązaniem ze względu na dobro mieszkańców, bezpieczeństwo jak również ład i równowagę planowania przestrzennego. Do niniejszej interpelacji został załączony protest mieszkańców wraz z podpisami oraz uchwała Rady Dzielnicy XV opiniująca negatywnie plan inwestycji. Dlatego Panie Prezydencie bardzo bym prosił o interwencję w tej sprawie. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider.

***Radny – p. B. Kośmider***

Złożyłem taką ilość interpelacji, że nie będę nawet tytułów czytał, natomiast w jednej sprawie chciałem prosić, chciałem nagłośnić sprawę. Mianowicie proszę Państwa dwa tygodnie temu

podjęliśmy uchwałę kierunkową w sprawie zmian podejścia do lokalnych inicjatyw inwestycyjnych. Z drugiej strony ja otrzymałem informację, że coraz więcej komitetów budowy kanalizacji, głównie to dotyczy kanalizacji, ma pozwolenia budowlane, które już w tym roku się kończą, a które to komitety nie mają środków na budowę. W związku z tym prawdopodobnie diabli wezmą pieniądze, które ci ludzie zgromadzili, ale nawet nie to jest najważniejsze, natomiast myślę, że tak naprawdę kanalizacja nie zostanie tam zrobiona no bo jeżeli ta inicjatywa się nie uda to będzie bardzo trudno wrócić do tego. Stąd uprzejmię proszę Pana Prezydenta o zrobienie zestawienia tych komitetów lokalnych inicjatyw inwestycyjnych w Krakowie, które mają pozwolenie budowlane aktualne i które starają się, a nie otrzymały środków w ramach lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, tudzież w ramach programu – woda dla wszystkich Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji – ponieważ wydaje się, że ta skala narasta, a jeszcze uchwała, którą podjęliśmy skutkuje tym, że inne komitety mówią – to my poczekamy, niech to gmina sama robi – nawet nie zdając sobie sprawy z tego i mam symulację, którą żałuję, że nie miałem dwa tygodnie temu, jak ta uchwała gdyby została przez Pana Prezydenta nie daj Boże wdrożona zaskutkowałaby negatywnie dla mieszkańców, którzy musieliby, co prawda dostaliby rekompensaty za główne trasy kanalizacyjne, natomiast musieliby płacić za przyłącza. Proszę Państwa popełniliśmy pięknego gola sobie i mieszkańcom i mam nadzieję, że te informacje, ja głosowałem przeciw, ale jakby nie miałem pełnej informacji, teraz też nie mam pełnej informacji stąd proszę Pana Prezydenta żeby taką informację udostępnić, ja wiem co najmniej o nastu komitetach, które są w tego typu sytuacji. To także oznacza, że być może będziemy przy jakichś korektach budżetowych musieli to uwzględnić bo szkoda i pieniędzy ludzi i energii ludzi i przede wszystkim efektu, który mógłby nastąpić. Pozostałe składam do protokołu.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Zygmunt Włodarczyk.

#### ***Radny – p. Z. Włodarczyk***

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Ja tylko powiem, cieszę się z wypowiedzi mojego poprzednika, szkoda, że nie zabrał w dyskusji tak mocnego głosu na poprzedniej Radzie, może przekona więcej kolegów ze swojego Klubu. Ale do interpelacji. Proszę Państwa chciałem złożyć interpelację do Pana Prezydenta, do Pana Dyrektora Czarnego o przeanalizowanie i przedstawienie symulacji w jakiej sytuacji jesteśmy na dzisiaj z taryfami odnośnie Taxi. Jedna z mieszanek na dyżur przyniosła mi paragon fiskalny proszę Państwa gdzie jest pokazane jak liberalizm doprowadził raz gospodarkę światową można powiedzieć w finansach, a nas brak przewidywania naszego Rady Miasta i kolegów, którzy ten liberalizm mają na sztandarach, doprowadzamy do absurdu. Otóż proszę Państwa na paragonie fiskalnym za przejechanie 5,8 km to jest z Galerii Krokus, poprzedni Gant do Płaszowa zapłaciła pani 86 zł. Otóż samo wejście, 17 zł kosztuje kilometr, nie wiem, ciężarówka chyba jest teraz tańsza jakby chciała jechać albo autobus, wynajęcie, podejrzewam, że MPK jakby cały autobus wynajęła MPK to podejrzewam, żeby tyle za usługę nie zapłaciła co za uderzenie drzwiami tej taksówki, 20 zł jest opłata początkowa. W związku z tym proszę Państwa jeżeli mamy w ten sposób pomagać mieszkańcom, jeżeli mamy w ten sposób uchylać prawo to trzeba się zweryfikować, po prostu nie może być wolnego rynku, nie może być proszę Państwa wolnego rynku w takich sprawach dlatego, że doprowadzamy do absurdu. Jeżeli nie będzie ograniczeń w taryfach Taxi doprowadzimy to do takich absurdów, że po prostu mieszkaniec nie mając świadomości, że jest to – a nie każdy wie, że sieci są, mają po prostu niższe taryfy, a indywidualni mogą ją

dowolnie kształtować – naklejają sobie dla zmylenia pasażera naklejają galerie i inne podobne do sieci informacje i nie do końca każdy jest świadomy, przy wyjściu dostaje paragon za 5,8 km – 86 zł polskich nowych. Załączam ten paragon w celu jakby dowodu, nie chcę tutaj tego pana, z Huty ten pan jest, przy Arce bo tu jego dane są to nie chciałbym danych osobowych tego pana, który jeździ, natomiast sprawa jest naprawdę poważna i prosiłbym tak jak w poprzedniej rzeczy o zweryfikowanie naszej uchwały Rady Miasta. Dziękuję bardzo.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pani Radna Marta Suter bardzo proszę.

### ***Radna – p. M. Suter***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja chciałam złożyć interpelację w sprawie oczywiście Trasy Bagrowej, zupełnie nie jest to, bo Pani Grażyna Fijałkowska składała podobną interpelację, ale ja jestem Radną wybraną z innego okręgu, ale na podstawie też spotkań z mieszkańcami, dyżurów, telefonów jestem zmuszona taką interpelację złożyć. Interpelacja w sprawie usunięcia z opracowywanego Studium zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa Trasy Bagrowej o przebiegu wzdłuż rzeki Drwinka.

Szanowny Panie Prezydencie!

Trasa Bagrowa została usunięta ze Studium zagospodarowania Krakowa w 2003 r. jako szkodliwa dla harmonii przestrzennej i komunikacyjnej miasta. Podstawą usunięcia jej ze Studium były przesłanki kulturowe, naukowe, prawne i ekonomiczne potwierdzone licznymi badaniami naukowymi, opiniami, sympozjami, debatami w mediach, a nawet manifestacjami, pikietami w Magistracie i liczbą ponad 10 tys. podpisów mieszkańców. Obecna próba przywrócenia przebiegu tej Trasy w tzw. wersji Trasa Żabia nieco na wschód wzdłuż rzeki Drwinka rodzi już nowe i na dużo większą skalę niepokoje społeczne. W związku z powyższym zwracam się z prośbą o usunięcie z opracowywanego Studium zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa Trasy Żabiej o przebiegu wzdłuż rzeki Drwinka ze względu między innymi na to, że szkodliwy prymat rozwiązań komunikacyjnych nad funkcjonalnymi i przestrzennymi w kształtowaniu Dzielnicy XII w kontekście całego miasta, na kumulację niebezpiecznego ruchu tranzytowego z kierunku wschodniego, prowadzenie szkodliwej trasy wśród osiedli Kozłówek, Prokocim, Bieżanów zamieszkałych przez ponad 60 tys. mieszkańców, brak uzgodnień wielokilometrowych stref ewakuacji na wypadek wycieku trujących substancji z nie kontrolowanych środków transportu, nie prawdziwą informację wyniku badań skutków rozwiązań komunikacyjnych skutkującą rozpowszechnianiem informacji o braku dróg jako głównej przyczynie powstawania korków, zabudowę obecnie najcenniejszych dla Krakowian tzw. zielonych płuc w postaci parku przy osiedlu Kozłówek, zabytkowego Parku Jerzmanowskich z placem zabaw dla dzieci, Parku Lili Wenedy, Zalewu Bagry, stymulację nie normatywnego hałasu i zatrucia miejsca zamieszkania ludzi, degradację i odcięcie osiedli szkół, przedszkoli od terenów rekreacji, zajęć przyrodniczych i np. zajęć wychowania fizycznego, degradację zabytkowego kompleksu zabytkowo – parkowego imienia Jerzmanowskich z licznymi chronionymi pomnikami przyrody i Pomnikiem Poległych Lotników co jest sprzeczne z prawem o ochronie zabytków oraz zapisem punktu uchwały 632/93 Rady Miasta Krakowa o prowadzeniu obwodnic w celu ochrony unikalnych wartości przyrodniczych i kulturowych, zniszczenie środowiska rzeki Drwinka z zachowanymi dużym wysiłkiem do chwili obecnej miejscami bytowania chronionych

zwierząt i roślin, zaprzepaszczaniem środków pieniężnych gminnych oraz społecznych w ramach LII wydanych na inwestycje wykonane takie jak budowa ulicy Żabiej, budowa parków i infrastruktury osiedlowej, budynków mieszkalnych użytkowych i budowlanych, pieniądze podatników są podobnie wydawane na wariant Trasy Żabiej, który został już odrzucony przez Wydział Strategii Urzędu Miasta Krakowa, gigantyczne koszty konstrukcji Trasy i nieobliczalne skutki zachwiania stosunków wodno gruntowych pod osiedlami, pominięcie opinii i ekspertyz kompetentnych organów i uznanych autorytetów. Mają na uwadze wyżej wymienione wady dyskwalifikujące przedmiotową Trasę uważam, że alternatywą dla niej mogłoby być domknięcie od strony wschodniej prawidłowej obwodnicy autostradowej na przedłużeniu jej odcinka południowego przez Nową Hutę do ulicy 29 Listopada, takie zadania pokrywa budżet państwa i może ograniczyć zadłużenie mieszkańców. Budowane są alternatywne tańsze połączenia komunikacji kołowej, modyfikacja transportu zbiorowego, modernizacja dróg istniejących. W związku z powyższym liczę na przychylność Szanownego Pana Prezydenta i uwzględnienie mojej prośby, a w załączeniu do mojej interpelacji – już tutaj Pani Grażyna pokazywała nam piękne slajdy, zdjęcia – ale w załączeniu do mojej interpelacji przekazuję Państwu pisma przeciwko budowie Trasy Bagrowej, Żabiej złożone już 28 lipca 1997 roku, to trwa bardzo długo, to jest bardzo sprawa kontrowersyjna i myślę, że naprawdę to jest jakieś nieporozumienie żeby znowu po tylu latach wracać do czegoś takiego. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pani Radna Mirek – Mikoła do protokołu. Pan Radny Mirosław Gilarski.

#### ***Radny – p. M. Gilarski***

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Mam dzisiaj dwie interpelacje. Pierwsza z nich dotyczy, jest ilustracją tego jak Prezydent traktuje Radę Miasta Krakowa, mianowicie dnia 20 marca upłynął termin, kiedy każdy z nas jako Radny Miasta Krakowa powinien otrzymać materiały sprawozdanie za wykonanie budżetu za rok 2008, ja i wielu Radnych takiego sprawozdania do dnia 20 marca nie otrzymaliśmy, otrzymaliśmy dopiero w następnym tygodniu, jest to sprawa istotna bo do końca kwietnia Rada na temat absolutorium tzw. Prezydenta powinna się wypowiedzieć, a wśród osób, które nie dostały tego materiału w terminie są też i członkowie Komisji Rewizyjnej, która przygotowuje projekt uchwały w tejże sprawie. Chciałbym Pana Prezydenta zapytać dlaczego złamał ten przepis i tych materiałów nie dostarczył.

I druga sprawa też jakby świadcząca o Prezydencie. Rada Miasta Krakowa przyjęła uchwałę kierunkową dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczącą poprawy organizacji ruchu w tym lokalnego transportu zbiorowego oraz zapewnienia płynności ruchu pojazdów, jest to taka uchwała, która Prezydentowi wskazała kierunki jakie zadania, w jakim terminie powinien Pan Prezydent wykonać, oczywiście Pan Prezydent tych zadań w terminie nie wykonał jak rozumiem, dla Pana Prezydenta korki w Krakowie to rzecz, którą nie warto się zajmować, a również ignoruje w ten sposób Radę Miasta Krakowa, która w swojej uchwale stosowny termin Panu Prezydentowi wyznaczyła i ta uchwała dotychczas przez Prezydenta nie została zrealizowana. To jest jakby pierwsza sprawa i mam nadzieję, że Prezydent odpowie na te dwa zagadnienia.

Druga rzecz dotyczy prośby mianowicie Spółdzielnia Mieszkaniowa Kurdwanów Nowy, która od 15 lat organizuje festyn we wrześniu Jesień – Kurdwanów nigdy nie

występowała o wsparcie i pomoc do miasta Krakowa, zazwyczaj, nawet nie zazwyczaj tylko 15 razy, teraz byłby 16 festyn, 15 razy ten festyn, który się odbywał odbywał się bądź ze środków Spółdzielni Mieszkaniowej Kurdwanów Nowy bądź ze środków, które na ten cel przekazali sponsorzy. W związku z tym, że już dzisiaj wiemy, że część sponsorów deklaruje mniejsze wsparcie, mniejsze zaangażowanie chciałbym prosić w imieniu Spółdzielni Mieszkaniowej, Pan Prezes zwrócił się z taką prośbą do mnie jako Radnego z tego okręgu o to, aby miasto Kraków rozważyło wsparcie tejże imprezy, byłoby dużą stratą dla mieszkańców Podgórzka jeśli ta impreza z przyczyn finansowych, w tym roku jest planowana na 6 września, miałyby się nie odbyć. To tyle, dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Stanisław Zięba.

***Radny – p. St. Zięba***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Moja interpelacja dotyczy funkcjonowania oczywiście w dobrym stanie, a na razie takiego nie ma, urządzeń energetycznych i elektrycznych w Krakowie. Zwracam się do Pana Prezydenta o pełną informację i możliwość wygospodarowania środków finansowych na modernizację wymienionych poniżej urządzeń w roku 2009 i na następne lata. I teraz zapytuję czy prawdą jest, że w Krakowie jest do wymiany około 130 km kabli oświetleniowych tzw. olejowych, których się już dawno nie produkuje z lat 1958 – 1968, czy prawdą jest, że w Krakowie stoi jeszcze około 8 tys. słupów typu NH6.5M i NH9 zamontowanych w latach 1958 – 1980, to są takie słupy, które ich montaż był jak wtenczas się robiło, zalane betonem, stal pozał się Boże i dzisiaj te słupy stoją, jest ich około 8 tys., nie ma możliwości ich wymiany, a więc trzeba od nowa dawać fundament, a stanowią one bezpośrednie zagrożenie bezpieczeństwa ludzi i pojazdów. Przykładem takim jest postępowanie prokuratorskie z kwietnia 2008 na okoliczność przywalenia młodego człowieka przerdzewiałym słupem tego typu. To pewnie duży koszt, ale planowanie kolejnych budżetów miasta musi uwzględnić te potrzeby, pytanie tylko ile, niektórzy mówią, że to jest od 15 – 16 mln, ale rozplanowanie na kolejne lata jest potrzebą, a jak wiemy od 3-ch lat w budżecie miasta Pan Prezydent ani też Radni nie wnoszą poprawek, aby ten stan zmienić. Natomiast potrzebą chwili jest wymiana w strefie zabytkowej terenu Plant – od ulicy Podzamcze do Mikołajskiej – około 300 opraw, istniejące oprawy w tym terenie nie posiadają żadnej szczelności więc szybko się brudzą wewnątrz i na zewnątrz i nie są energooszczędne, posiadają zwykłe żarówki wybudowane w latach 1960 – 1970 i tu jak twierdzą eksperci należałoby zabezpieczyć ok. 800 tys. zł. Panie Prezydencie wiem, że gotowe pieniądze nie czekają na chętnych, ale nie może być tak, żeby co najmniej przez 3 lata na tak ważne zadania nie posiadał budżet żadnych środków. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Małgorzata Jantos.

***Radna – p. M. Jantos***

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Dzisiaj jest 1 kwietnia, ale moją interpelację pod wpływem przeczytanego tutaj tekstu i powiedzianego mojego kolegi pozwolę sobie przeczytać i potraktować bardzo poważnie. Panie Prezydencie zwracam się z uprzejmą prośbą o wprowadzenie obowiązkowych cen chleba, cukru, cen pietruszki i marchewki a w związku z wiosną także nowalijek. Proszę Państwa ten sentyment do minionej działalności, oczywiście przerabialiśmy już tu w historii



sprawy wyroków śmierci za to, że ktoś przetrzymywał mięso pod ladą itd., proszę Państwa to jest a propos liberalizmu, wolności, uczenia się ludzi tego, że trzeba się targować, dopytywać itd. Moim zdaniem – mówię o szanowanym przeze mnie i bardzo lubianym osobiście koledze Włodarczyku z Komitetu Wyborczego Jacka Majchrowskiego – tego typu rzeczy mnie oburzają, tyle lat jesteśmy po transformacji i ktoś mówi o tym, żeby jakiegokolwiek ceny komukolwiek narzucać, dla mnie jest to po prostu niewyobrażalna aberracja i powrót do czasów smutnych, tragicznych, z wyrokami śmierci za przetrzymywanie rzeczy, które były niedostępne na rynku. To jest jedna sprawa, oczywiście potraktuję ją jako poważną interpelację i ją złożę do Pana Prezydenta.

Sprawa druga, tak a propos budowania wizji Krakowa, moim zdaniem Kraków jest miastem, który nie jest postrzegany i tutaj myślę sam w sobie już jest gotowym produktem, nie trzeba pytać się o to czy jest, a może zapomnieliśmy o sprawie traktowania Krakowa jako miasta, w którym w 1926 roku powstało jedno z pierwszym w Europie stowarzyszeń jazzowych. W latach 30-tych podjęto próbę nauczania jazzu w Szkole Muzycznej im. Żeleńskiego o czym mało kto wie. W czasie okupacji przy ulicy Sebastiana była knajpa, w której grano jazz. Najstarsze nagranie z archiwum Radia Kraków o charakterze jazzowym pochodzi z roku 1946. Orkiestra Jerzego Heralda nagrała w Radiu utwór „Gdy jazz gra”. Wśród wcześniej działającej orkiestry jazzowej Niemczyka Kraków był miastem bardzo znanym w Polsce i chyba na świecie, proszę Państwa w 1926 r. powstało tutaj jedno z pierwszych w Europie stowarzyszeń jazzowych, właśnie w Krakowie. 17 lutego upłynęła 30 rocznica śmierci Zbigniewa Zajferta jednego z najwybitniejszych jazzowych skrzypków, moim zdaniem, świata. Na Cmentarzu Rakowickim nie daleko jest jego grób. W związku z tym zwracam się do Pana Prezydenta o to aby jedną z ulic poświęcić właśnie osobie Zbigniewa Zajferta, pomyślałam sobie, że wejdę w kontakt też z firmami deweloperskimi żeby jedno z osiedli w Krakowie nazywało się np. Osiedlem Jazzu, Kraków już to ma, o tym zapominamy, że to jest bardzo ważne miasto dla jazzu i jazz jest bardzo ważny dla Krakowa. Dziękuję Państwu.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Elżbieta Sieja.

#### ***Radna – p. E. Sieja***

Panie Przewodniczący! Państwo Radni!

Mam dzisiaj dwie interpelacje, tak naprawdę mogłabym je złożyć do protokołu, ale o jednej wspomnę z tego względu, że interpelacja dotyczy skargi, skargi, którą wnoszą mieszkańcy z ulicy Pawła Włodkowica Dzielnica III, a skarga jest efektem braku konsultacji z mieszkańcami. Związana jest z pracami, które są wykonywane przy tejże ulicy i mieszkańcy mają pretensje do wykonawców prac, a zwłaszcza tych prac remontowych i przede wszystkim do pomysłodawców, którzy tak naprawdę nie znają. I cóż można tylko powiedzieć, że po prostu zabrakło konsultacji społecznych. A wszyscy wiemy, że konsultacje społeczne, konsultacje z mieszkańcami są bardzo ważne i tego nie da się ukryć i gdyby takie konsultacje były prowadzone czy przez dzielnice czy po prostu tutaj z Urzędem wówczas myślę, że uniknęlibyśmy wydatkowania funduszy, bezzasadnego wydatkowania funduszy, to jest bardzo ważne i myślę, że powinniśmy o tym pamiętać i dlatego proszę o odpowiedzi na pytania mieszkańców z ulicy, przy ulicy Pawła Włodkowica i myślę, że brak konsultacji nie pomaga, a szkodzi, wszyscy o tym wiemy, to jedna interpelacja.

Druga już dotyczy remontu kapliczek, który też jest bardzo potrzebny, a niestety zabrakło funduszy w budżecie na te kapliczki właśnie w tym roku 2009. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

***Radny – p. W. Pietrus***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja mam krótką interpelację, dotyczy ulicy Igołomskiej, zwracam się z pytaniem do Pana Prezydenta jak przebiega wykup działek pod realizację inwestycji dotyczącej ulicy Igołomskiej i proszę o podanie również harmonogramu czasowego jak przebiega wykup tych działek w zakresie środków, które są przeznaczone w tym roku budżetowym na ten cel. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał złożyć? Nie, dziękuję, przechodzimy do następnego punktu:

**ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH.**

Bardzo proszę Pan Paweł Stańczyk – Sekretarz Miasta.

***Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk***

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja udzielię zbiorczej informacji, na Sesji w dniu 4 marca zgłoszono 41 interpelacji, Prezydent na wszystkie te interpelacje udzielił odpowiedzi, a między Sesjami do 16 marca zgłoszono 6 interpelacji i udzielono odpowiedzi na 5 spośród tych zgłoszonych interpelacji. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Przechodzimy do 4 punktu Sesji:

**INFORMACJA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W SPRAWIE FORMALNEGO I FAKTYCZNEGO STANU INWESTYCJI PRYWATNEJ PRAWDOPODOBNEJ SPOPIELARNI ZWŁOK, ZLOKALIZOWANEJ W SĄSIEDZTWIE SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO ORAZ DZIAŁAŃ MIASTA W TYM ZAKRESIE – WRAZ Z DYSKUSJĄ.**

Bardzo proszę Pan Wiceprezydent Kazimierz Bujakowski.

***Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski***

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

W imieniu Prezydenta Miasta Krakowa pragnę przedstawić informację w sprawie formalnego i faktycznego stanu inwestycji prywatnej, prawdopodobnej spopielań zwłok zlokalizowanej przy ulicy Sieroszewskiego. W dniu 23 lutego 2009 r. inwestor złożył do Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa wnioski o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia instalacja pieca kremacyjnego firmy TABO C.S, typ KNP.05. Ta inwestycja miała być realizowana na działce 246/48 obręb 47.

W związku – w jednostce ewidencyjnej Nowa Huta – w związku z nieprecyzyjnymi informacjami, które były również i Państwu przekazywane chciałbym pokazać tą działkę, to jest właśnie ta działka 246/48, jest ona położona tuż obok, ale poza obrębem Szpitala Żeromskiego, ta działka jest własnością samorządu Województwa Małopolskiego i jest przedmiotem użytkowania wieczystego PROMED Spółka Jawna. Takie zamierzenie – budowa pieca kremacyjnego – budowa spopieliarni zgodnie z obowiązującymi obecnie przepisami to jest rozporządzeniem Rady Ministrów w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzania raportu o oddziaływaniu na środowisko, a także ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie jest przedsięwzięciem, które potencjalnie znacząco może oddziaływać na środowisko. Do złożonego wniosku dołączono kartę informacyjną, która zawierała skrócony opis oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko, a także inną dokumentację, między innymi mapę ewidencyjną i inne dokumenty. Po stwierdzeniu kompletności wniosku pismem z 2 marca 2009 r. zawiadomiono strony o wszczęciu postępowania w przedmiotowej sprawie. Istotne w toku postępowania prowadzonego w Wydziale Kształtowania i Ochrony Środowiska będą opinie, które wyda Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny i Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w imieniu którego te zadania do 15 listopada będzie wykonywał Prezydent działający przez Wydział Kształtowania Środowiska. Została do dnia 26 marca 2009 r. przedstawiona opinia, stanowisko Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego, jest to opinia sanitarna, w której stwierdza się, że konieczne będzie przeprowadzenie oceny oddziaływania na środowisko. Biorąc pod uwagę fakt, że takie przedsięwzięcie jest po raz pierwszy realizowane w Krakowie – karta informacyjna w sposób ogólny opisuje oddziaływanie na środowisko przedmiotowego przedsięwzięcia – Prezydent działając przez Wydział Kształtowania Środowiska do końca tego tygodnia, do 3 kwietnia wyda postanowienie o konieczności przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko i przedłożenia przez inwestora raportu o oddziaływaniu na środowisko tego przedsięwzięcia. Tutaj ten raport ma być dostarczony w nieprzekraczalnym terminie 6 miesięcy. Raport taki winien zawierać w szczególności analizę wariantów realizowanego przedsięwzięcia jak również wyniki przeprowadzonych przez inwestora konsultacji społecznych w tym zakresie. Z chwilą gdy taki raport wpłynie zostanie wszczęta procedura oceny oddziaływania na środowisko, ta procedura przewiduje przekazanie informacji do publicznej wiadomości przez obwieszczenie zamieszczone na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Krakowa, w siedzibie Rady Dzielnicy, a także podanie do publicznej wiadomości w Biuletynie Informacji Publicznej. Raport, który zostanie przedstawiony będzie opiniowany zarówno przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie a także przez Wydział Kształtowania Środowiska jeśli to będzie przed 15 listopada, po 15 listopada tego roku organem właściwym będzie Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska. W toczącym się postępowaniu na prawach strony mogą uczestniczyć organizacje ekologiczne, mogą również uczestniczyć przedstawiciele społeczeństwa i będą mogli składać wnioski w terminie 21 dni od obwieszczenia, które zostanie wydane. Wszystkie uwagi będą musiały być wnikliwie rozpatrzone i analiza musi się odnieść do zgłoszonych uwag i to powinno się znaleźć w uzasadnieniu decyzji. W przypadku nie spełnienia przez inwestora wszystkich domów, wszystkich punktów raportu lub nie dotrzymania standardów ochrony środowiska zostanie wydana decyzja odmowna. Jeśli będzie decyzja pozytywna to ostateczna decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach musi zostać dołączona do wniosku o decyzję o ustaleniu warunków zabudowy i zagospodarowania terenu dla zmiany sposobu użytkowania obiektu z przeznaczeniem na spopieliarnię, a także do ewentualnego wniosku o wydanie pozwolenia na budowę zawierającego rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie, zmianę sposobu użytkowania obiektu z przeznaczeniem na spopieliarnię. Już dziś wiadomo, już dziś wiemy, że

wpłynęły 384 protesty ze strony mieszkańców. To postępowanie jedno, które toczy się w Wydziale Kształtowania Środowiska. Niemal równolegle bo 18 marca do Wydziału Architektury został złożony wniosek w sprawie wydania decyzji o warunkach zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego, które zostało nazwane – i tu proszę o uwagę – Zmiana sposobu użytkowania pomieszczenia magazynowego na pomieszczenie magazynowo – techniczne w budynku na działce 246/48 obręb 47 Nowa Huta przy ulicy Sieroszewskiego 5, a zatem na tej działce, ale zamierzenie inwestycyjne zostało nazwane – zmiana sposobu użytkowania pomieszczenia magazynowego na pomieszczenie magazynowo – techniczne. Złożony wniosek jest niekompletny i w związku z tym 25 marca Wydział Architektury i Urbanistyki naszego Urzędu wezwał pełnomocnika inwestora do uzupełnienia tego wniosku. Wnioskodawca winien między innymi przedłożyć szczegółową charakterystykę wnioskowanego zamierzenia uwzględniając pełny zakres planowanych prac budowlanych, w szczególności powinien wyjaśnić co należy rozumieć pod podjęciem techniczne, magazynowo – techniczne, jakie urządzenia technologiczne służące do funkcjonowania i obsługi technicznej będą zrealizowane w pomieszczeniu magazynowym, wyjaśnić dotychczasowy sposób użytkowania pomieszczenia magazynowego poprzez określenie charakterystyki przedmiotu magazynowania, rodzaju i ilości składowanych materiałów, surowców czy również wyjaśnić planowany sposób użytkowania pomieszczenia przez określenie charakterystyki przedmiotu magazynowanych materiałów czy surowców. Wnioskodawca winien również uściślić wniosek poprzez jednoznaczne określenie nazwy i rodzaju inwestycji i stwierdzenie – bo to należy do zakresu kompetencji wnioskodawcy – czy inwestycja objęta wnioskiem stanowi przedsięwzięcie mogące znacząco oddziaływać na środowisko w rozumieniu przepisów rozporządzenia Rady Ministrów, o którym wspominałem wcześniej. Myślę, że to nie powinno nastęrczać wnioskodawcy kłopotów skoro wcześniej złożył wniosek o decyzję środowiskową, a zatem ma pełną świadomość, że ten wniosek o warunkach zabudowy jest przedczesny, najpierw decyzja środowiskowa powinna zapaść, powinna być wydana, a dopiero potem można składać wniosek o decyzję o warunkach zabudowy. W przypadku gdy inwestycja jest zaliczona do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko wnioskodawca winien uprzednio taką decyzję dostarczyć. Nie usunięcie wskazanych w wezwaniu z 25 marca braków spowoduje pozostawienie wniosku bez rozpoznania. Dla pełnej informacji Państwa Radnych chciałbym również przedstawić informację o postępowaniach, które toczyły się wcześniej, które dotyczyły tego terenu to znaczy tej działki 246/48, które toczyły się w Wydziale Architektury i Urbanistyki. I tak 26 maja 2006 roku została wydana decyzja o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu dla zamierzenia inwestycyjnego – rozbudowa raz z przebudową konstrukcji dachu istniejącego budynku biurowo – garażowego z przeznaczeniem na biura, magazyny, pomieszczenia socjalne, garaże dla Centrum Usług Pogrzebowych wraz z budową przewiązki – łącznika pomiędzy budynkami A i B. To są budynki A i B i chodziło o przewiązkę pomiędzy tymi budynkami. Taka decyzja została wydana i w oparciu o tą decyzję w lipcu 2007 roku zostało wydane pozwolenie na budowę, które umożliwiało budowę przewiązki pomiędzy budynkami A i B wraz z wewnętrznymi instalacjami wodno – kanalizacyjnymi, c.o, gazową i elektryczną, I etap inwestycji realizowanych w ramach zamierzenia inwestycyjnego, o którym wcześniej przy precyzowaniu warunków zabudowy mówiłem. Na podstawie tego pozwolenia rozpoczęto prace, prowadzono prace i w czerwcu 2008 r. do Wydziału Architektury i Urbanistyki wpłynęło pismo Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Krakowie, który poinformował, że przed tym organem toczy się postępowanie administracyjne mające na celu doprowadzenie do stanu zgodnego z prawem budowlanym robót budowlanych prowadzonych przy realizacji tego przedsięwzięcia czyli tej przewiązki, tego I etapu zamierzenia ponieważ te prace są prowadzone w sposób istotnie odbiegający od warunków określonych w decyzji z lipca 2007 r. Powiatowy Inspektor

Nadzoru Budowlanego dołączył swoją decyzję, którą tutaj wydał i w której nakładał obowiązek sporządzenia i przedstawienia dokumentacji, która umożliwiłaby zatwierdzenie projektu zamiennego. Przed wydaniem decyzji Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego należało w związku z tym uchylić decyzję z lipca 2007 r. o pozwoleniu na budowę. I jeszcze jedno postępowanie toczyło się w odniesieniu do tej działki mianowicie już w 2004 roku inwestor podjął próbę uzyskania decyzji o warunkach zabudowy na zamierzenie inwestycyjne, które zostało nazwane – rozbudowa, modernizacja wraz ze zmianą konstrukcji dachu istniejącego budynku biurowo – garażowego z przeznaczeniem na biura Centrum Usług Pogrzebowych wraz z instalacją do spopielenia zwłok /krematorium/ na działce 246/48 obręb 47 Nowa Huta przy ulicy Sieroszewskiego. Została wydana decyzja odmowna w oparciu o stanowisko zajęte przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego to postanowienie było zaskarżone przez wnioskodawcę do Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego, który utrzymał to postanowienie Powiatowego Inspektora, została wydana decyzja odmowna i było również złożone odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego, które utrzymało decyzję odmowną, która w związku z tym nie umożliwiała realizacji takiego przedsięwzięcia na działce 246/48. Ta decyzja jest decyzją ostateczną i prawomocną, nie była zaskarżona do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Krakowie. A teraz poproszę Panią Dyrektora Małgorzatę Boryczko o przedstawienie informacji o działaniach Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego, które wynikają z kompetencji tego organu.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo Panie Prezydencie, bardzo proszę Panią Dyrektora Boryczko, bardzo proszę.

#### ***Pani Małgorzata Boryczko***

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Ja może zacznę od kompetencji organu nadzoru budowlanego, my wkraczamy na teren inwestycji gdy są rozpoczęte budowy, roboty budowlane i gdy inwestor nie posiada stosownych dokumentów. Nasza wiedza na temat spalarni rozpoczęła się od spraw medialnych, spopieleni i natychmiast po uzyskaniu tej wiadomości przeprowadziliśmy kontrolę. Takie kontrole potem powtórzyliśmy i ostatnia kontrola, ta druga, odbyła się w dniu wczorajszym. Nasze działanie polegało przede wszystkim na ustaleniu stanu faktycznego i prawnego tejże inwestycji bądź tego zamierzenia. To nam udało się ustalić. Jeśli chodzi o sprawy formalne przede wszystkim uzyskaliśmy informacje z architektury, że nie została wydana decyzja o warunkach zabudowy na taką działalność, na spopielenie zwłok. Następnym naszym krokiem było ustalenie stanu faktycznego tego co naprawdę dzieje się w tym obiekcie. Nasze kontrole potwierdziły, że w tym budynku został zamontowany piec do spopielenia zwłok, są już wykonane wszystkie instalacje, kominy, tak naprawdę obiekt jest przygotowany do pełnienia funkcji spopieleni zwłok. Wobec takiej sytuacji organ nadzoru budowlanego podjął natychmiastowe działania, nasze działania przekładają się na przede wszystkim wydanie postanowienia, w którym wstrzymano użytkowanie tego obiektu, tej części obiektu magazynowego z zapleczem na spopielenie zwłok. Taki dokument, który inwestor już otrzymał obliguje go do wstrzymania tej działalności w trybie natychmiastowym od momentu gdy otrzymał takie postanowienie i obliguje również do przedłożenia dokumentów, które są niezbędne do legalizacji takiej samowolnej zmiany sposobu użytkowania. Tymi dokumentami są wszystkie dokumenty, które inwestor musiałby złożyć do organu architektoniczno – budowlanego gdyby prowadził tą inwestycję w sposób zgodny z przepisami. Więc wystarczy tutaj powiedzieć i wspomnieć to co Pan Prezydent był już uprzejmy powiedzieć, przede wszystkim decyzje o uwarunkowaniach środowiskowych i

decyzja o warunkach zabudowy. Jeśli takich dokumentów inwestor nie przedłoży niestety nie będzie mógł organ nadzoru budowlanego zalegalizować takiej inwestycji, takiej funkcji tego obiektu czyli spopielnarni zwłok. Gdy dokumenty nie będą przedłożone organ wyda decyzję, w której nakazuje przywrócenie poprzedniego sposobu użytkowania, a więc funkcji obiektu jako magazynu i zaplecza. Dziękuję bardzo.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider, Pani Małgorzata Jantos, Pan Włodzimierz Pietrus, bardzo proszę.

### **Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa dwa tygodnie temu mieliśmy okazję przy okazji rozpatrywania planu miejscowego Prądnik Czerwony dyskutować na temat spopielnarni. Temat był zupełnie wrzucony bez ładu i składu natomiast jak pamiętamy wzbudził znaczą grupę mieszkańców, którzy tutaj przyszli protestować. Tym niemniej okazało się i zresztą z dzisiejszego wyjaśnienia potwierdziło się, że potężny problem jest. I wydaje się, że propozycja Komisji Głównej aby w dniu dzisiejszym w sposób merytoryczny o tym dyskutować jest chyba najlepszym sposobem na to, aby tego typu rzeczy w sposób merytoryczny rozpatrywać nie tylko pod kątem sprawdzenia co się stało, ale także pod kątem ewentualnych wniosków na przyszłość. To po pierwsze. Po drugie należę do środowiska, także tutaj w tej Radzie, które opowiada się za tym żeby w Krakowie powstała spopielnarnia zwłok, opowiada się za tym za czym opowiada się zdecydowana większość mieszkańców Krakowa żeby taka instytucja czy taka jednostka w Krakowie była, żeby nasi mieszkańcy, którzy skorzystać z tej formy pochówku nie musieli jeździć gdzieś do Ostrawy czy na Śląsk. I stąd jesteśmy za tym żeby w Krakowie wreszcie w sposób odważny do tego podejść. Ale, i to jest kolejna sprawa, jesteśmy zdecydowanie przeciwko temu, aby wykorzystywać działania niezgodne z prawem, łamać prawo po to żeby tego typu inwestycje w Krakowie robić. Stąd jednoznacznie chcę powiedzieć, spopielnarnia tak, ale na takich zasadach na pewno nie. Po szóste z tej informacji, które tutaj zostały złożone i którą dostaliśmy, za co dziękujemy, informacji pisemnej z tych wyjaśnień wynika, że sprawa jest o wiele bardziej zagniatwana. To znaczy ja jednoznacznie postrzegam te rzeczy – działania inwestora – jako próbę zalegalizowania czegoś co jest niezgodne z prawem. I my, nie wiem czy koledzy i koleżanki potwierdzą ten pogląd – ale jesteśmy przeciwko takiej formule rozwiązania tego problemu, które wydaje nam się leżało u podłoża całej tej inwestycji, zdecydowanie przeciwni. Nie może być tak, że inwestor wykorzystując kruczki prawne i takie działania Urzędu jakie nastąpiło doprowadzi do tego, że bez konsultacji społecznych, bez wcześniejszego jakiegos ustalenia ta sprawa zostanie zrobiona. Nie ingerujemy w postępowania gospodarcze, nie ingerujemy w postępowania administracyjne, natomiast bardzo dużo czasu zużyliśmy na to żeby wprowadzić pewne zasady konsultacji społecznych, informowania społeczeństwa o różnych kontrowersyjnych inwestycjach bo ludzie muszą o tym wiedzieć. Wydaje się, że tutaj ta sprawa jest co najmniej nadużyta. Proszę Państwa jak obronić się przed tym żeby ta inwestycja nie została zalegalizowana, szczerze mówiąc na dziś nie wiem. Z informacji, które pani tutaj przedstawiła wynika, że takie coś może nastąpić, ale biorąc pod uwagę dotychczasowe działania, z tego co wiemy piec już stoi, w zasadzie wystarczy włączyć. Dotychczas inwestor w ogóle się nie przejmował działaniami Urzędu, w ogóle się nie przejmował, wszystkie pisma tak naprawdę szły na berdyszu, znaczy ja muszę powiedzieć, że niezależnie od tego jak oceniamy postępowanie strony urzędowej to to co robi inwestor jest sobie troszeczkę lekceważeniem prawa, on ma prawo coś takiego robić, pytanie czy my mamy prawo i czy mamy obowiązek postąpić w sposób o wiele bardziej drastyczny. Proszę Państwa uważam, że

jedynym sposobem na rozwiązanie tej sprawy, to nie są wielkie tłumy i krzyki mieszkańców bo oni mają do tego prawo, ale my powinniśmy w sposób racjonalny te sprawy analizować tylko jest poruczenie grupie Radnych wybranych spośród nas sprawdzenia czy miasto, czy Urząd, czy Pan Prezydent i jego stosowne służby dokonały wszystkiego i działały zgodnie z prawem i wykonały wszystkie działania, które mogły i powinny wykonać. Trudno taką rzecz rozpatrywać tylko w kategoriach politycznych, na pewno trzeba także w kategoriach merytorycznych i szczegółowo analizując dokumenty. Stąd pozwoliliśmy sobie Państwu zaproponować jako Grupa Radnych powołanie komisji doraźnej, która w tej sprawie – spośród naszego grona powołana – dokona analizy prawidłowości działania miasta, a także sprawdzi w jaki sposób ta inwestycja może zostać zablokowana i żeby nie została zalegalizowana. Stąd taki wniosek składam do Pana Przewodniczącego ze stosowną liczbą podpisów prosząc aby został wprowadzony w trybie, w stosownym trybie, to znaczy wprowadzony do porządku obrad, żeby także koledzy z Prawa i Sprawiedliwości wyznaczili osoby, które w tej materii w sposób merytoryczny sprawdzą tą sprawę, żeby także środowisko Radnych niezależnych przedstawiło swoich kandydatów czy kandydata do tej Komisji bo tylko w ten sposób my jako Rada możemy wykonać swoją funkcję kontrolną proszę Państwa, tylko w ten sposób, my jako Rada in gremio całości nie jesteśmy w stanie sprawdzić czy wszystkie działania miasta zostały zrobione w sposób prawidłowy, czy nie ma jakichś innych problemów, o których tutaj trudno było mówić bo one nie padły. Stąd składam taki wniosek i uprzejmie Państwa proszę o rozważenie tej sprawy bo uważam, że bez takiego czegoś my tak naprawdę jako Rada przyzwolimy do realizacji tego, tylko w sposób zdecydowany wykorzystując swoje funkcje kontrolne, których nie jest w stanie zrealizować szczególnie w tym czasie Komisja Rewizyjna bo to nie jest przegląd działania Komisji Rewizyjnej, możemy zrobić. Takie komisje działały, takie komisje przynosiły rezultaty także na przyszłość dając pewne propozycje zmian w działaniach miasta i myślę, że najwyższy czas żeby Rada Miasta Krakowa tej kadencji z takiej możliwości skorzystała. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo, ale Panie Przewodniczący teraz jesteśmy w pozycji dyskusja.

#### ***Radny – p. B. Kośmider***

Ja wniosek mam prawo złożyć w każdej sytuacji w związku z tym składam. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dobrze, będę prosił o złożenie formalnego wniosku w innym trybie. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Włodzimierza Pietrusa.

#### ***Radny – p. W. Pietrus***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja może ad vocem powiem panu koledze, że okazuje się, że dwa tygodnie temu była istotna dyskusja dlatego, że dopiero pod wpływem nacisku zarówno Rady pośrednio jak i mieszkańców ogóle zaczęło się coś dziać wokół sprawy bo tak to pewnie byśmy udawali, że problemu nie ma tym bardziej, że z tego co – nie chcę tu rozwodzić się bardziej – ale niektórzy Radni mieli świadomość o tej inwestycji już w styczniu, że istnieje ta samowola i wiedząc o tym nic nie zrobili. Dopiero pod wpływem mieszkańców zaczął się jakiś ruch. Natomiast jak możemy ten problem rozwiązać, ja niestety muszę powiedzieć, że sytuacja nie jest najlepsza dlatego, że w tej chwili nowelizuje się prawo budowlane w zakresie też w szczególności samowoli, które to idzie w złym kierunku, właśnie Senatorowie Platformy

Obywatelskiej, wymienię z nazwiska, zgłosili poprawki numer 21 i 30, Pan Łukasz Abganowicz, Tomasz Misiak i Stanisław Bisztyga, które to poprawki wykreślają wymóg uzyskania decyzji o rejestracji budowy dla inwestycji, które mogą oddziaływać na środowisko naturalne co grozi, że taka np. huta, elektrownia atomowa i spopielarnia może sobie po prostu być lokalizowana. Oczywiście dodatkowo propozycja idzie też w kierunku finansowym, aby wszyscy, którzy naruszają takie prawo samowoli budowlanej byli obciążeni kwotą, karą 50 tys. zł bez względu na to czy to jest hipermarket czy to jest spopielarnia, jak ja wyliczyłem bo inwestor się chwalił, że to jest koszt 4 mln zł czyli jest to dla niego kwota 1,25 % inwestycji co jest po prostu śmiech i przestrzegam Państwa, szczególnie z Platformy Obywatelskiej, żeby wpłynęli na swoich reprezentantów w Sejmie i w Senacie żeby wzięli pod uwagę naszą sytuację ze spopielarnią i nie dawali zielonego światła do akceptacji dla takich samowoli jak mamy tutaj do czynienia. I jeszcze mam pytanie do Pana Prezydenta i do Pani Dyrektor z nadzoru budowlanego, pani wspomniała, że to była druga kontrola, chciałem zapytać o tą pierwszą kontrolę, kiedy była i jakie były jej konsekwencje, mam też pytanie czy wczorajsza kontrola potwierdza, że była próba palenia już w tym piecu bo z tego co wiem to na miejscu w tamtym tygodniu była straż pożarna i policja więc mam też pytanie czy pani potwierdzi, że były takie próby już uruchomienia pieca i mam też pytanie czy Pan Prezydent potwierdzi, że dopiero po tej Sesji zgłosił sprawę do nadzoru budowlanego czyli tydzień po fakcie medialnym czy też wcześniej. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Jan Franczyk.

#### ***Radny – p. J. Franczyk***

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Ja z uwagą wysłuchałem tutaj tych informacji i Pana Prezydenta i Pani Dyrektor, zgadzam się z Panem Radnym Kośmiderem, że w Krakowie jest potrzebna instytucja, czy ją nazwiemy spopielarnią zwłok czy krematorium to już nie ma znaczenia, faktycznie jest to potrzebne. Tutaj wszyscy, jakby cała ta dyskusja skupia się na wątkach tylko czysto prawnych związanych z prawem budowlanym, ewentualnie z uwarunkowaniami środowiskowymi, oddziaływaniem na środowisko tej inwestycji, piec prawdopodobnie spełnia te wszystkie parametry i tam praktycznie tej emisji, szkodliwych jakichś gazów nie będzie. Tylko, że nikt nie zwraca uwagi na podstawowy wydaje mi się element czysto cywilizacyjny jeśli to tak mogę nazwać, że jest to krematorium, które powstaje w bezpośrednim sąsiedztwie szpitala, widok na ten komin krematoryjny będą mieli chorzy chociażby z oddziału zakaźnego bo będzie ten komin tak jak tutaj na Pawilon Wyspiańskiego, na to nikt nie zwraca uwagi. Oczywiście można sobie wyobrazić usytuowanie prosektorium np. koło oddziału intensywnej terapii, teoretycznie może też być, nawet byłoby to ekonomicznie bo od razu by się przewiozło klienta do prosektorium, nie robi się tego nie dlatego, że to byłoby bardziej ekonomicznie czy byłoby to taniej, tylko właśnie ze względów kulturowych, ze względów cywilizacyjnych. Sytuację mamy, i tu jest druga jakby też wątek tej całej sprawy, człowiek, który dysponuje sporymi pieniędzmi, który wchodzi na ten rynek od sekcji zwłok po opiekowanie się cmentarzami poprzez wszystkie te poszczególne momenty czyli przygotowanie zwłok do pochówku, przewozy, organizowanie pogrzebów itd., człowiek, który dysponuje dużymi pieniędzmi robi na dobrą sprawę co chce i to przy aprobacie, albo przynajmniej przy inercji wielu miejskich urzędów. Ja jestem zszokowany, że po prostu ten piec krematoryjny, o którym wiedziałem, że już stoi, że on jest gotowy do eksploatacji, to jest coś nieprawdopodobnego, to przecież nie jest człowiek, który buduje bez zezwolenia



garaż czy jakąś przybudówkę do domu, to jest człowiek, który realizuje dużą wartość kilka milionów inwestycję i się okazuje, że można i my się teraz zastanawiamy czy uda mu się to zalegalizować, jakie my mamy możliwości żeby mu w tym przeszkodzić, żeby to powstrzymać, bo to w takim razie nie wiem, zrobimy go może Prezydentem, prezesa tej całej firmy bo on tutaj rządzi, albo są władze miasta wybrane w sposób demokratyczny i one decydują o kierunkach rozwoju tego miasta i o tym co w tym mieście może być, gdzie i w jakim miejscu, albo o tym decyduje lokalny biznesmen, który po prostu jest w stanie wyłożyć sto czy nawet dwieście tysięcy żeby te inwestycje zalegalizować. Ale ja cały czas podkreślam, że sprawą kluczową nie jest nawet problem ewidentnego łamania prawa tylko problem braku elementarnej ludzkiej wrażliwości jeśli chodzi o miejsce, o usytuowanie tego typu zakładu. Rada Dzielnicy XVIII przez kolejne lata nie wiedziała nic, cztery lata temu wydała decyzję negatywną w tej sprawie. Szum zaczęli podnosić mieszkańcy, którzy mieszkają w pobliżu, którzy widzieli, że tam zwożone są różne elementy i coś się tam dzieje i wbrew wszystkim ten człowiek to po prostu realizuje. To mi się wydaje po prostu skandaliczne. Ja wiem, że on wyłożył te 4 mln na ten piec, to w takim razie niech sobie go rozbierze, niech sobie go wywiezie na działkę może rekreacyjną gdzieś, albo niech szuka innej lokalizacji. Ja jeszcze raz też podkreślam to o co pytałem w interpelacji, że milczy dyrekcja szpitala, która jednak powinna przede wszystkim interesować się stanem przebywających w tej placówce chorych, stanem psychicznym tych chorych, ale dyrektor Ślęzak milczy, dlaczego milczy, bo prosektorium oddał po prostu firmie PROSMED, to jest przedsiębiorca, który po prostu w sposób bardzo taki dynamiczny, zdecydowany prze do realizacji swoich projektów, przecież on przejął prosektorium też w Szpitalu Rydygiera, zwłoki przewożą do Szpitala Żeromskiego. Ja rozumiem, że można robić pieniądze tylko, że jeśli zabraknie tej elementarnej ludzkiej wrażliwości to po prostu rodzi się zwykła chciwość po prostu, tutaj myślę, że albo uda nam się to przeciąć w jakimś momencie, albo po prostu pozwolimy robić wszystko. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Małgorzata Jantos.

#### ***Radna – p. M. Jantos***

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Ja połowę zeszłej kadencji poświęciłam temu żeby w Krakowie wreszcie powstała spopielnia zwłok, bardzo mi na tym zależało, ja jestem bioetykiem, pracuję w Collegium Medicum dlatego też mówię o sprawach śmierci i powiązania, konsekwencji przygotowania społecznego itd., to o tym za chwileczkę. Wcześniej chciałam powiedzieć o tym, że w Polsce istnieje 8 spopielnia zwłok, najwcześniej powstała w 1993 roku w Poznaniu, ostatnio oczywiście zrobił to Wrocław. Chcę Państwu powiedzieć, że w takiej małej Holandii takich spopielnia jest prawie 70 i jeszcze tutaj ostatnie informacje, na tysiąc mieszkańców Polski prawie 58 % ludzi w tej chwili wyraża zgodę na spopielnia, nie będę mówiła o aspektach bardzo wielu, przygotowałam na ten temat tekst, który lada moment pójdzie w którejś z gazet krakowskich. Proszę Państwa w Atenach – bo to jest ciekawa rzecz – w całej Europie jedynie grekokatolicy zakazują zdecydowanie spopielnia zwłok i w związku z tym chcę Państwu powiedzieć, że Ateny przeżywają dramatyczną sprawę jeżeli chodzi o sprawy komunalne. Tam po prostu co trzy lata zwłoki muszą być ekshumowane, po prostu brakuje miejsc co jest naturalną rzeczą. W związku z tym proszę Państwa mówienie o tym pod tytułem czy spalarnia powinna być w tym czy w innym miejscu to oczywiście jest sprawa osobna, do tej się za chwilę odniosę, ale sprawa tutaj jest bardzo ważna, ale mówienie o tym, że w tym miejscu się znalazła spopielnia no to moglibyśmy powiedzieć, że ludzie, którzy są w szpitalach powinni

naprawdę wyłączyć się czy izolować ich od dźwięku dzwonu kościelnego, widoku kościoła itd. ponieważ skojarzeń ze śmiercią może być naprawdę bardzo wiele, znów poświęcam tutaj uwadze Państwo to, że do tego jestem zawodowo przygotowana i zajmuję się rozmowami z ludźmi terminalnie chorymi właściwie co tydzień. Też sprawa następna, ale jedną rzecz mam do Pana Prezydenta i nie mogę tego darować sobie, nie wiem czy w ogóle kategoriach samorządowca istnieje coś takiego jak sformułowanie żalu, mam żal do Pana Prezydenta, że zepsuł to czemu poświęciłam tak dużo czasu w zeszłej kadencji, zepsuł po prostu, zepsuł ponieważ tak naprawdę okazało się, że jedynie w Krakowie, wszędzie, Poznań, Wrocław, Warszawa, Tychy, mają spopielnarnie, mają doskonale współcześnie zrobione, na doskonałych piecach Siemens a i nie tylko, mają te spopielnarnie, w Krakowie nie tylko to nie wychodzi, że złe jest społeczeństwo bo już słyszeliśmy że niektórzy mówią, że dlatego nic nie wychodzi bo jest społeczeństwo złe, co jest oczywiście absurd, niektóre rzeczy się robi tak jakby się chciało je schrzanić. I wyrażam tutaj – nie wiem czy istnieje taka kategoria – wyrażam żal do Pana Prezydenta, że zepsuł tą sprawę przez to, że dopuścił do samowoli, wyrażam żal to znaczy, że znów w tym naszym pięknym mieście nie będzie spopielnarni zwłok, a być może stanie się sytuacja taka jak jest w Atenach, kiedy po prostu tego typu sprawy doprowadzają do tego, rzeczy właśnie bardzo głęboko odhumanizowanych. Jak można było schrzanić rzecz, którą można było zrobić w sposób konsekwentny, a nie poprzez samowolę, Matko Boska. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Jakub Bator.

#### ***Radny – p. J. Bator***

Myślę, że w tej sprawie w tej chwili są dwa takie bardzo ważne wątki, dwa bardzo ważne elementy tej sprawy. Po pierwsze po raz kolejny niestety nasi mieszkańcy oglądają zupełną bezradność władz miasta, patrzą na to co i to rusz Pan Prezydent czy Rada Miasta rozkłada ręce, przegląda ustawy, rozporządzenia i mówi, no nie wiemy co będzie, inwestor, który ma pieniądze może zrobić tak naprawdę co chce, myśmy go nie mogli powstrzymać, nie mogliśmy zareagować, nie wiedzieliśmy, nie po to ludzie łożą podatki i płacą podatki na szereg instytucji tak naprawdę, zbyt wiele tych instytucji jest według mnie bo one – czego dowodem jest ten przykład, że one są nieskuteczne, ale nie po to oni te pieniądze łożą i wybierają przedstawicieli władzy żeby rozkładali ręce i mówili, że nic się nie da. Państwo polskie jest zbyt słabe i kolejnym przykładem tej tezy jest niestety ta spopielnarnia. Nie może być tak, że będziemy powoływać kolejne komisje, będziemy urządzać kolejne debaty a ludzie, którzy za pomocą swoich koneksji i pieniędzy będą robić co chcą i będą ponad tym prawem tak naprawdę bo poza czysto formalnymi zapisami jest coś takiego jeszcze jak duch prawa i wydaje mi się, że – inaczej powiem – oczekuję dzisiaj od Prezydenta, albo od Panów Wiceprezydentów deklaracji, że nie dopuści Prezydent do tego żeby ta spopielnarnia została uruchomiona, takiej deklaracji dzisiaj oczekuję. Jeżeli takiej deklaracji dzisiaj nie będzie to cała ta dzisiejsza debata i całe to spotkanie będzie cczą gadaniną, niczym więcej, albo mieszkańcy mogą liczyć na wsparcie władz albo nie i koniec, tutaj nie ma żadnych innych szarości, mieszkańców nie interesują zapisy ustawy o ochronie środowiska, ustawy o prawie budowlanych, ich to nie interesuje bo ich nie musi to interesować, ich interesuje to czy faktycznie w środku osiedla bo paradoksalnie w stosunku do tego co się działo na Prądniku, tam nie było mowy o tym, żeby ta spopielnarnia powstała w środku osiedla, ta która jest budowana owszem powstanie w środku osiedla i czy do takiego absurdu może dojść przy pełnej tak naprawdę aprobacie, albo co najmniej, mówiąc delikatnie bezradności, takiej jakiejś, nie wiem jako to nazwać, ale zupełnie czymś zgniłym tak naprawdę dojdzie do tego

czy nie i to interesuje mieszkańców. Dlatego po raz kolejny proszę o to żeby Panowie dzisiaj odpowiedzieli na pytanie czy Pan Prezydent dopuści do uruchomienia tej spopielnarni czy nie, jasnej i czytelnej deklaracji, czy wykorzysta wszystkie możliwe służby, które są podległe jemu, a także będzie wzywał wszystkie te, które jemu służby nie podlegają do tego żeby tą inwestycję zablokować i to jest, to będzie prosty i jasny komunikat dla mieszkańców, tak albo nie. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pan Józef Pilch bardzo proszę.

***Radny – p. J. Pilch***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Zanim odczytam stanowisko Klubu Prawa i Sprawiedliwości chciałbym Pani Dyrektor zadać pytanie. W piśmie, które dostaliśmy na ręce Pana Przewodniczącego od Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego czytam początek: W związku z Pana wystąpieniem dotyczącym budowy spalarni zwłok w dzielnicy Kraków – Nowa Huta uprzejmie informuję, że inspektorzy Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego podjęli czynność kontrolną, inspekcyjną w sprawie robót budowlanych związanych ze zmianą sposobu użytkowania pomieszczeń. Chciałbym się zapytać, czyli z tego wynika, że pod wpływem wystąpienia Pana Przewodniczącego i poprzedniej Sesji Państwo zareagowaliście, to nie było – jakby powiedzieć – interwencja Pana Prezydenta do was tylko ze względu na to, że Państwo oglądaliście Sesję Rady Miasta Krakowa. Z tego pisma wynika, że Państwo zareagowaliście na prośbę Radnych, którzy tutaj wystąpienie mieli. Dlatego Klub Prawa i Sprawiedliwości Rady Miasta Krakowa wyraża stanowczy sprzeciw wobec podjęcia robót budowlanych związanych ze zmianą sposobu użytkowania pomieszczeń w budynku Centrum Usług Pogrzebowych przy ul. Sieroszewskiego 5 w Krakowie należących do firmy Baran – Gawlik – PROSMED w efekcie czego ma powstać spopielnarnia zwłok w sąsiedztwie Szpitala Żeromskiego w Nowej Hucie. Stanowczo domagamy się podjęcia przez Pana Prezydenta natychmiastowych kroków mających na celu wyjaśnienie zaistniałej sprawy, w przypadku stwierdzenia łamania prawa wnioskujemy, aby Pan Prezydent skierował sprawę do Prokuratury. Uważamy, że nie do przyjęcia jest budowa spopielnarni zwłok bez konsultacji społecznych z mieszkańcami Krakowa. Omijanie również dyskusji i forum Rady Miasta Krakowa jest działalnością naganną. Gdyby nie interwencja mieszkańców Nowej Huty, Radnych Prawa i Sprawiedliwości i wprowadzenia na dzisiejszą Sesję Rady Miasta przez Komisję Główną punktu dotyczącego informacji na temat budowy spalarni zwłok inwestycja ta byłaby realizowana bez wiedzy Rady Miasta Krakowa. Bardzo bym prosił Pana Prezydenta o podjęcie, a Panią o wyjaśnienie nam na czyj wniosek Państwo zareagowaliście, na wniosek, kiedy była Sesja Rady Miasta czy po prostu Prezydent taki wniosek złożył do Państwa. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba.

***Radny – p. St. Zięba***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Nie będę się powtarzał wobec tych koleżanek i kolegów Radnych, którzy właściwie wydali o tym postępowaniu, takim postępowaniu swoje stanowisko i świadectwo. Ja zgodziłem się jeżeli Wysoka Rada zechce podjąć decyzję o doraźnej komisji nie po to żeby inwestora

gnębić, odbierać mu pieniądze, inicjatywę, tu się zgadzam także, a może przede wszystkim z Panią Radną Małgorzatą Jantos, że zaniedbania są z innej strony tak jakby czekano na coś. Ja powiem więcej, są ludzie, którzy dzisiaj trzęsą portkami, albo może czymś więcej, kieszeniami, a mówię do dlatego, że przypominam sobie doniesienia prasowe pod tytułem „Przyszł Zbigniew do Zbigniewa”, ja nie będę mówił kto, co jak, ta sprawa już była i dla mnie jest nie do pomyślenia żeby dopasowywać dzisiaj decyzje do faktu, który już jest, prawo nie działa wstecz, koniec, kropka i myślę, że nie muszą tu być wszystkie służby prezydenckie, jak to, po co wszystkie, albo jest prawo albo go nie ma, albo wydajemy decyzję o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, a potem jeżeli na jest zaczynamy budowę, albo jest odwrotnie, albo pytamy się Wydziału Ochrony Środowiska czy to będzie szkodziło, a co nie będzie szkodziło, to jest, ja nie wiem w jakim świecie żyjemy, albo próbujemy się dopasować, nie, ja jeżeli ta komisja będzie zapytam o formalne decyzje i tyle, nie gnębiecie, czy ma dużo pieniędzy, jak on zdobył, w innym trybie należałoby zapytać, ale tutaj nie, to myślę, że jest inna kwestia i trzeba to mieszkańcom powiedzieć, wytłumaczyć bo prawdopodobnie służymy mieszkańcom, nie wiem, prawdopodobnie. Myślę, że dojdziemy do takiego momentu, że powiemy to co się należało powiedzieć, pan wybudował samowolę i teraz prawo wskazuje tak, koniec, kropka i czy to jest na prywatnej działce czy nie na prywatnej czy, pytanie następne, a to można by zadawać, jak się zachował dyrektor szpitala bo bezpośrednio sąsiedztwo itd., przecież to są zapisy i myślę, że to sobie wyjaśnimy i wtenczas nie będziemy się wzajemnie podejrzewać tylko postanowimy to co się powinno postanowić, a od Pana Prezydenta oczekuję stanowczości, a wiem, że potrafi być stanowczy. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pan Stanisław Maranda bardzo proszę.

#### ***Radny – p. St. Maranda***

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja chciałem zapytać bo z tych wszystkich wypowiedzi co słyszałem wynika jednoznacznie, że jest to samowola budowlana. W związku z czym mam pytanie czy nadzór budowlany wydał nakaz rozbiórki, demontażu tych urządzeń, tego obiektu w ogóle bo ja rozumiem, że tak powinno w tym kierunku to iść, a tego nie usłyszałem. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? W takim razie bardzo proszę Pana Przewodniczącego Dzielnicy XVIII Pana Edwarda Porębskiego.

#### ***Pan Edward Porębski***

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado!

Dziękuję przede wszystkim za umożliwienie mi zabrania głosu i krótko może wyjaśnię sprawę bo widzę, że tu do końca nie jest jasne. Drodzy Państwo w 2004 r. Rada Dzielnicy XVIII, o której było mówione podjęła uchwałę negatywną. W 2007 roku na wiosnę Rada Dzielnicy tej kadencji skierowała pismo do Wydziału Architektury z prośbą o przysłanie dokumentów co tam będzie budowane ponieważ w tym czasie już od mieszkańców mieliśmy sygnały, że będzie budowana spalarnia zwłok. W lipcu 2007 r. Rada Dzielnicy XVIII wystąpiła do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego z prośbą o spotkanie i wizję w terenie z udziałem Radnych i w tym czasie odbyła się taka wizja i stwierdzono

jednoznacznie, że jest wykonywane wszystko zgodnie z tym co było zapisane i zgodą z architektury. Nic nie wskazywało na to, że będzie tam budowana spalarnia zwłok. Właściciele firmy PROSMED zapewniali wtedy – to był pan i pani, nie będę mówił nazwiska, wszyscy wiemy o kogo chodzi – zapewniali, że zapewne w tym miejscu nie powstanie spalarnia zwłok ze względu na to, że jest blisko, spalarnia, że jest blisko szpital i że jest to osiedle Młodości, osiedle Skarpa, Mogiła, Lesisko, byliśmy zapewniani w tym czasie. I drodzy Państwo od 2007 roku od lipca w tym temacie nie zostało zrobione nic, czekaliśmy na to aż Pan zrobi wszystko. I ostatnie doniesienia prasowe były takie, ale wcześniej również byli mieszkańcy u nas, interweniowali w tej sprawie, żadna informacja nie padła i propozycja z ust Powiatowego Nadzoru Budowlanego, jeżeliśmy występowali z prośbą o przysłanie protokołu pierwszego gdzie się odbyło spotkanie w lipcu 2007 r. dostaliśmy odpowiedź, że Rada Dzielnicy nie jest stroną. W związku z tym nie wiem, pytam czy jest stroną czy nie, wydaje mi się, że reprezentujemy społeczność i mieszkańców danej dzielnicy i powinniśmy wiedzieć co w tym przypadku się dzieje. I kończąc, nie przedłużając, mam nadzieję tak jak tu już Państwo Radni podkreślali, że Pan Prezydent podejmie stosowne decyzje, decyzje negatywne i spalarnia zwłok w tym miejscu nie powstanie. I proszę sobie jeszcze wyobrazić drodzy Państwo, że może dojść do tego, desperacja ludzi, że ktoś z bliskiej rodziny – oby nigdy do tego nie doszło – będą przewożone zwłoki tam do spopielenia, mieszkańcy zablokują wjazd chodząc po przejściu w jedną i w drugą stronę, będą to robić zgodnie z prawem, a do tego dojdzie bo desperacja ludzi jest bardzo duża, dlatego bardzo proszę o podjęcie przez Pana Prezydenta konsekwentnych decyzji, natomiast Państwu Radnym serdecznie dziękuję za poparcie tego. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo Panie Przewodniczący. Rozumiem, że teraz będzie odpowiedź Pana Prezydenta czy Pani Dyrektor Boryczko. Było ileś zadanych pytań, bardzo proszę Pani Dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska Pani Dyrektor Mrugała, bardzo proszę.

#### ***Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja chciałam się odnieść do tej kwestii udziału społeczeństwa i można powiedzieć całego procesu inwestycyjnego. Informacje o tym, że spalarnia ma być zrobione dopiero myśmy się dowiedzieli w momencie złożenia wniosku do naszego Wydziału o wydanie decyzji środowiskowej. W momencie wszczęcia postępowania poszły zawiadomienia do wszystkich stron i wtedy do nas mieszkańcy zadzwonili, że prawdopodobnie jest gotowa instalacja, tudzież Pan Prezydent Starowicz też podjął działania, poinformowaliśmy nadzór budowlany i na naszą prośbę, nie tylko to jest tak, że Pani Dyrektor Boryczko dowiedziała się z Sesji Rady Miasta czy z telewizji, wcześniej powiadomiliśmy i Pani Dyrektor też swoje służby, rozumiem, że o tym powie, stosownie do tego przygotowała żeby taką kontrolę przeprowadzić. Natomiast zwracam uwagę na jedno, że została zakwalifikowana spalarnia zwłok jako również zapis krematorium – tak jest w rozporządzeniu Rady Ministrów – zakwalifikowana jako przedsięwzięcie potencjalnie znacząco oddziaływujące na środowisko. W związku z tym przy tych przedsięwzięciach w momencie nałożenia raportu społeczeństwo ma prawo głosu, ma prawo składania wniosków, ma możliwości zapoznania się z tym i nie można powiedzieć jak tu Pan Radny wspomniał, że społeczeństwo ma się nie interesować. To właśnie dlatego dostosowaliśmy nasze prawo do prawa unijnego i tego od nas wymagała Komisja Europejska żebyśmy tak skonstruowali prawo żeby się właśnie społeczeństwo interesowało. Po to podajemy do publicznej wiadomości w BIP, po to zawiadamiamy Radę

Dzielnicy, po to wywieszamy na tablicach ogłoszeń żeby wszyscy o tym przedsięwzięciu wiedzieli. Oczywiście mają określone uprawnienia wynikające z zapisów ustawy o dostępie do informacji o środowisku, ale te uprawnienia wcale nie są takie małe dlatego, że na każdy jeden wniosek jaki złoży społeczeństwo my musimy zapytać inwestora co on na to i określić go dokładnie w decyzji czy zostało coś wzięte pod uwagę czy nie. Wobec tego jest to proces żmudny trochę i skomplikowany, zwłaszcza przy dość kontrowersyjnej decyzji. Mało tego, nie mogę powiedzieć, że nasze prawo odnosi się do tego co tu Pan Radny również powiedział, żeby brać pod uwagę ten czynnik – mogę powiedzieć – taki ludzki, społeczny. Zarówno w przepisach prawa ochrony środowiska nie bardzo jest to możliwe do wzięcia pod uwagę, ale w jednym z punktów raportu oddziaływania na środowisko takiego przedsięwzięcia jest punkt dotyczący – analiza występowania możliwych konfliktów społecznych. I my tej analizie zażądamy, jak wykonywał te swoje czynności inwestor, wcześniej powinien to opisać nim rozpoczął cały proces związany z procesem inwestycyjnym bo decyzja środowiskowa w przypadku tych przedsięwzięć jest pierwszą decyzją o charakterze inwestycyjnym. Natomiast od strony oddziaływania na zdrowie i tu można powiedzieć również na psychikę człowieka został włączony również Sanepid, Sanepid na szczeblu powiatowym i w momencie jak ten raport będzie nasz inspektor sanitarny będzie się też mógł odnieść do niektórych zapisów tego raportu i możliwości negatywnego oddziaływania na zdrowie zarówno mieszkańców, którzy też dość blisko mieszkają jak i również pacjentów, którzy są i przebywają w szpitalu i jeżeli to Sanepid stwierdzi negatywne oddziaływanie wobec tego jest podstawa również do wydania negatywnej decyzji środowiskowej. Negatywna decyzja środowiskowa w dalszej konsekwencji w całym procesie inwestycyjnym skutkuje również negatywną decyzją o warunkach zabudowy czy ewentualnie decyzji o zmianie sposobu użytkowania. Są różne możliwości, natomiast drodzy Państwo my musimy działać zgodnie z przepisami prawa, duch ustawy jest duchem ustawy natomiast zapewniam Państwa, że zarówno II instancja jak i sądy, które potem rozstrzygają w dalszej konsekwencji nie biorą pod uwagę ducha ustawy, biorą pod uwagę literalne zapisy, tak mamy skonstruowane prawo i takie są rozstrzygnięcia.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Bardzo proszę Panią Dyrektor Boryczko.

#### ***Pani Małgorzata Boryczko***

Jeśli można spróbuję odpowiedzieć prawie na wszystkie pytania, jeśli nie odpowiem to proszę mi przypomnieć, że na któreś nie odpowiedziałam. Nasze działania rozpoczęły się w momencie pozyskania wiedzy, że taki problem istnieje i to pozyskanie wiedzy było z różnych stron. Pierwszy to był telefon od Pani Dyrektor Mrugały do mnie osobiście, przebywałam wówczas na urlopie, telefon wykonany do mojej zastępczyni, która na następny dzień podjęła natychmiastowe działania czyli została skierowana grupa inspektorów, 2 inspektorów, która poszła skontrolować co się dzieje na tym obiekcie. Pierwsza kontrola odbyła się 18 marca. Ja chciałabym tutaj zaznaczyć, ponieważ takie padały sformułowania, że nadzór nie robił wcześniej żadnych kontroli, ale jak nawet robił to nie podjął żadnych skutecznych działań. Proszę Państwa my działamy w zakresie prawa budowlanego tylko w takich kompetencjach jak dają nam przepisy, zatem wstrzymywanie budowy, wstrzymywanie użytkowania może nastąpić wtedy, kiedy nie jest tylko to zamiar zrobienia czy też funkcjonowania takiej spopiarni, my niestety możemy wkroczyć jako nadzór budowlany w sytuacji gdy taka sytuacja ma miejsce, nie ma innej możliwości, tak mówią przepisy prawa, nie da się wstrzymać czegoś co będzie dopiero w przyszłości. Zatem od 18 marca myśmy czynili wszystkie czynności, które miały wyjaśnić dogłębnie sprawę pod względem zarówno formalnym jak i faktycznym. I tutaj jeszcze jedna uwaga proszę Państwa, działając w

procedurach nadzoru budowlanego w zakresie ogólnie nazwanej samowoli budowlanej ja chciałabym powiedzieć, że mamy jakby dwie możliwości procedury, możemy mówić o samowolnych robotach budowlanych, które są wykonywane na danym obiekcie, albo też możemy mówić o innej procedurze, o procedurze, w której nastąpiła samowolna zmiana sposobu użytkowania. Nie chcę Państwa zanudzać definicjami, ale chcę powiedzieć, że jeśli wkroczyłabym przy postępowaniu w zakresie tego ogromnego problemu jaki mamy przed sobą w tej chwili, w zakresie legalizacji tylko i wyłącznie robót budowlanych to do zalegalizowania takiego stanu wystarczyłoby tylko gdyby inwestor przedłożył do nadzoru budowlanego ekspertyzę techniczną. Ja chciałabym zwrócić uwagę, że tu kolega, przedmówca, Pan Radny powiedział wyraźnie, że nie będzie wątpliwości udowodnić, że stan techniczny tegoż pieca, instalacji jest prawidłowy, że tutaj nie będzie żadnego problemu z tym, żeby taką ekspertyzę nadzorowi przedstawić i wtedy nie miałabym żadnej możliwości, aby taką inwestycję w jakikolwiek sposób nie zalegalizować, mało tego, nawet nie miałabym możliwości żądać jakichkolwiek opłat legalizacyjnych. Natomiast procedurę, którą zastosowaliśmy, która jest zgodna z przepisami prawa i zgodna ze stanem faktycznym jaki zastaliśmy na wczorajszej kontroli to jest stwierdzenie przez organ, że nastąpiła zmiana sposobu użytkowania. Skoro tak to teraz nasza procedura po pierwsze powoduje, że wstrzymujemy użytkowanie takiego użytkownika obiektu jako spopielnarni, ale równocześnie żądamy przedłożenia dokumentów, które ewentualnie pozwoliłyby zalegalizować taką działalność. Jakie to są te dokumenty, dokładnie te, które są wymagane w architekturze. Więc to nie jest tak, że inwestor tylko zapłaci opłatę legalizacyjną, żeby mógł zapłacić opłatę legalizacyjną i działać musi w pierwszej kolejności przedłożyć dokumenty. Tymi dokumentami oprócz dokumentów technicznych jest przede wszystkim decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach. I druga decyzja o warunkach zabudowy. Zatem proszę Państwa jesteście w tym miejscu, ta działalność jest wstrzymana, inwestor musi przedłożyć do postępowania legalizacyjnego decyzję o warunkach zabudowy i decyzję środowiskową co w świetle tych przepisów, które obowiązują i rozporządzeń nie jest możliwe w tak krótkim czasie jaki my wyznaczaliśmy, wyznaczaliśmy przedłożenie tych dokumentów do 17 kwietnia, zatem wobec złożenia dopiero takich dokumentów możemy mówić o legalizacji. Czy coś jeszcze ewentualnie mogłabym Państwu przekazać to bardzo proszę.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Bardzo proszę Pan Prezydent Kazimierz Bujakowski.

#### ***Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski***

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do części postawionych pytań i podniesionych kwestii odniosła się Pani Dyrektor Mrugała i Pani Dyrektor Boryczko, ja chciałabym jeszcze raz Wysokiej Radzie przypomnieć, uświadomić, że działania Prezydenta, które dotyczą i dotyczyły inwestycji przy ulicy Sieroszewskiego sprowadzały się do tej pory do wydania decyzji, odmownej decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu na lokalizację spopielnarni i to z całym szacunkiem Panie Przewodniczący oczywiście uchwała Rady Dzielnicy jest ważna, ale to nie uchwała o tym decyduje tylko decyzja właściwego organu i to nie uzasadnienie w postaci odwołania się do uchwały Rady Dzielnicy było przedmiotem i uzasadnieniem utrzymania decyzji odmownej o lokalizacji spopielnarni przez Samorządowe Kolegium Odwoławcze, ale prawidłowość oceny argumentów formalnych i merytorycznych bo działamy, staramy się interpretować prawo i staramy się działać na podstawie prawa i w systemie państwa prawnego. Uchwała Rady Dzielnicy, uchwała, która jest pomocnicza, jest dodatkowa nie może stanowić takiego fundamentu do wydania decyzji odmownej. Decyzję o warunkach

zabudowy na budowę łącznicy, tej przełączki to tutaj już omówiłem i tu nie było żadnych wątpliwości i to również, tu odwołałem się do Pana Przewodniczącego, że była ona realizowana zgodnie z pozwoleniem na budowę i nie zachodziły przesłanki świadczące o tym, że w 2007 roku nastąpi zmiana zamiaru inwestycyjnego, przynajmniej nie było takich formalnych podstaw. To co myślał inwestor to jest może odrębną kwestią, ale żadnych dowodów, żadnych formalnych przesłanek do zmiany wydanych aktów prawnych nie było. W związku z tym o jakiej beczynności, opieszałości, inercji Urzędu może być mowa, skoro została wydana decyzja odmowna uniemożliwiająca lokalizację spopieliarni, skoro działalność inwestycyjna związana z przebudową pomieszczeń magazynowych mogła być zrealizowana i nie stanowiła zagrożenia dla otoczenia o jakich nieprawidłowościach w postępowaniu organów jest tutaj mowa, a takie sugestie padały, nie ma takich nieprawidłowości. Teraz od lutego w Wydziale Kształtowania Środowiska, a od marca w Wydziale Architektury toczą się postępowania, które nie są zakończone, o jakich zatem nieprawidłowościach w postępowaniu Urzędu, Prezydenta może być mowa. Przecież te postępowania są w toku i – przepraszam – z całym szacunkiem dla Wysokiej Rady to jednak organ wykonawczy wydaje decyzje administracyjne, a nie Wysoka Rada i kodeks postępowania administracyjnego wyraźnie to określa. Dlatego mimo, że Radny Franczyk podkreślał, że aspekty techniczne, prawne są wyeksponowane w informacji Prezydenta, no tak bo tylko one mogą mieć znaczenie w sytuacji gdy inwestor będzie się odwoływał od decyzji wydanych przez organy Urzędu albo będzie skarżył te decyzje do Sądu Administracyjnego. I znowu z przykrością muszę to powiedzieć, ale nie ocena wrażliwości inwestora będzie kryterium oceny prawidłowości wydanych decyzji, my możemy o wrażliwości rozmawiać tutaj, możemy oceniać ją, możemy komentować, Państwo macie do tego pełne prawo, ale organ wydający decyzję nie może w uzasadnieniu tego typu argumentacji stosować. Udział społeczeństwa, o którym Pani Dyrektor Mrugała mówiła jest szansą na to aby przekazać opinie mieszkańców, ale tylko wtedy gdy te opinie będą odnosiły się do istotnych merytorycznych zarzutów, uwag, będą mogły stanowić podstawę i mogą – do rozpatrzenia i do uwzględnienia w decyzji środowiskowej czy w jakimś sensie później w decyzji o ustaleniu lokalizacji, o warunkach zabudowy. Pani Radna Jantos dość emocjonalnie określiła swoje stanowisko, że ma żal do Prezydenta, że dopuścił do samowoli. Ale wydaje mi się, że gdyby wsłuchać się w te słowa, w to zdanie, to znaczy gdyby Prezydent nie dopuścił do samowoli to samowola by nie powstała, przecież samowola powstaje wtedy gdy wbrew Prezydentowi ktoś podejmuje działania niezgodne z prawem, a Prezydent, jego służby nie mają możliwości doglądania i pilnowania tego co robią dziesiątki, setki, tysiące inwestorów w mieście. Prezydent działając w oparciu o prawo i na podstawie prawa tworzy warunki do tego aby działalność inwestycyjna mogła w mieście przebiegać z uwzględnieniem interesów zarówno mieszkańców jak i inwestorów. Jeśli jest samowola to znaczy, że w tym postępowaniu zasady reguły zostały naruszone i są wtedy odpowiednie organy, które podejmują konkretne działania. Trudno zatem winić Prezydenta za to, że ktoś w swojej działalności gospodarczej naruszył przepisy. Ten zarzut jest absolutnie chybiony. Pan Radny Bator również mówił o beczynności i o takim prostym modelu – Prezydencie zdecydują tak lub nie. Panie Radny no świat jest trochę bardziej skomplikowany i system prawny, w którym przychodzi nam funkcjonować jest nieco bardziej złożony po to żeby zapewnić ochronę mieszkańców, po to żeby zapewnić również i możliwość działania inwestorów, te reguły są określone przez system prawny i nikt Panie Radny nie jest, albo nikt odpowiedzialny nie przedstawi Panu wyniku postępowania administracyjnego, które się toczy zarówno w tej chwili jeśli chodzi o decyzję o uwarunkowaniach środowiskowych ani w przyszłości ewentualną decyzję o warunkach zabudowy bo to by było wyrokowanie i podejmowanie, publiczne przedstawianie wyników postępowania, które jeszcze się nie zakończyło. Przecież inwestor mógłby na podstawie nawet takiej publicznej deklaracji twierdzić o stronniczości czy o naruszeniu zasad



postępowania kodeksu postępowania administracyjnego. Ja mogę zapewnić, że zarówno Wydział Kształtowania Środowiska jak i Wydział Architektury dołożą wszelkiej staranności, aby te postępowania toczyły się należycie i aby głos mieszkańców i wszystkie niezbędne ekspertyzy, raporty, które są niezbędne zostały wykonane i zostały właściwie ocenione. Natomiast oczekiwanie deklaracji wyrokującej o efekcie prowadzonego postępowania administracyjnego jest też nie zrozumieniem obowiązujących zasad i systemu prawnego, w którym żyjemy. Myślę, że również Pan Radny Zięba szukając takiego białego czarnego obrazu myślę, że świetnie by było gdyby zechciał troszkę uwagi poświęcić właśnie na analizę zajętych stanowisk, decyzje negatywne zostały wydane jeśli chodzi o lokalizację spopieliarni, to mówiłem. W związku z tym o jakim oczekiwaniu – i Pan tu powiedział „potrząsaniu kieszeni” co wydaje mi się nie na miejscu czekano, tu sugeruje, sugeruje, nie będę może tego wątku dalej rozwijał, ale padło z tego miejsca stwierdzenie, które na pewno nie ma uzasadnienia i jest niesprawiedliwe.

Szanowni Państwo!

Jeszcze raz chciałbym podkreślić, że dotychczas zostały wydane decyzje, jedna odmowna, druga dotycząca budowy przełączki. Natomiast toczą się postępowania, dwa postępowania administracyjne, o ich wyniku dziś nie możemy wyrokować, natomiast pragnę zapewnić, że Urząd i jego Wydziały będą na pewno działały zgodnie z przepisami, zgodnie z prawem, na podstawie prawa, a ja osobiście i zapewne Pan Prezydent Majchrowski będzie również zainteresowany tym, aby decyzje były właściwie przygotowane i właściwie podjęte. Dziękuję za uwagę.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Stanisław Zięba, później Pan Jakub Bator, później Pan Włodzimierz Pietrus.

#### ***Radny – p. St. Zięba***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

No na pewno to obrazowe określenie, o którym Pan tak na zakończenie powiedział nie dotyczyło Pana ani też Pana Prezydenta, to była jakaś obrazowość na sytuację, o której wiadomo jest od 2004 r. bo Pan był uprzejmy powtórzyć i o tym słyszeliśmy, o tych decyzjach. Ale moje pytanie było i jest zasadnicze, prawo działa wstecz, co miałem na myśli, jeżeli mamy stan faktyczny gdzie inwestycja stoi, czy ona jest dostępna czy niedostępna, czy ją bardziej czy mniej widać, ale dziś mamy wszyscy świadomość, że ona jest i jeżeli w tej sytuacji prowadzi się procedurę o zabudowie i zagospodarowaniu terenu skoro teren ten jest – jakby na to nie patrzeć – zagospodarowany więc pytam czy ta procedura, czy Wydziałowi Architektury, Prezydentowi wystarczy to co wiemy o tym stanie faktycznym i na podstawie tego stanu faktycznego podejmujemy decyzję czy ta procedura musi się toczyć skoro teren już został zagospodarowany. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Jakub Bator, później Pan Włodzimierz Pietrus.

#### ***Radny – p. J. Bator***

No Pan Wiceprezydent sprowokował mnie do tego żebym wytknął Panu Prezydentowi kilka rzeczy, których nie zrobił, albo które zrobił, a jeszcze co może zrobić. Mianowicie Pan Wiceprezydent powiedział o tym, że, zapewnia nas tutaj o tym, że ta inwestycja będzie realizowana w trybie szczególnie poprawnym, przy wszystkich załącznikach itd., itd., ja

żywię głęboką nadzieję, że wszystkie decyzje są w ten sposób podejmowane, nie tylko ta. Więc ta deklaracja Pana nie wiem na czym ma polegać, czy ma oznaczać, że inne są w inny sposób prowadzone, nie bardzo rozumiem, to po pierwsze. Po drugie dlaczego ten teren nie ma przygotowanego i przyjętego planu zagospodarowania przestrzennego skoro 4 lata temu już co najmniej było wiadomo o tym, że inwestor ma zamiar i ochotę stworzyć spopieliarnię zwłok w tym miejscu bo składał taką wuzetkę, od której była decyzja negatywna to co stało na przeszkodzie żeby przez te 4 lata taki plan zagospodarowania przestrzennego przygotować i przyjąć, proszę odpowiedzieć na to pytanie co było przeszkodą zrealizowania tego planu. Otóż mogło być przeszkodą to, że Pan Prezydent w głębi swojego ducha całkiem przyjaźnie do tej inwestycji jest przychylny, po prostu. Po drugie co stoi na przeszkodzie żeby zbudować przełączkę, która łączy Szpital Żeromskiego ze spółką Pana Barana i po trzecie co stoi na przeszkodzie, żeby zerwać umowę, albo nie kontynuować umowy między spółką Pana Barana a Szpitalem Żeromski, póki co Pan Prezydent jako właściciel czy reprezentant właściciela Szpitala Żeromskiego napędza, że tak powiem brzydtko, kasę Panu Baranowi i z pieniędzy, które są transferowane między innymi czy generowane ze współpracy z mienia komunalnego jakim jest Szpital Żeromski może być realizowana ta inwestycja. Otóż to wszystko Pan Prezydent może robić tylko Pan Prezydent musi chcieć być Prezydentem, a nie urzędnikiem bo urzędnik owszem, bierze kartkę i sprawdza czy ona formalnie jest poprawna czy nie, ale nie po to wybieramy Prezydenta, po to mamy urzędników i ja zupełnie nie mam pretensji o to co oni robią i w jakim trybie postępują bo to jest ich praca, ale Prezydent mam nadzieję jest czymś więcej niż urzędnikiem. I dlatego powtarzam to pytanie przede wszystkim o plan zagospodarowania przestrzennego, co Prezydent przez 4 lata zrobił żeby nie dopuścić do powstania tej spopieliarni skoro miał wiedzę o tym, że inwestor chce to zrobić i miał tą wiedzę nie tylko z plotek tylko w wyniku oficjalnego zapytania czy oficjalnej prośby o wuzetkę, proszę odpowiedzieć na to pytanie, Pan Prezydent jeszcze kilka innych nieprawidłowości według mnie, albo zaniechań popełnił, nie mówię tutaj o jakimś łamaniu prawa bo Pan to zasugerował, tego nie oczekuję. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pan Włodzimierz Pietrus, później Pan Stanisław Maranda.

#### ***Radny – p. W. Pietrus***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja uważam, że jest tutaj w tej sytuacji brak gorliwości ze strony Prezydenta, taka jest moja ocena. Pani tu mówiła o pierwszej kontroli, mamy pytanie dlaczego w czasie tej pierwszej kontroli nie zostało ustalone to co było wiadome już, Pani potwierdza, 31 marca, minęło kilka dni co najmniej żeby zdecydować, czy czekaliśmy tutaj na jakąś decyzję kogoś, nie wiadomo kogo, mam pytanie dlaczego mieszkańców ściga się i płacą 5 tys. zł kary za nielegalne palenie w piecach śmieci, wchodzi straż miejska na posesję, a tu nie możemy tego dokonać, nie możemy takiej kontroli dokonać, nie możemy narzucić kary skoro straż pożarna przyjeżdża i przyjeżdża policja i stwierdza, że było palone w piecu, na co jeszcze czekamy, na jakie jeszcze potwierdzenia, na jakie fakty i robi się ekspertyzę w takim piecu czy mieszkaniac pali śmieciami bo to się da stwierdzić i są do tego procedury. I jeszcze mam pytanie już natury moralnej i politycznej, czy inwestor uczestniczył w tzw. okrągłym stole jako strona społeczna i jak teraz może, jak te konsultacje społeczne mieszkańców wyglądają skoro teraz ten człowiek wykorzystał tą sytuację, jest pełen świadom, że taka sprawa wymaga konsultacji społecznych, nabrał tam doświadczenia i teraz sobie po prostu z nami gra, po prostu gra.

I ostatnia wątpliwość, proszę odpowiedzieć Panie Prezydencie Majchrowski bo nie ma Pana Prezydenta czy inwestor był w Pana Komitecie Wyborczym i czy Pana wspierał. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Stanisław Maranda. Dziękuję, Pan Józef Pilch się zgłosił, bardzo proszę.

### ***Radny – p. J. Pilch***

Ja krótko. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Efekt widać, skoro wystarczyła jedna Sesja i Inspektorat szybciej zadziałał żeby podjąć działanie skuteczne, żeby skontrolować niż Państwo zanim złożycie wnioski do Inspektoratu. A więc Pani Dyrektor potwierdziła, że wystarczy reakcja społeczeństwa i natychmiast działają. Cieszę się bardzo, że taka instytucja szybko reaguje i chciałbym żeby Panowie Prezydenci również tak szybko działali, żeby była taka skuteczność jak Inspektoratu, który natychmiast podjął takie decyzje. Cieszę się również, że pokazuje ten Inspektorat, decyzji jeszcze nie podjął, ale kontrolę, natomiast cieszę się, że pokazane jest wreszcie, że konsultacje – kolejny raz przypominam Panom Prezydentom – są bardzo potrzebne, konsultacje społeczne zanim się cokolwiek podejmie, decyzje jakiegokolwiek, potem wchodzi takie buble jak dzisiaj mamy. Dlatego bardzo jestem przynajmniej w tej kwestii, że ten Inspektorat potrafi szybko zadziałać i podjąć kontrolę, a Państwo, dopiero my musimy Państwa zmuszać poprzez, przecież na tej Sesji, która się odbyła dwa tygodnie temu był całkiem inny program, było o spalarni na Prądniku, a myśmy włączyli to do spalarni w Nowej Hucie z czego Pan Przewodniczący nam ciągle przypominał, że to nie jest tematem, dzisiaj jest to tematem i bardzo się cieszę, że ten temat jest puszczony bo przecież Państwo już w 2004 roku dostaliście pełną informację od Rady Dzielnicy i cały czas monitorowali, że tam się dzieją nieprawidłowości, że tam jest samowolka i Państwo dalej czekaliście, nic tylko wydaliście jedno pismo – nie wyrażamy zgody i koniec. Trzeba było – tak jak tu kolega Bator powiedział – w trybie pilnym Pan Prezydent ma prawo albo wypowiedzieć umowę panu prezesowi jako właściciel Szpitala Żeromskiego po to, że prowadzi tam samowolną zabudowę itd. Dlatego jestem zdziwiony, że Państwo dopiero reagujecie, kiedy my musimy w trybie jakimś tam dziwnym powodować, że te Sesje są troszeczkę od tematyki odbiegają, ale potrzeba chwili była dosyć mocna. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Zamykam już dyskusję, wiem tylko jeszcze Pan Prezydent chce odpowiedzieć? Bardzo proszę.

### ***Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski***

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ta część pytań już była troszkę dalej idąca niż tylko merytoryczne, nawet w tej części, która została na początku odbyta. Jeśli Państwo pozwolą to ja się odniosę do kilku kwestii. Otóż po pierwsze Pan Radny Zięba zapytał czy wniosek musi być procedowany. Otóż tak Panie Radny, każdy wniosek o każdą decyzję o warunki zabudowy musi być procedowany, od tego jest Urząd i takich wniosków składają inwestorzy w ciągu roku kilka tysięcy i każdy złożony wniosek, jeśli jest kompletny, jeśli spełnia wymogi formalne musi zostać rozpatrzony i musi zostać wydana decyzja, pozytywna lub negatywna. I trudno przyjąć za zasadną kryjącą się tutaj za tą wypowiedzią sugestię, że to Urząd nie powinien procedować takiego wniosku, nie można tak myśleć, Urząd nie może selektywnie podchodzić do wniosków, do każdej sprawy podchodzi wnikliwie i każdą sprawę musi zakończyć decyzją. I proszę Państwa tutaj były też takie już bardziej polityczne zarzuty i wypowiedzi dotyczące tego, że to Państwo swoim

wnioskiem, a właściwie poprawkami Pana Radnego Pietrusa do planów zagospodarowania przestrzennego zainicjowali tą dyskusję żeby zatrzymać inwestycję. Proszę Państwa nie trzeba było takich zabiegów, żeby nie użyć innych słów, wtedy gdy została w 2005 r. wydana decyzja odmowna, odmowna na lokalizację spopielnarni zwłok w tamtym miejscu, nie trzeba było, Urząd pracował poprawnie, działał zgodnie z przepisami, została taka decyzja wydana i Państwo nie absorbowani byliście tą sprawą. Wiedziała o tym Rada Dzielnicy, toczyło się postępowanie rutynowe, no przepraszam, ja teraz też powiem troszkę może mocniej, nie trzeba było robić widowiska dla mieszkańców i dzisiaj dopytywać się kto jest bardziej zasłużony, że ten temat wypłynął i został podjęty przez Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego bo ja to w takich kategoriach też teraz odbieram bo tu się zaczynamy licytować kto był mocniejszy w wyrażaniu niepokojów wtedy gdy tutaj mieszkańcy byli, wtedy mówiliśmy o zupełnie innych kwestiach, ale na oczach mieszkańców trzeba było zaistnieć. Trochę tak to wygląda i też trochę tak może być zinterpretowane. Pan Radny Bator pyta o szczególny tryb. Ja powiedziałem dlatego o szczególnym trybie ponieważ Państwo wyraziliście szczególne zainteresowanie, a nawet – czego do tej pory w ciągu ostatnich 5 czy 6 lat nie było, chcecie powołać specjalną komisję, która będzie analizowała decyzję odmowną i jedną decyzję, która została uchylona i 2 postępowania, które się toczą w tej chwili w toku. Dlatego powiedziałem o szczególnym trybie bo skoro taki jest projekt to uważam, że z naszej strony, ze strony Urzędu również powinno być szczególne zainteresowanie, ale wszystkie sprawy są prowadzone zgodnie z najlepszą wiedzą i z najlepszymi intencjami. Dlaczego nie przystąpiono do opracowania planu bo był wniosek o spopielnarnię. Panie Radny, ale Pan sobie tu przeczy sam sobie w tym pytaniu. Jeśli była decyzja odmowna, że nie można tam zlokalizować spopielnarni to Pan sugeruje, że takim instrumentem jakim jest plan zagospodarowania przestrzennego można było powstrzymać coś co zostało powstrzymane decyzją lokalizacyjną. Przecież to jest absurd, stawianie zarzutu z tego powodu, z tego powodu jest jakimś niezrozumieniem. Układ urbanistyczny Huty jest utrwalony i na obszarze Starej Nowej Huty nie przystępowaliśmy do planu zagospodarowania przestrzennego, granice planu zostały, planu Mogiły, który jest procedowany, zostały tak ustalone, że nawet nie obejmują tego obszaru bo nie było takiej potrzeby, nie wynikało to z analiz, decyzja odmowna o lokalizacji spopielnarni jeśli tylko ten wątek Pan by chciał analizować, została wydana, a inne obszary były objęte planem zagospodarowania przestrzennego i przecież Wysoka Rada wiedziała i mogła też i tą kwestię na etapie przystępowania, podejmowania uchwały o przystąpieniu do opracowania planu podjąć. Zatem ten zarzut jest ewidentnie chybiony. Co do aktywności gospodarczej Pana Barana i jego relacji z podmiotem gospodarczym czy z innymi podmiotami gospodarczymi ja nie mam zamiaru ani się wypowiadać, ani komentować tej kwestii, natomiast nie mam wiedzy czy Pan, na pytanie Pana Pietrusa tu chciałem odpowiedzieć, nie mam wiedzy czy Pan Baran był uczestnikiem obrad okrągłego stołu dotyczącego spopielnarni, nie mam tej informacji, Pan Prezydent Starowicz wyszedł, ja nie uczestniczyłem.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Ale jest Pan Prezydent.

***Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski***

To ja właściwie tyle, dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Jeszcze Pani Dyrektor Mrugała, bardzo proszę o zabranie głosu Pana Prezydenta Jacka Majchrowskiego.

## **Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja chciałem odpowiedzieć na kilka kwestii, które tutaj były poruszone. Pierwsza kwestia zgłoszona przez Pana Radnego Pietrusa – czy Pan Baran był w Komitecie Wyborczym moim i czy mnie wspierał. Chciałem przypomnieć, że w tej ostatniej kadencji nie miałem żadnego Komitetu Wyborczego, natomiast w 2002 roku był i w niewielkim stopniu wspierał. Natomiast chciałem powiedzieć również jedną rzecz, że to czy ktoś był w moim Komitecie Wyborczym i czy ktoś mnie wspierał absolutnie nie rzutuje na to co robię. Sądzę, że najlepszym tego też przykładem są moje działania związane ze spółką Forte i tutaj jest tak samo. Proszę Państwa nawiązuję teraz do tego co mówił Pan Radny Bator, czy ja jako Prezydent powinienem podejmować inne działania niż urzędnicy. Nie, albowiem ja działałem w oparciu o to samo prawo, na którym działają urzędnicy i to urzędnicy są do podejmowania decyzji, a nie ja. Gdyby ja podjął jakąś decyzję zamiast urzędnika to zapewniam, że znalazłoby się od razu kilka osób, które by uprzejmie, tak jak już to czyniły, doniosły do odpowiednich służb, że ja podejmuję decyzję zamiast urzędników, a więc mam w tym pewien interes. Chciałbym Państwu przypomnieć, że mój poprzednik raz zachował się w ten sposób, że podjął decyzję mimo tego, że urzędnicy dawali opinie odwrotne. Dotyczyło to właśnie spółki Forte i mieliśmy dzięki temu 6 lat procesu, całą zabawę z tym związaną, groźbę zapłacenia wielu milionów złotych przez miasto i tym podobne rzeczy. Nie proszę Państwa, póki ja jestem tutaj urzędnicy, którzy mają do tego odpowiednie upoważnienia, będą podejmować decyzję. Nigdy nie wchodzę ze swoimi kompetencjami ingerując w decyzje urzędników, komisji przetargowych czy czegoś takiego, nigdy i nie będę tego robił także nadal. Gdy idzie o okrągły stół z tego co wiem Pan Baran zgłosił się do okrągłego stołu jako przedstawiciel Związku Funrealistycznego, to się chyba tak nazywa ta działalność związana z pochówkiem zwłok, ale nie przystąpił do obrad, wycofał się przed ich rozpoczęciem. Proszę Państwa w momencie, kiedy wpłynęło, teraz otrzymaliśmy wiadomość, że tam jest planowana jednak spopielnia, poprosiłem i Panią Dyrektora Mrugałę i Wydział Architektury i Biuro Kontroli o to, aby tej sprawie się przyglądały ze szczególną starannością, aby tutaj nie było żadnych podtekstów, żadnych niedopowiedzeń, żadnych braków, albowiem musimy mieć świadomość, obojętnie czy nam się to podoba czy nie, że jeżeli wyjdzie decyzja negatywna, pewnie taka wyjdzie tak jak wyszła pierwsza wuzetka, to będziemy mieć przed sobą i Kolegium Odwoławcze i sąd i wszystkie inne rzeczy, a na to, że mieszkańcy protestują nie wiem czy mamy szansę się godzić na to, że to zostanie w związku z tym uchylone, ale może, nie wiem, dziękuję pięknie.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo Panie Prezydencie. Rozumiem, że kończymy ten punkt. Zgodnie z wnioskiem Pani Przewodniczącej ogłaszam teraz przerwę 15-minutową do godziny 13.00, bardzo Pani Przewodnicząca zaprasza członków Komisji Głównej na posiedzenie do swojego pokoju. Ogłaszam przerwę do godziny 13.00.

### **PRZERWA DO GODZINY 13.00.**

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Zapraszam na salę obrad, kończy się przerwa, jest godzina 13.31. Przystępujemy do procedowania, kolejny punkt:

**WZNOWIENIE UMOWY O WSPÓŁPRACY MIĘDZY MIASTEM KRAKÓW W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ A MIASTEM SEWILLA W KRÓLESTWIE HISZPANII.**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1015, ale bardzo proszę o wyciszenie, rozpoczęliśmy Sesję, II czytanie, referuje Pan Krzysztof Grüner, bardzo proszę.

***Dyrektor Biura Współpracy Zagranicznej – p. K. Grüner***

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedstawiam projekt uchwały Rady Miasta Krakowa, druk Nr 1015 – wznowienie umowy o współpracy między miastem Kraków w Rzeczypospolitej Polskiej, a miastem Sewilla w Królestwie Hiszpanii, jest to II czytanie, do projektu nie wniesiono żadnych poprawek ani autopoprawek. Chciałbym podkreślić, że w listopadzie ubiegłego roku Rada Miasta Sewilli wyraziła wolę współpracy z Krakowem podejmując stosowną uchwałę, a Sewilla jest naszym jedynym partnerem na Półwyspie Iberyjskim.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Nie ma żadnych poprawek ani autopoprawek, stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie uchwały według druku Nr 1015, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**NADANIE IMIENIA SAMORZĄDOWEMU PRZEDSZKOLU NR 133 W KRAKOWIE.**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1022, jesteśmy w II czytaniu, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło, uprzejmie proszę.

***Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło***

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku Nr 1022 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1022, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**NADANIE IMIENIA SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 141, GIMNAZJUM NR 77 ORAZ ZESPOŁOWI SZKÓŁ OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH NR 52 W KRAKOWIE ULICA J. SAWY CALIŃSKIEGO 12.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1023, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

***Dyrektor Wydziału Edukacji –  
p. J. Żądło***

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku Nr 1023 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie uchwały według druku Nr 1023, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**NADANIE IMIENIA SZKOLE MUZYCZNEJ I I II STOPNIA W KRAKOWIE  
ULICA JÓZEFIŃSKA 10.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1043, II czytanie, bardzo proszę Pan Dyrektor Jan Żądło.

***Dyrektor Wydziału Edukacji –  
p. J. Żądło***

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku Nr 1043 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1043, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**ZMIANA UCHWAŁY NR XII/95/99 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 3 MARCA  
1999 R. W SPRAWIE USTALENIA SIECI SZKÓŁ PODSTAWOWYCH,  
GIMNAZJÓW I ZESPOŁÓW SZKÓŁ OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH ORAZ  
UTWORZENIA GRANIC OBWODÓW W KRAKOWIE.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1024, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

**Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku Nr 1024 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1024, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**ZAŁOŻENIE SZKOŁY SPECJALNEJ PRZYSPOSABIAJĄCEJ DO PRACY NR 9 W  
SPECJALNYM OŚRODKU SZKOLNO – WYCHOWAWCZYM NR 3 W  
KRAKOWIE, UL. PRASKA 64.**

Druk Nr 1041, II czytanie, bardzo proszę Pan Dyrektor Jan Żądło.

**Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku Nr 1041 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1041, głosowanie w bloku głosowań.

**ZMIANA UCHWAŁY NR CV/991/02 Z DNIA 20 MARCA 2002 R. W SPRAWIE USTALENIA NAZW SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH Z PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1042, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

**Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku 1042 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1042, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA ZESPOŁU PLACÓWEK OPIEKUŃCZO – WYCHOWAWCZYCH NR 1 Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE, OS. SZKOLNE 27 OD OPŁATY ROCZNEJ Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCI BĘDĄCEJ WŁASNOŚCIĄ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1031, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkiewicz, bardzo proszę.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do tego projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i druk był przedmiotem opiniowania Komisji merytorycznej. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Komisja Mienia i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1031, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**NAZWY PLACU I ULICY.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1032, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Maria Kolińska, bardzo proszę.

**Dyrektor Wydziału Geodezji – p. M. Kolińska**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku 1032 nie wpłynęły żadne poprawki. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1032, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:



**ZABEZPIECZENIE ŚRODKÓW FINANSOWYCH NA REALIZACJĘ ZADANIA PN. „SECOND CHANCE” W ZWIĄZKU Z UBIEGANIEM SIĘ PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW ORAZ MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ O WSPÓLFINANSOWANIE W RAMACH PROGRAMU EUROPEJSKA WSPÓLNOTA TERYTORIALNA – PROGRAM DLA EUROPY ŚRODKOWEJ.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1036, II czytanie, referuje Pan Paweł Stańczyk, bardzo proszę.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1036, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**ZABEZPIECZENIE ŚRODKÓW FINANSOWYCH NA REALIZACJĘ ZADANIA PN. „RENEWTOWN” W ZWIĄZKU Z UBIEGANIEM SIĘ PRZEZ OŚRODEK KULTURY IM. CYPRIANA KAMILA NORWIDA W KRAKOWIE O WSPÓLFINANSOWANIE REALIZACJI MIĘDZYNARODOWEGO PROJEKTU W RAMACH PROGRAMU EUROPEJSKA WSPÓLNOTA TERYTORIALNA – PROGRAM DLA EUROPY ŚRODKOWEJ.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1037, II czytanie, referuje Pan Sekretarz Paweł Stańczyk.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego projektu uchwały nie zgłoszono poprawek, natomiast została zgłoszona autopoprawka 23 marca 2009 roku.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1037, głosowanie projektu łącznie z autopoprawką w bloku głosowań. Kolejny druk:

**ZABEZPIECZENIE ŚRODKÓW FINANSOWYCH NA REALIZACJĘ ZADANIA PN. „FORTE CULTURA” W ZWIĄZKU Z UBIEGANIEM SIĘ PRZEZ MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ W KRAKOWIE O WSPÓLFINANSOWANIE REALIZACJI MIĘDZYNARODOWEGO PROJEKTU W RAMACH PROGRAMU EUROPEJSKA WSPÓLNOTA TERYTORIALNA – PROGRAM DLA EUROPY ŚRODKOWEJ.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1038, II czytanie, referuje Pan Sekretarz Paweł Stańczyk.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego projektu uchwały nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1038, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**UDZIELENIE DOTACJI Z BUDŻETU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW Z PRZEZNACZENIEM NA REALIZOWANE W 2009 ROKU PRACE KONSERWATORSKIE, RESTAURATORSKIE LUB ROBOTY BUDOWLANE PRZY ZABYTKACH WPISANYCH DO REJESTRU ZABYTKÓW, POŁOŻONYCH NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, NIE STANOWIĄCYCH JEJ WYŁĄCZNEJ WŁASNOŚCI.**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1050, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Barbara Turlejska, uprzejmie proszę.

**Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. B. Turlejska**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Druk dotyczący rewaloryzacji i dofinansowania dotacji, autopoprawka zgłoszona wynika z takiego dość oczywistego błędu dotyczącego podania ilości środków, dotacji na środki nieruchomości, zamiast 3-ch obrazów, 2-ch obrazów. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Druk ma autopoprawkę, ona została doręczona w trybie wyznaczonym. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1050, głosowanie tego projektu łącznie z autopoprawką w bloku głosowań. Kolejny druk:

**ODSTĄPIENIE OD SPORZĄDZANIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU STRZELNICA NA WOLI JUSTOWSKIEJ W KRAKOWIE.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1039, II czytanie, bardzo proszę Pan Sekretarz Paweł Stańczyk.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący mam taką prośbę bo tutaj są złożone dwie poprawki, gdyby odroczyć nad tymi dwoma punktami chwilę dyskusję i teraz przejść do punktu 20 bo po prostu Pani Jaśkiewicz jest tu potrzebna.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dobrze, oczywiście czyli wstrzymują procedowanie druku Nr 1039 i 1040, przechodzimy teraz do kolejnego druku:

**ZMIANA UCHWAŁY RADY MIASTA KRAKOWA NR XXX/370/07 Z DNIA 5 GRUDNIA 2007 R. W SPRAWIE WYRAŻENIA ZGODY NA ZAWARCIE POROZUMIENIA POMIĘDZY GMINĄ MIEJSKĄ KRAKÓW A SAMORZĄDEM WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO CELEM PRZEKAZYWANIA ŚRODKÓW FINANSOWYCH GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW NA DOFINANSOWANIE KOSZTÓW REHABILITACJI UCZESTNIKÓW WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ DZIAŁAJĄCYCH NA TERENIE GMINY, PROWADZONYCH PRZEZ PUBLICZNE ZAKŁADY OPIEKI ZDROWOTNEJ, DLA KTÓRYCH ORGANEM PROWADZĄCYM JEST SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO, W CZĘŚCI NIE OBJĘTEJ DOFINANSOWANIEM ZE**

## **ŚRODKÓW PAŃSTWOWEGO FUNDUSZU REHABILITACJI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.**

Druk Nr 1056, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Chrzanowska.

### **Zastępca Dyrektora ds. Pomocy Specjalistycznej – p. J. Chrzanowska**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku tego nie wpłynęły poprawki, nie ma też autopoprawki. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1056, głosowanie projektu w bloku głosowań. Kolejny druk:

## **ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /dot. Zwiększenia planu dochodów, przychodów i wydatków, zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 710, 750, 754, 851, 852, 853, 921 i 926 oraz zmian w planie wydatków w działach 750, 801, 854, 900 i 921 – zadania priorytetowe dzielnic/.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1058, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus.

### **Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku 1058 nie wpłynęła żadna poprawka, autopoprawka wpłynęła Pana Prezydenta, ale była przedstawiana już na poprzedniej Sesji. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję uprzejmie. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1058, głosowanie projektu łącznie z autopoprawką w bloku głosowań. Kolejny druk:

## **ZMIANY W STAŁYCH OBWODACH GŁOSOWANIA NA TERENIE MIASTA KRAKOWA W WYBORACH DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO W 2009 ROKU.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1059, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Andrzej Tarko, bardzo proszę.

### **Zastępca Dyrektora Wydziału Organizacji i Nadzoru – p. A. Tarko**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam do II czytania projekt uchwały Prezydenta według druku 1059 w sprawie zmian w stałych obwodach głosowania na terenie Miasta Krakowa w wyborach do Parlamentu Europejskiego zarządzonych na 6 czerwca 2009, w wyznaczonym terminie nie wpłynęły poprawki, autopoprawki do przedstawianego druku. Dziękuję bardzo.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1059, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

## **UTWORZENIE OBWODÓW GŁOSOWANIA W SZPITALACH, ZAKŁADACH POMOCY SPOŁECZNEJ, ZAKŁADACH KARNYCH I ARESZTACH ŚLED CZYCH**

## **NA TERENIE MIASTA KRAKOWA W WYBORACH DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO W 2009 R.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1060, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Andrzej Tarko, bardzo proszę.

### **Zastępca Dyrektora Wydziału Organizacji i Nadzoru – p. A. Tarko**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam w imieniu Prezydenta projekt uchwały według druku Nr 1060 w sprawie utworzenia obwodów głosowania w szpitalach zakładach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych na terenie miasta Krakowa w wyborach do Parlamentu Europejskiego. W wyznaczonym terminie do niniejszego druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję bardzo.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1060, głosowanie projektu w bloku głosowań. Kolejny druk:

## **USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE WZMOCNIENIA PROMOCJI KRAKOWA.**

Projekt Grupy Radnych, druk nr 1044, II czytanie, referuje Pan Bolesław Kosior, Józef Pilch. Ja pozwolę sobie to przedstawić, więc w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie wzmocnienia promocji Krakowa, jest dostarczona autopoprawka, dołączona jest 19 marca 2009 r., nie ma poprawek. Stwierdzam, jest autopoprawka oczywiście, stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1044, głosowanie projektu łącznie z autopoprawką w bloku głosowań.

Bardzo proszę omówienie poprawki, to jest autopoprawka Grupy Radnych, bardzo proszę Pan Bolesław Kosior w imieniu projektodawców.

### **Radny – p. B. Kosior**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Goście! Panie i Panowie Radni!

Projekt tej uchwały jak również ta autopoprawka została uzgodniona na posiedzeniu Prezydium Rady Miasta Krakowa i Klubów i tyle mam do powiedzenia, zostały uzgodnione wszystkie uwagi, które były wnioskowane. Dziękuję bardzo.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Pani Dyrektor Gądek chciała przedstawić stanowisko Pana Prezydenta, bardzo proszę.

### **Dyrektor Biura Marketingu Turystycznego Miasta – p. K. Gądek**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Pan Prezydent pismem z dnia 31 marca przekazał informację, która również została z tego co wiem powielona wśród Państwa Radnych, więc ja tylko chciałam krótko skupić się na zasadniczych punktach tej informacji. Otóż zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa został powołany zespół ds. polityki promocyjnej miasta i właśnie kwestie związane ze strategią promocji miasta były omawiane szczegółowo przez ten zespół i zostało ustalone, że istnieje potrzeba i takie działania są prowadzone, opracowania strategii promocji, ale w pierwszej kolejności opierającej się na strategii marki Krakowa, która, ta nadrzędna cecha ustalona właśnie w tym dokumencie strategicznym będzie stanowić taki parasol nad kierunkowymi już strategiami promocyjnymi. W tymże dokumencie oczywiście kwestie związane z promocją

Krakowa jako miejsca turystyki religijnej będą znajdowały miejsce. Jeżeli chodzi o – to jest bardzo istotne – że istnieje strategia rozwoju turystyki przyjęta przez Wysoką Radę, obowiązująca na lata 2006 – 2013 gdzie również dość szczegółowo są określone działania związane z realizacją zadań w zakresie rozwoju produktu turystycznego związanego z turystyką religijną. Pan Prezydent odpowiadając na interpelację Pana Radnego Bolesława Kosiora wymienił również szereg działań, które są podejmowane przez służby Pana Prezydenta i bezpośrednio łączą się z rozwojem i promocją produktu religijnego turystycznego miasta Krakowa. Do takich zasadniczych działań, które prowadzone są w tym zakresie to chociażby od 6 lat cykliczne publikacje poświęcone Janowi Pawłowi II czyli szlakiem Papieskim oraz szlakowi Wszystkich Świętych, w 2008 r. został opracowany folder poświęcony św. Faustynie, został on opracowany przy pomocy Sióstr Sanktuarium w Łagiewnikach, natomiast na rok 2008 Biuro Marketingu Turystycznego zaplanowało kolejne wydawnictwo poświęcone właśnie wartościom duchowym miasta Krakowa. Jeżeli chodzi o kwestie informacji turystycznej w tym momencie prowadzone są działania przez Krakowskie Biuro Festiwalowe, które jest administratorem sieci informacji miejskiej w celu posadowienia bezobsługowych informatorów miejskich między innymi właśnie w rejonie Sanktuarium w Łagiewnikach. Natomiast na mocy porozumienia pomiędzy gminą a obiektem noclegowym jakim jest Dom Pielgrzyma w Łagiewnikach został umieszczony stojak informacyjny z materiałami o mieście cyklicznie uzupełniany przez Biuro Marketingu Turystycznego. Jako też bardzo istotny punkt informacji związanej z produktem turystycznym Krakowa, w tym też turystyki religijnej jest Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się” i tam również tego rodzaju działania będą prowadzone. W styczniu br. Miasto uczestniczyło w targach turystyki religijnej w Rzymie i te targi już na stałe wejdą w kalendarz imprez promocyjnych miasta, Urząd Miasta Krakowa stale współpracuje z Krakowską Kurią Metropolitalną i Katolickim Centrum Kultury chociażby przy okazji np. plenerowych tematycznych wystaw kierowanych między innymi dla turystów np. na Plantach takie wystawy poświęcone Janowi Pawłowi II są organizowane, natomiast z końcem ubiegłego roku Wysoka Rada podjęła decyzję o utworzeniu Instytutu Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II. Te działania, chciałam podkreślić, nie są chaotyczne, one są zapisane w strategii rozwoju turystycznego miasta na lata 2006 – 2013 i są konsekwentnie realizowane. Dziękuję uprzejmie.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Ja rozumiem, że chce się Pan ustosunkować, Pan Radny Bolesław Kosior.

#### **Radny – p. B. Kosior**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Goście! Panie i Panowie Radni!

W żadnym wypadku nie negujemy tych działań, które są tutaj wymienione przez Panią Dyrektora, natomiast sam brałem udział w kilku takich działaniach, które łączyły pewne sprawy działań miasta jak również Katolickie Centrum Kultury, natomiast istotą tego całego projektu uchwały jest to żeby podejść kompleksowo właśnie tutaj do współpracy, nie okazjonalnie z okazji rocznic związanych z naszym Papieżem św. Janem Pawłem II czy sprawami, które dotyczą przykładowo jakichś imprez kulturalnych. W tej chwili myślę, że głównym naszym celem, który powinien nam przyświecać powinno być to żeby nie tylko z Łagiewnik choć tam wnioskowałem o punkt informacyjny, ale dziękuję, dowiedziałem się, że jest tablica, widzę tutaj pozytywne działanie natomiast głównym tym kierunkiem działania powinno być to żeby ten strumień turystów, dość duży, który tylko przyjeżdża np. do niektórych miejsc u nas szczególnie skierować również do centrum Krakowa żeby wiele innych zabytków świętych tutaj również pokazać i myślę, że jest to również panaceum na zmniejszenie się turystyki i turystyka pielgrzymkowa w tym momencie, która w symbiozie z

tą turystyką taką, którą my tu w naszym mieście mamy powinna w tym momencie dać również dobre efekty i dla naszych restauratorów jak również hotelarzy czyli skierować również strumień pieniędzy do budżetu miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1044, głosowanie projektu łącznie z autopoprawką w bloku głosowań. Teraz wrócimy do zawieszonych dwóch projektów:

**ODSTĄPIENIE OD SPORZĄDZANIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU STRZELNICA NA WOLI JUSTOWSKIEJ W KRAKOWIE.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1039, II czytanie, referuje Pan Prezydent Kazimierz Bujakowski, bardzo proszę.

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku 1039 w sprawie odstąpienia od sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Strzelnica na Woli Justowskiej wpłynęły dwie poprawki. Poprawka Pani Radnej Grażyny Fijałkowskiej i poprawka Pana Radnego Łukasza Słoniowskiego. Do obydwu poprawek Prezydent Miasta Krakowa przedstawił opinię negatywną, ale nie dlatego, że gdzieś głębiej tkwiąca myśl zawarta w tych poprawkach jest powodem naszej różnicy. Jeśli chodzi o poprawkę zgłoszoną przez Panią Radną Grażynę Fijałkowską to nie jest ona tak sformułowana, aby mogła uzupełnić tekst uchwały i w związku z tym od strony formalnej można tutaj mieć poważne zastrzeżenia, ale jednocześnie – i to chciałbym bardzo mocno zaakcentować i podkreślić – że Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa skierowała do Prezydenta wnioski z dnia 16 marca 2009 r. o dokonanie analizy zasadności przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Strzelnica na Woli Justowskiej i Prezydent taką analizę polecił rozpocząć, Biuro Planowania Przestrzennego przystąpiło do przeprowadzenia takiej analizy. Efekty tej analizy będziemy mogli przedstawić Komisji do końca maja. W związku z tym, że ta intencja jest realizowana, wydaje się, że poprawka do uchwały o odstąpieniu nie jest tu potrzebna i w opinii Prezydenta jest nieuzasadniona. Podobna argumentacja jest zawarta przy opinii dotyczącej poprawki wniesionej przez Pana Radnego Łukasza Słoniowskiego, tutaj również jest ta intencja, aby obszar na Woli Justowskiej nie pozostał nie objęty działaniami planistycznymi, prace związane z opracowaniem analizy i uzasadnienia uchwały o przystąpieniu do opracowania planu będą przedstawione, tak jak powiedziałem, do końca maja. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie, przepraszam, bardzo proszę Pani Radna Fijałkowska.

**Radna – p. G. Fijałkowska**

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

Ja złożyłam tą poprawkę i wiem, że nie może być głosowana, ja ją wycofam przed głosowaniem, ale chciałam zwrócić uwagę, że to jest bardzo ważna sprawa dotycząca i terenu Strzelnica i planu Kasztanowa i chciałam zwrócić uwagę na to żeby przystąpić w jak najszybszym czasie do opracowywania nowych planów bo to jest bardzo ważny teren, który

jeżeli nie będzie przystąpienia do planu to będzie tam trwała tak jak trwa w tej chwili nie kontrolowana zabudowa i charakter willowy dzielnicy zmieni się na zupełnie inny charakter, nie będzie miała swojego charakteru, a mianowicie dzieje się to w ten sposób, że nawet domy jednorodzinne, które mają tylko kilka lat są wyburzane, a w ich miejscu powstają tzw. apartamentowce, zwiększa się ilość osób, zwiększa się ilość mieszkań natomiast nie poprawia się stan komunikacyjny i dostępności do tego terenu. Więc wydaje mi się, że tylko przystąpienie do nowego planu i uchwalenie tych planów zmieni tą sytuację i spowoduje uporządkowanie tego terenu i zachowanie tych terenów, które należy chronić. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pan Grzegorz Stawowy.

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja mam taką w ogóle obawę czy te poprawki są zgodne z prawem i z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym dlatego, że o przystąpieniu do planu miejscowego Rada podejmuje uchwałę, rysuje granice planu i co w tym planie ostatecznie chce się osiągnąć, a przynajmniej jakie kierunki chce sobie wyznaczyć do osiągnięcia, później zweryfikowaną rzeczywistość czy się je osiągnęło lub się zapytać czy to jest możliwe do osiągnięcia i obawiam się, że – rozumiem, że Pani Grażyna wycofała poprawki – ale Łukasz Słoniowski zgłosił poprawki, które są niezgodne z prawem i aż trudno sobie wyobrazić co by się stało gdyby one przeszły bo przystąpilibyśmy automatycznie do planu miejscowego, którego nie da się podjąć, nie da się nad nim pracować, prosiłbym Łukasza żeby te poprawki również wycofał, a tak jak mówił Pan Prezydent reakcja Komisji Planowania była natychmiastowa, natychmiastowy wniosek z prośbą o analizę tym bardziej, że tam sytuacja jest dynamiczna, być może część tych terenów, które są objęte planami Strzelnica i Kasztanowa bo tak naprawdę ta sytuacja jest identyczna w obu tych drukach, być może już nie wymagają działań planistycznych bo np. powstał jakiś kompleks osiedlowy i wtedy trzeba granice przesunąć w taki teren, który jeszcze wymaga objęcia planem, a te, które już nie należy po prostu skorygować i je opuścić przesuując granice planu, robiąc korektę. Dlatego bym prosił żeby z tych poprawek się wycofać i odstąpmy od tego, poczekajmy na analizę, jak rozumiem Panie Prezydencie Pani Dyrektor jest w toku więc pewnie za kilka tygodni będzie i będziemy mogli przystąpić do nowych planów. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1039, głosowanie projektu łącznie z poprawkami w bloku głosowań. Kolejny druk:

**ODSTĄPIENIE OD SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU KASZTANOWA NA WOLI JUSTOWSKIEJ W KRAKOWIE.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1040, II czytanie, referuje Pan Prezydent Kazimierz Bujakowski.

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku 1040 w sprawie odstąpienia od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kasztanowa na Woli Justowskiej wpłynęły dwie poprawki. Autorami są tak jak poprzednio Radny Łukasz Słoniowski i Pani Radna Grażyna Fijałkowska. Uzasadnienie do negatywnej opinii Prezydenta jest analogiczne, to jest sąsiedni obszar, myślę, że Pani Radna Grażyna Fijałkowska jako członek Komisji Planowania Przestrzennego tymi poprawkami nie dystansuje się od wniosku Komisji bo tu inaczej to trudno zrozumieć, skoro wniosek był złożony i wniosek jest realizowany to te poprawki również i od strony formalnej nie mogą być pozytywnie zaopiniowane. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Bardzo proszę Pani Grażyna Fijałkowska.

**Radna – p. G. Fijałkowska**

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

Ja oczywiście wycofam również tą poprawkę, natomiast na Komisji sama zgłaszałam poprawki o przystąpieniu tylko swoimi poprawkami dzisiejszymi chciałam podkreślić jak ważna jest to sprawa i że trzeba przystąpić do tych planów jak najszybciej. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Ja rozumiem, że te wycofania będą na piśmie. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1040, głosowanie druku łącznie z poprawkami czy z poprawką w bloku głosowań. Przechodzimy teraz do projektów, które mają wnioski o odstąpienie od II czytania:

**UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY TEATROWI LALKI, MASKI I AKTORA „GROTESKA” I CAPELLI CRACOVIENSIS.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1066, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Turlejska bardzo proszę.

**Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. B. Turlejska**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy udzielenia dotacji miejskim instytucjom kultury Teatrowi Lalki, Maski i Aktora „Groteska” i Capelli Cracoviensis. Zgodnie z uchwałą intencyjną Rady Miasta dotacje w wysokości tutaj już skonkretyzowane 200 tys. dla Teatru Lalki, Maski i Aktora „Groteska” oraz Capelli Cracoviensis w wysokości 561.850 zł stanowi, ta dotacja stanowi zabezpieczenie wkładu własnego kosztów projektów zgłoszonych do dofinansowania w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego 2007 – 2013. Te projekty uzyskały pozytywną opinię i są w trakcie podpisywania umów. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1066. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek dziś na godzinę 14.20, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 14.30. Kolejny druk:

**ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /dot. Zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 754, 853, 900 i 921/.**



Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1080, I czytanie. Referuje Pani Dyrektor Okarmus, bardzo proszę.

**Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera treści ekonomicznej wydatków, jest to w kwocie łącznej 118 tys., 104.500 zł jest w ramach zadań, w których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne dzielnicom – remonty dróg i chodników, następnie w ramach programu poprawy bezpieczeństwa dla miasta Krakowa kwota 13.500 zł oraz przeniesienie planu wydatków inwestycyjnych na wydatki bieżące w kwocie 5.895.200 z zadania przebudowa ulicy Zakopiańskiej na kontynuację remontu ulicy Zakopiańskiej na odcinku od węzła Opatkowice do granic miasta. Następna zmiana dotyczy przeniesienia planu wydatków inwestycyjnych, kwota 750 tys. w związku z oszczędnościami powstałymi po przeprowadzonym przetargu w zadaniu rozbudowa infrastruktury transportu publicznego w Krakowie, budowa linii tramwajowej łączącej ulicę Brożka oraz Kampus UJ wraz z systemem sterowania ruchem i nadzoru i zwiększenie w zadaniu rewaloryzacja stoku Wzgórza Wawelskiego w celu poprawy bezpieczeństwa pieszych na Bulwarach Wiślanych. Następna zmiana jest to przeniesienie w ramach planu wydatków bieżących, kwota 275.720 zł z przeznaczeniem na zwiększenie dotacji dla instytucji kultury w ramach zadań powierzonych dzielnicom. Kolejna zmiana to jest przeniesienie w ramach planu wydatków bieżących, jest to w łącznej kwocie 4.025.000 zł z zadania bieżąca eksploatacja zasobów miasta i budynków prywatnych pozostających w Zarządzie ZBK na wydatki związane z oczyszczaniem miasta, jest to kwota 4 mln oraz z zadania realizacja zadań powierzonych z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych z przeznaczeniem na likwidację barier architektonicznych w Teatrze STU kwota 25 tys., kolejna zmiana jest to zmiana nazwy zadania inwestycyjnego zadania przebudowa i adaptacja budynku przy ulicy Wita Stwosza 12 na potrzeby Muzeum Armii Krajowej celem dostosowania nazwy zadania do nazwy zgodnej ze składanym wnioskiem w ramach Małopolskiego Programu Operacyjnego. Kolejne zmiany jest to zwiększenie zarówno planu przychodów jak i wydatków rachunku dochodów własnych, zmiany te są zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów z 2006 roku w sprawie gospodarki finansowej jednostek budżetowych, zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych oraz trybu postępowania przy przekształcaniu w inną formę organizacyjno prawną. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Chciałem poinformować Państwa Radnych, że mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, wynik głosowania za 8, przeciw 0, wstrzymały się 2 osoby. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1080.

W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.30, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 14.40. Kolejny druk:

**ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 750/.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1081, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus, bardzo proszę.

**Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Szanowni Państwo!

Uchwała według druku 1081 zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków, jest to o kwotę łączną 180 tys. z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego modernizacja

budynku Urzędu Miasta Krakowa, w tym zakup i zamontowanie platformy w klatce F Pałacu Wielopolskich. Ponieważ przy realizacji zadania nastąpiły opóźnienia podczas wykonywania prac projektowych oraz w wydawaniu niezbędnych opinii konserwatorskich konieczna jest zmiana w harmonogramie realizacji inwestycji, po zmianach harmonogram przewiduje termin dłuższy niż ostateczny termin wydatku określony w uchwale z dnia 30 grudnia w sprawie wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2008. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Informuję Państwa Radnych, że Komisja Budżetowa pozytywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania 8 za, przeciw 0, 2 osoby się wstrzymały. Otwieram dyskusję. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.30, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 14.40. Kolejny druk:

#### **SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.**

Jest to projekt Komisji Rewizyjnej, druk Nr 1055, I czytanie, referuje Pan Krzysztof Sułowski, bardzo proszę.

#### **Radny – p. K. Sułowski**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do Komisji Rewizyjnej wpłynęła skarga Pana Andrzeja Polcyna, ona została przekazana przez Pana Wojewodę Małopolskiego, Komisja Rewizyjna po rozpatrzeniu tej skargi proponuje uznać ją za niezasadną. Uzasadnienie jest następujące, odpowiedź na skargę Pana Andrzeja Polcyna z dnia 11 lipca 2005 r., którą Prezydent Miasta Krakowa otrzymał od Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa w dniu 23 września 2005 r. podpisał Pan Kazimierz Bujakowski Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa w dniu 7 października 2005 r. Wydział Kontroli Wewnętrznej Urzędu Miasta Krakowa wysłał ją listem poleconym za pośrednictwem Poczty Polskiej na wskazany przez Pana Andrzeja Polcyna adres. Przesyłka listowa była awizowana dwukrotnie, pierwsze awizo 11 października, powtórne 18 października 2005 r. Korespondencja nie została odebrana zatem Poczta zwróciła ją do Urzędu Miasta Krakowa w dniu 26 października 2005 r. z adnotacją: zwrot, nie podjęto w terminie, przesyłka została dołączona do akt. Z uwagi na fakt, iż doręczyciel powiadomił Pana Andrzeja Polcyna o przesyłce w sposób wskazany w kodeksie postępowania administracyjnego należy uznać, że została skutecznie doręczona, jednocześnie proponujemy aby uznać tutaj skargę Pana Polcyna za niezasadną.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider.

#### **Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa ja nie tyle co do samej uchwały choć pośrednio też. Informuję Państwa, że obecnie często sądy administracyjne weryfikują postępowania rad w zakresie rozpatrywania skarg uznając, że rady w tym zakresie powinny mieć własną wewnętrzną procedurę. Zarówno dotyczy to skarg, które rozpatruje Komisja Rewizyjna jak i skarg, które musi rozpatrzyć cała Rada w zakresie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego i będziemy zmuszeni jako Rada do uchwalenia takiej procedury rozpatrywania skarg. Jest to w wąskim,

w bardzo wąskim zakresie związane z samym projektem uchwały, natomiast jakby sygnalizuję Państwu dość poważny problem, który nas dość szybko, myślę, że po uchwaleniu pierwszej wersji Statutu czeka. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania, stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie uchwały według druku Nr 1055, w związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.30, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 14.40. Kolejny druk:

**SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.**

Projekt Komisji Rewizyjnej, druk Nr 1061, I czytanie, referuje Pan Krzysztof Sułowski, bardzo proszę.

**Radny – p. K. Sułowski**

Tutaj do Komisji Rewizyjnej wpłynęła także skarga złożona przez Panią Joannę Deszyńską, Pani Deszyńska zarzuca Panu Prezydentowi złamanie prawa, zwłaszcza ustawy o gospodarce nieruchomościami, a także złamanie zapisów kodeksu postępowania administracyjnego i nie informowanie jej zgodnie z kodeksem postępowania administracyjnego o toczącym się postępowaniu. Krótko mówiąc sprawa ta dotyczy nieruchomości położonej przy ulicy Staszica w Krakowie, nieruchomość ta była współwłasnością, Gmina Miejska Kraków posiadała ¼ udziałów, pozostałą część osoba fizyczna, natomiast Pani Deszyńska była najemcą jednego z mieszkań znajdujących się w tej nieruchomości i bodajże w roku 2006 sąd zniósł tę współwłasność natomiast to mieszkanie zajmowane przez Panią Deszyńską sąd nie przydzielił tego mieszkania miastu, stąd też Pani Deszyńska nie mogła zrealizować tego prawa kupna tego mieszkania, które przysługiwałoby jej zgodnie z uchwałą Rady Miasta Krakowa w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych, miasto od tego orzeczenia sądu się odwołało jednakże w sposób nieskuteczny i tutaj podnoszenie tej sytuacji, zarzutu przez Panią Joannę Deszyńską, iż Prezydent Miasta złamał ustawę o gospodarce nieruchomościami nie może znaleźć zastosowania gdyż miasto nigdy nie było właścicielem tego mieszkania, którego najemcą była Pani Joanna Deszyńska. Ponadto Pani Deszyńska tutaj zarzuca Panu Prezydentowi, że naruszył postanowienia kodeksu postępowania administracyjnego, a tym czasem zgodnie z doktryną prawa postępowanie dotyczące sprzedaży lokali komunalnych przez miasto nie ma charakteru postępowania administracyjnego tylko ma charakter cywilnoprawny, zresztą pomimo to Komisja sprawdziła, iż służby Pana Prezydenta informowały Panią Deszyńską o toczącym się postępowaniu, tutaj Komisja proponuje w paragrafie 1 uznać za niezasadną skargę Pani Joanny Deszyńskiej dotyczącą nienależytego – zdaniem skarżącej – wykonywania zadań przez Prezydenta Miasta Krakowa w trakcie postępowania o zniesienie współwłasności nieruchomości położonej przy ulicy Staszica w Krakowie.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1061. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.30, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 14.40. Kolejny druk:

**SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.**

Projekt Komisji Rewizyjnej, druk Nr 1064, I czytanie, referuje Pan Krzysztof Sułowski.

### **Radny – p. K. Sułowski**

W przypadku tej skargi Komisja proponuje, aby uznać ją za zasadną, jest to skarga złożona przez Pana Henryka Wróblewskiego. Uzasadnienie jest następujące, w dniu 21 lutego 2008 r. wpłynęła do Urzędu Miasta Krakowa skarga Pana Henryka Wróblewskiego pełnomocnika Pani Marii Wróblewskiej z dnia 19 lutego 2008 r. na działania Wydziału Geodezji Urzędu Miasta Krakowa. Odpowiedzi w tej sprawie udzielił Pan Kazimierz Bujakowski Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa pismem z dnia 19 marca 2008 r. Korespondencja została omyłkowo zaadresowana, w konsekwencji przesyłkę zwróciła Poczta Polska z adnotacją adresat nieznany. Po otrzymaniu przekazanej przez Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Krakowie skargi Pani Henryka Wróblewskiego z dnia 24 czerwca 2008 r. Pan Antoni Fryczek Dyrektor Biura Kontroli Wewnętrznej Urzędu Miasta Krakowa w dniu 15 grudnia 2008 r. skierował na właściwy adres oryginał pisma przepraszając Pana Henryka Wróblewskiego za zaistniałą sytuację. Tutaj błąd Urzędu i błąd służb Pana Prezydenta jest ewidentny, przepisy zostały w sposób znaczący i rażąco przekroczone, zresztą tutaj jak nas Pan Prezydent poinformował pracownik Biura Kontroli Wewnętrznej odpowiedzialny za powyższe uchybienie został pouczony o konieczności dokładania należytej staranności przy prowadzeniu korespondencji oraz zobowiązany został do przeprowadzenia właściwej kontroli prawidłowości adresowania pism w przypadku zwrotu nieodebranych przesyłek. Natomiast ze względu na to, że wpłynęła skarga zgodnie z obowiązującym prawem musimy ją rozpatrzyć w formie projektu uchwały.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1064. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 14.40, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 14.50. Kolejny druk:

### **ZMIANA UCHWAŁY NR XXX/375/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 5 GRUDNIA 2007 ROKU W SPRAWIE USTALENIA CEN I OPŁAT ZA USŁUGI PRZEWOZOWE, UPRAWNIENÍ DO PRZEJAZDÓW ULGOWYCH ORAZ PRZEPISÓW TARYFOWYCH W KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE REALIZOWANEJ NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ORAZ MIAST I GMIN, KTÓRE PRZYSTĄPIŁY DO POROZUMIENÍ MIĘDZYGMINNYCH W ZAKRESIE LOKALNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO Z PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI.**

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1045, I czytanie, referuje Pan Paweł Sularz, bardzo proszę.

### **Radny – p. P. Sularz**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Sprawa była wielokrotnie omawiana w związku z tym moje wystąpienie będzie krótkie i będzie miało charakter pewnego przypomnienia argumentacji, która towarzyszy tej konstrukcji. Otóż pasażerowie oczekują tego, iż ceny za bilety komunikacji zbiorowej będą adekwatne do zakresu usług z jakich ci pasażerowie korzystają. Dzisiaj za bilet, dzisiaj każdy pasażer płaci za bilet 2,50 zł bez względu na to czy przejeżdża jeden przystanek czy też przemieszcza się na odcinku Ruczaj – Czyżyny. Zatem z punktu widzenia pasażerów ta adekwatność ceny w stosunku do pokonywanej odległości jest nie zachowana. Ta różnica czyni z tej taryfy taryfę, obecną taryfę taryfą niefunkcjonalną, ma to swoje złe konsekwencje. Otóż wiele osób ze względu na wysoką cenę jednorazowego biletu decyduje się na przejazd tramwajem czy autobusem na krótkim odcinku nie kasując biletu, decydują się zaryzykować przejazd na gapę. Rzeczywiście trudno się dziwić, jeżeli podróż autobusem dwoma

przystankami w obie strony ma kosztować 5 zł w związku z czym można uznać, że to bardzo obciąża kieszeń pasażera. Chcielibyśmy, ażeby ta taryfa była uatrakcyjniona właśnie ze względu na konieczność określenia dystansu i czasu podróżowania pasażerów. Jesteśmy przekonani, iż wprowadzenie tanich biletów krótkoterminowych, biletów krótkodystansowych, biletów 15-minutowych 5 przystankowych zachęci osoby, które dzisiaj decydują się do przejazdu tramwajem czy autobusem na gapę do kasowania biletów na krótkim odcinku. Rzeczywiście czym innym jest koszt 5 zł w obie strony, a czym innym jest np. koszt 2,80 zł. Zatem taka taryfa będzie odpowiadała oczekiwaniom pasażerów. Drugi element, który warto zaznaczyć przy wprowadzaniu nowej propozycji taryfowej jest pewna polityka miasta odnosząca się do polityki transportowej. Zakładamy, iż komunikacja zbiorowa powinna być priorytetem, zakładamy, że należy zachęcać kierowców do korzystania z komunikacji zbiorowej. Ażeby osiągnąć ten podstawowy cel należy podnosić atrakcyjność korzystania z tejże komunikacji. To podnoszenie atrakcyjności odnosi się nie tylko do komfortu podróżowania, do standardu pojazdów, ale także do pewnego aspektu ekonomicznego. Trudno sobie bowiem wyobrazić, iż pasażerowie, trudno sobie wyobrazić, iż Krakowianie będą przesiadać się do tramwaju, autobusu skoro najzwyczajniej w świecie z punktu widzenia ekonomicznego to nie będzie się opłacało. Skasowanie biletu w obie strony na krótkich dystansach 5 zł to jest naprawdę duży koszt. W związku z tym chcielibyśmy, ażeby kierowcy docenili pewne możliwości jakie daje komunikacja zbiorowa tworząc mechanizm zachęty ekonomicznej. Trudno sobie też wyobrazić, ażeby np. kierowcy korzystając z parkingów podziemnych, które mam nadzieję, że będą powstawały, byli zachwyceni, iż muszą jeden przystanek czy dwa przystanki pokonywać ponosząc koszty rzędu 5 zł w obie strony, koszt parkingu plus droga komunikacja zbiorowa niewątpliwie ich nie będzie zachęcała do tego, ażeby korzystać ze systemu parkingów podziemnych, które – mam nadzieję, że będą w końcu powstawać. Nie osiągniemy tego celu polegając na tym, iż pasażerowie będą coraz częściej korzystać z komunikacji zbiorowej jeżeli bilety będą drogie. Dlatego proponujemy bilety 15-minutowe i 5-cio przystankowe. Otóż bilety 15-minutowe są bardzo wrażliwe na korki przy czym podstawową formą kontroli powinno być sprawdzenie przejazdu zgodnie z rozkładem jazdy. Niemniej jednak pasażer musi mieć prawo wyboru takiego biletu, który bardziej mu odpowiada pod względem finansowym, ale także bardziej mu odpowiada pod względem pokonywanego dystansu. Stąd też ta oferta musi być niezwykle szeroka. Pamiętajmy też, że ta zmiana nie jest zmianą rewolucyjną, tego rodzaju pomysły funkcjonują z powodzeniem w innych miastach w Polsce, w Gdańsku, w Poznaniu. W związku z powyższym Kraków jedynie dołączy do tego grona miast gdzie tego rodzaju udogodnienia funkcjonują. W Poznaniu bilet przystankowy został wprowadzony ze względu na naciski pasażerów, tam pasażerowie dostrzegli duże walory tego rodzaju oferty. Proponujemy, ażeby oba bilety zostały wdrożone z dniem 1 stycznia roku 2010 ze względu na budżet tak aby miasto mogło przygotować się do tej operacji od strony finansowej, ale także ta data wynika z faktu, iż nowa taryfa wymaga pewnych zmian technicznych. Dlatego wolałbym ażeby zmiana taryfy nie odbywała się w pośpiechu tylko była zgodna z możliwościami organizacyjnymi i finansowymi miasta. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Mamy dwie opinie Komisji Infrastruktury pozytywna opinia, wynik głosowania 5 za, przeciw 0, wstrzymały się 3 osoby, Komisja Rodziny i Polityki negatywną wydała opinię, głosowanie 3 za, przeciw 1, wstrzymało się 0. Odnośnie związków zawodowych, że mamy opinię Zarządu Regionu Małopolskiego i mamy negatywną opinię OPZZ doręczoną 25 marca 2009 r. Otwieram dyskusję, kto z Państwa, bardzo proszę Pan Zygmunt Włodarczyk się zgłasza.

### **Radny – p. Z. Włodarczyk**

Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa! Otóż z tematem jakby bliżej zapoznałem się wczoraj na Komisji Infrastruktury i dosyć ożywiona dyskusja, odniosę się do kolegi, który to referował. Moje wątpliwości, myślę, że również potem, które potwierdzi Pan Prezydent Starowicz są następujące. Otóż w celu tego typu ruchu, który spowoduje niechybnie zmniejszenie dochodów z biletów należy zobaczyć jaka to będzie skala. Skoro ok. 15 mln zł są wpływy z biletów jednorazowych i prawdopodobnie tak jak się pokazuje w innych miastach około połowę ten wpływ z biletów jednorazowych musi spaść należy pokazać źródła finansowania. Na dzisiaj dofinansowanie komunikacji zbiorowej z budżetu miasta wynosi 90 mln zł. Jeżeli, ja już nie chcę używać słowa kryzys, zmniejszenie wpływów bo na pewno zmniejszone wpływy do budżetu miasta o ile jeszcze nie wiemy bo zmniejszą się wpływy do miasta z budżetu państwa i prawdopodobnie z podatków, prosiłbym wnioskodawców o wskazanie źródeł finansowania tego typu działań, aczkolwiek one na pewno spowodują pewnego rodzaju udogodnienie dla mieszkańców, ale trzeba być świadomym, że kosztowne. Otóż wydaje się, że w takim rachunku ciągnionym, patrząc z perspektywy, przynajmniej jak ja tutaj patrzę dwóch lat, są pewne działania typu zmniejszanie budżetu miasta, myśmy to obliczali na koniec roku tamtego ok. 80 – 70 mln zł, to jest najniższy podatek od nieruchomości w tej części Polski, to jest pozbywanie się podatków choćby nawet od psów, można powiedzieć co to jest 100 tys. zł, ale te 100 tys. zł /.../

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Bardzo proszę o wyciszenie się bo Pan nie może przemawiać.

### **Radny – p. Z. Włodarczyk**

Znaczy ja mogę przemawiać tylko nie chcę przeszkadzać, i jest to pozbywanie się dochodów gminy. Z jednej strony zmniejszamy możliwości dochodu gminy, obniżamy podatki, zmniejszamy fiskalizm, ale z drugiej strony zwiększamy wydatki. W związku z tym żeby bilans jak tu zapewne Pan Skarbnik się wypowie w tej sprawie bo to sprawa, albo i nie, bo sprawa dotyczy finansów budżet nie jest z gumy, należy pokazać źródła finansowania, albo z czego rezygnujemy bo z jednej strony chcielibyśmy rozbudowywać proces inwestycyjny w mieście, chcielibyśmy, aby miasto było coraz piękniejsze, remontować ulice w Starym Mieście, budować dwa nowe stadiony, wszyscy mówimy no wszystko jest ważne, ale najważniejsza infrastruktura, bez dróg, bez komunikacji, bez stanu nawierzchni nie pociągniemy daleko, pytanie czy na wszystko wystarczy. A z drugiej strony zmniejszamy dochody do Gminy. Trzeba również powiedzieć, że od 3-ich lat nie zmienialiśmy biletów MPK jeżeli chodzi o ceny, paliwo w tym samym czasie poszło znacznie do góry, poszły inne opłaty w związku z powyższym myślę, że temu pomysłowi – tak się patrzę tutaj na referenta, z takim niepokojem chodzi – trzeba powiedzieć tak, natomiast trzeba przeprowadzić naprawdę głęboką analizę i obecnie biletów MPK i jakie to możemy ponieść skutki, żeby do sprawy podejść kompleksowo żeby się nie okazało, że zaś z ważnych rzeczy w mieście trzeba będzie ściąć. Ja słyszałem na Komisji, że będziemy na pewno ciąć z kultury, że na pewno kultura, że możemy dwa Sylwestry poświęcić, ale jest tylko jeden Sylwester w roku w związku z tym dwa nie możemy od razu poświęcić bo jest jeden, to wystarczy pół Sylwestra. W związku z tym należałoby odbyć taką dyskusję, jakby wnioskodawca od razu pokazał, które to bo padło wczoraj na Komisji, że Biuro Festiwalowe, wielkie bicie w duży bębenek za duże pieniądze, to proszę żebyśmy powiedzieli czy Kraków, rozumiem, że nie długo będzie stolicą sportu bo będziemy mieć dwa potężne stadiony, jest na pewno stolicą kultury, stolicą nauki, nie da się zrobić wszystkich dziedzin – i komunikacji jest też – prosiłbym o

rozważę, dogłębną dyskusję nie dogmatyczną, ale taką otwartą szukającą dobrych rozwiązań jak również chodzącym twardo po ziemi rachunku ekonomicznym. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Mirosław Gilarski.

**Radny – p. M. Gilarski**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Ja rzeczywiście chciałbym tutaj merytorycznie dyskutować na ten temat, mam pewne obiekcje dotyczące tego biletu 15-minutowego nie dlatego, że to może jest złe rozwiązanie, wręcz przeciwnie, ale z pewnością w Krakowie będzie bardzo duży problem żeby to rozwiązanie się sprawdziło ze względu na okoliczności, a jakie one są to wszyscy wiemy, nieustające korki nie tylko w centrum, ale i na peryferiach już w tej chwili, bilet 15-minutowy może wystarczyć czasami na przemieszczenie się na jakimś krótkim odcinku, czasami jedynie dwóch przystanków. Natomiast kwotę, którą tutaj Państwo proponujecie o ile zwykły bilet normalny kosztuje 2,50 a ten bilet 15-minutowy miałby kosztować 1,80 jest też jakby nie adekwatna w związku z tym, że ze względu na przemieszczanie się nie na dużą odległość w związku z korkami, o których wspomniałem nie jest to atrakcyjna propozycja. Ja wiem, że musimy uatrakcyjnić ofertę przewozową i biletową, ale w tym kontekście korków i specyfiki Krakowa ten bilet nie do końca mnie przekonuje. Druga propozycja biletu 5-cio przystankowego to wydaje się bardziej rozsądne rozwiązanie, natomiast tu też z tym wiążą się pewne środki, które należy uruchomić aby można było weryfikować te 5 przystanków tak żeby się nie okazało, że kontroler czy ktokolwiek kto chciałby sprawdzić na którym przystanku został skasowany bilet mógł to szybko i sprawnie zrobić i wiedzieć czy dany klient, pasażer nie jedzie już na szóstym czy na siódmym przystanku, a skoro posiada bilet 5-cio przystankowy, więc tu też z tym wiążą się pewne nakłady i koszty. Natomiast ja ze swojej strony ze względu na to co już powiedziałem mianowicie na korki nieustające i coraz większe w Krakowie i to, że Prezydent mimo uchwały kierunkowej podjętej przez Radę Miasta nie raczył przedstawić nam pewnych analiz i informacji w tym zakresie zaproponuję Państwu i złożę taką poprawkę, aby bilet godzinny, który w tej chwili obowiązuje za tą samą cenę, w której obecnie jest wydłużyc do półtora godziny jego ważność. Niejednokrotnie jeżdżąc autobusami wiem, że w ciągu godziny tutaj z centrum miasta nie można dojechać do różnych osiedli gdzieś na peryferiach, często potrzeba na to godziny piętnaście czy godziny dwadzieścia. W związku z tym mieszkańcy nie są winni temu, że mamy do czynienia z tego typu sytuacjami w Krakowie i uważam, że bilet, wydłużenie ważności biletu godzinnego na półtora godziny jest tutaj uzasadnione. Dlatego też spróbuję taką poprawkę do tego projektu uchwały złożyć. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Wojciech Hausner.

**Radny – p. W. Hausner**

Zacznę optymistycznie, tak, mnie się podobają bilety czasowe, w Poznaniu chyba 10 minutowe funkcjonują, ale to tyle optymizmu. Ponieważ, ja powiem dlaczego, ten projekt uchwały wpisuje się w kolejny ciąg uchwał, dyskusja też pokazuje to, które są uchwałami takimi futurystycznymi nie w znaczeniu takim, że rozmawiamy o przyszłości tylko w znaczeniu takim, że tak naprawdę nie wiemy o niczym. Pan Przewodniczący Sularz referując ten projekt przedstawił w zasadzie dwa argumenty. Argument pierwszy to był taki, że jeden przystanek to są takie koszty w tej chwili wysokie biletu, że wiele osób nie kasuje w związku

z tym trzeba zrobić coś żeby zmobilizować te osoby do kasowania biletów i równocześnie przejechania tego jednego przystanku. Argument drugi to jest zachęcenie kierowców, którzy zaparkują i dojadą. Z tym drugim argumentem można się oczywiście zgodzić, pierwszy to jest gdybanie bo nie wiemy co to znaczy wiele osób, nie wiemy skąd taka wiedza o tym, że wiele osób nie kasuje, młodzi ludzie zawsze nie kasowali biletów odkąd pamiętam, jak tramwaje miały ręcznie otwierane drzwi to po prostu przed kontrolerami uciekali i wyskakiwali z tramwajów hamujących na zakręcie, takie rondo w Nowej Hucie chyba Czyżyńskie było doskonałym miejscem chyba uciekania przed kontrolerami. No więc to jest gdybanie. Podstawowy zarzut jaki ja mam to jest uzasadnienie do tej uchwały. Tak naprawdę nic z niego nie wynika, nie ma absolutnie żadnej symulacji kosztów, żadnej symulacji rozwiązań, mam wątpliwości co do tego czy czas zaproponowany bo to wszystko zależy od tego co się za tym kryje, czy czas zaproponowany na przygotowanie byłby właściwy i przez chwilę miałem taką myśl czy nie zaproponować odrzucenie tego w I czytaniu, ale tego nie zrobię. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Połomski.

#### **Radny – p. J. Połomski**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Pomysł jest dobry, natomiast jeżeli nie będzie tutaj weryfikacji momentu skasowania biletu to ta propozycja moim zdaniem jest nie do przyjęcia. Dlatego ja mam pytanie do przedstawicieli MPK, do Urzędu Miasta jakie są techniczne możliwości wprowadzenia oznaczeń w kasownikach tak żeby kontroler wiedział dokładnie, na którym przystanku bilet został skasowany. Podam przykład taki, musimy zapewnić osobie, która skasuje pierwszy przystanek pewną pewność, jeżeli to ma być 15 minut to moim zdaniem powinno to się odnosić do rozkładu jazdy. Np. jeżeli ten system będzie tak działał to osoba, która wsiądzie na Wzgórzach Krzesławickich do tramwaju numer 1 ona będzie w stanie według rozkładu jazdy przez 15 minut przejechać 10 przystanków. Tak samo ta pewność musi być w przypadku tych biletów przystankowych na wypadek kontroli bo wiadomo, że – to co mówił Pan Wojciech Hausner – kontroler może uprzeć się, że ten bilet został skasowany gdzie indziej i będziemy mieć tutaj bardzo dużo problemów. Dlatego powtarzam pytanie jakie są te techniczne możliwości wprowadzenia tego systemu do kasowników i jakie będą koszty wykonania tej pracy. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pan Paweł Sularz.

#### **Radny – p. P. Sularz**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Po tej dogmatycznej, twardej, agresywnej krytyce jaką koledzy z PiS-u poddali pomysł wprowadzenia biletów mogę tylko powiedzieć jedno, że nie chcecie ludziom ułatwiać życia. Państwo z jednego powodu nie popieracie tego pomysłu, bo zgłasza go Platforma, budujecie swoją tożsamość polityczną za sprawą Platformy, to jest też niepokojące. Mało tego. Lewicowy PiS z lewicowym związkiem OPZZ front przeciwko wprowadzeniu biletów krótkoterminowych, krótkodystansowych, tu urasta do rangi pewnej symboliki, której już chyba nie trzeba tłumaczyć. A odpowiadając na Państwa pytania, rzeczą naturalną jest to, że podstawowymi zadaniami samorządu jest ułatwianie ludziom życia, jest niewiele zadań, które są mniej zaprzeczalne i oczywiste, ale do nich zaliczam między innymi transport publiczny.



W tym obszarze każde wydatki, każde wydatki są wydatkami uzasadnionymi. Trudno sobie wyobrazić, ażeby gmina funkcjonowała w sposób prawidłowy jeżeli transport publiczny nie spełnia oczekiwań mieszkańców. Jest niewiele sfer w odniesieniu, do których, przez pryzmat których mieszkańcy oceniają skuteczność samorządu, to jest stan dróg, to jest szkolnictwo, ale także transport publiczny. Nieskuteczny samorząd to ten, który nie jest w stanie swoim mieszkańcom zapewnić atrakcyjnej komunikacji zbiorowej. Można wiele rzeczy, wiele fanaberii odsunąć na plan dalszy, można było nie budować tego Pawilonu Wyspiańskiego, który tutaj stoi, on jest oczywiście ładny, ale nie powiem, że jest najpotrzebniejszą rzeczą w gminie, a czy Państwo chcecie powiedzieć, że Pawilon Wyspiańskiego jest ważniejszy z punktu widzenia miasta niż uatrakcyjnienie taryfy przewozowej o tanie bilety krótkoterminowe i krótkodystansowe, ja nie miałbym takiej odwagi, ja nie mam takiej odwagi. Mieszkańcy chcą podróżować nie tylko w warunkach komfortowych, chcą także aby te bilety odpowiadały ich oczekiwaniom co do usług jakie świadczy gmina w zakresie transportu publicznego. Z tego powodu wprowadzenie rozwiązań, które z powodzeniem funkcjonują w innych miastach – w Gdańsku, w Poznaniu, w Łodzi – nie jest niczym odkrywczym. Oczywiście Państwo się martwicie o warunki techniczne, jeżeli w Gdańsku, w Łodzi i w Poznaniu może to funkcjonować z powodzeniem no to w Krakowie również, Kraków nie jest jakąś osobną wyspą cywilizacyjną, do której nie docierają rozwiązania techniczne, to nie jest naprawdę żaden problem. Ale zgadzam się z tym i tu głos Pana Radnego Włodarczyka była bardzo słuszny, warto wszystkie działania robić z namysłem, nie należy, ale także z namysłem trzeba krytykować. O ile Zygmunt Włodarczyk z namysłem, z dużym spokojem zwracał uwagę na konsekwencje, implikacje tego pomysłu o tyle koledzy z PiS-u poddali ten pomysł złośliwej krytyce. I to jest oczywiste. Z Zygmuntem Włodarczykiem zgadzam się, każdy, każda nowinka wymaga określenia konsekwencji finansowych, ale także z tego powodu stwarzamy pewien bezpieczny w postaci daty wprowadzania tych biletów czyli 1 styczeń roku 2010. Z tego powodu jesteśmy otwarci na to, aby dyskutować o wysokości taryf. Można dyskutować z Panem Radnym Gilarskim czy nie należy dokonać pewnej korekty wysokości takich taryf, oczywiście, że tak, ja rozumiem taki głos. Nie rozumiem Pańskiego wystąpienia, kiedy Pan się martwi o to czy kasownik od strony technicznej będzie mógł być dostosowany. Dziękuję.

## ***Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał***

Ad vocem, bardzo proszę. Następnie zabierze głos Pan Łukasz Osmenda.

## ***Radny – p. W. Hausner***

Ja rzadko się denerwuję ale Pan Radny Sularz po prostu nie słuchał co jest obyczajem standardowym przy wnoszeniu różnych projektów, na posiedzeniach Komisji Edukacji, na posiedzeniach Rady Miasta, najlepiej wychodzić, nie słuchać. Nie mówiłem nic o kasownikach, powiedziałem, że jest pomysł dobry jedynie moje pytanie brzmiało ile to będzie kosztować nic więcej nie zapytałem. Jeżeli pan uważa, że to jest mało konkretnie, dziękuję bardzo widzę, że bardzo wolnorynkowe pan ma.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Łukasz Osmenda.

## *Radny – p. Ł. Osmenda*

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Po wystąpieniu Pana Przewodniczącego Sularza ja może odpowiem Panu Mirosławowi Gilarskiemu, który siedzi tam z tyłu proszę nie martwić Panie Radny ponieważ cały ten system oparty jest na kodeksie cywilnym, wchodząc dziś do tramwaju zawiera pan umowę z MPK, wiem, że dla Pana Radnego Sułowskiego prawo jest nic nie warte, no ale, przepraszam dla Pana Radnego Łukasza prawo jest nic nie warte. Ja mam tylko jedno pytanie Panie Radny Gilarski nie wiem czy pan wie ale to jest umowa jednorodzinna pan umowę podpisuje wchodząc do tramwaju, jeżeli pan kupi bilet 15-minutowy ale rozumiem, że pan go nie kupi bo pan teraz rozmawia przez telefon, pan jest nie zainteresowany sesją o czym wspominał pański kolega Radny Hausner, prawda. To naprawdę nie stanowi żadnego problemu bo jeżeli z winy przewoźnika będzie opóźnienie to będzie to z winy przewoźnika. Dziś na bilecie MPK kasowanym mamy datę, mamy godzinę i nawet mamy sekundy, w których ten bilet jest kasowany i tak samo o przewoźnika prywatnego jakim jest mobilis. Więc wydaje mi się, że szukanie tutaj problemu jest troszkę dziwne i chyba wartołoby się zastanowić czym jest tak naprawdę dzisiaj już kasowanie biletu i czy to jest w ogóle jakaś forma umowy, czy też to nie jest forma umowy bo jeśli jest no to chyba sprawa jest jasna, oczywista i nie ma o czym rozmawiać. Nie martwiłbym się też o tym, o czym tu była mowa mianowicie, że Pan Radny Połomski podnosił sprawę ewentualnego oznacza miejsca, w którym osoba wsiada i kasuje swój bilet to naprawdę ze względów technicznych nie stanowi żadną uciążliwość ponieważ już dziś wszystkie kasowniki są elektroniczne, to jest tak naprawdę zaprogramowanie systemu pod nowe rozwiązanie. To nie jest też trudność techniczna, znaczy dziś kasowniki w stanie wydrukować jeżeli będzie takie życzenie Rady Miasta Krakowa również poza godziną na przykład nazwisko Przewodniczącego Klubu PiS, prawda, znaczy to dziś już nie stanowi żadnego problemu, albo przewodniczącego, bo Pan Radny się podniósł, albo Przewodniczącego Klubu Platformy Obywatelskiej. Naprawdę to dziś nie stanowi problemu i to jest kwestia zaprogramowania urządzeń, nie trzeba kupować naprawdę żadnych kasowników. To Pan Radny może ewentualnie.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Proszę nie przeszkadzać.

## *Radny – p. Ł. Osmenda*

Także Szanowni Państwo poszukiwanie problemów w tym miejscu jest dziwne. Podoba mi się głos Pana Radnego Gilarskiego mówiący o tym, że trzeba rozszerzać taryfę, bardzo słuszna uwaga taryfa powinna być szeroka, powinna być otwarta dla wszystkich, jedni ludzie korzystają z biletów godzinnego, jedni z 1,5-godzinnego, z 15-minutowego, z 5-cio przystankowego no warto tą taryfę upowszechniać tak żeby była dostosowana dla wszystkich. Tyle ile miasto, ile gmina, ile Pan Prezydent robi zachodu w sprawie tego aby zmusić, używam określenia zmusić bo ono jest adekwatne zmusić na przykład kierowców samochodów do porzucenia aut i zmusić ich poprzez administracyjne naciski żeby się przesiedli na tramwaj, czy na autobus. Naprawdę nie trzeba nikogo zmuszać, trzeba zrobić taką taryfę, która będzie na tyle ciekawa, że spowoduje, że kierowca sam zostawi ten samochód bo dla niego będzie to atrakcyjna oferta. Dziś ta oferta nie jest atrakcyjna bo jak

jedzie 4-osobowa rodzina i ma ponieść koszty przejazdu biletami to nie jest tani przejazd, naprawdę nie jest tani przejazd. Wydaje się, a jeśli ktoś ma jeszcze większą rodzinę na przykład Pan Radny to tym bardziej odczuwa to jak to nie jest tanie prawda. Zmuszanie kierowców poprzez administracyjne naciski, poprzez administracyjne blokowanie dróg do tego żeby przesiadali się na tramwaj nie jest alternatywą. Alternatywną ma być przyjazne MPK z tanimi biletami, a do tego no świadczące usługi na czas, to jest rzecz, która mam nadzieję kiedyś w Krakowie będzie i spowoduje, że ludzie będą korzystać z tych środków transportu publicznego i wcale nie trzeba będzie zamykać ulic. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pan Paweł Bystrowski.

## ***Radny – p. P. Bystrowski***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie Wysoka Rado!

Bardzo żałuję, że nie ma tutaj na sali wśród nas Pana Prezesa Juliana Pilszczka żałuję bardzo ponieważ większość swojego wystąpienia będę kierował w zasadzie do niego, no jest prezesem zarządu MPK. Proszę Państwa ja sobie porównałem tak dla pewnego przykładu zobrazowania koszty funkcjonowania przedsiębiorstwa MPK w Łodzi i koszty przedsiębiorstwa w Krakowie, miasta porównywalne co do wielkości ludności, aglomeracji zobaczyłem jak w 2000 r. punkt startu, powiedzmy rok 2002 koszty w MPK SA Kraków, koszty Spółka z o.o. w Łodzi. Koszty działalności podstawowej 2002 r. Kraków 246 milionów złotych, Łódź 279 milionów złotych. Mamy teraz rok 2007 w Łodzi koszty działalności podstawowej 250 milionów złotych, zmniejszone o 30 milionów złotych, w Krakowie z 246 wzrosło na 284, zwiększone oczywiście 7 milionów złotych koszty działalności podstawowej. Koszty wozokilometru w tramwaju 2002 r. Kraków – 3,79, Łódź 2002 r. 4,23. Co mamy po kilka latach w Krakowie koszt wozokilometru 4,59, w Łodzi 3,64. Mam tutaj szereg danych wozokilometr autobusu, średnia płaca, ale skupmy się teraz na bilecie sieciowym, wybrany przykład biletu sieciowego rok 2002 r. Kraków – 71 zł, w Łodzi 89 zł. Rok 2007 w Krakowie 92 zł, w Łodzi 88 zł. W Łodzi spadło o 1 zł, w Krakowie wzrosło o 21 zł. Proszę Państwa podobne aglomeracje oczywiście fachowcy zawsze będą w stanie wyliczyć tysiąc przesłanek dla, których to może się różnić tym niemniej fakt pozostaje faktem Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Łodzi wdrożyło pewien program naprawczy mające bardzo konkretne skutki dla mieszkańców, dla budżetu miasta, dla mieszkańców, którzy na ten budżet łożą i którzy płacą bilety, w Krakowie nic takiego nie było. Danych jest znacznie więcej, bardzo chętnie się podzielę tym z Państwem żeby nie było tak, że to był jakiś wycinek jedynie, nie. Tak naprawdę wycinkowe dane pokazujące obraz sytuacji tych dwóch przedsiębiorstw i tego jak przez te kilka lat działały i co robiły. Jakie są wnioski z tego płynące, nie najpierw jedna uwaga odnośnie pomysłu tego biletu krótkookresowego krok w dobrym kierunku z całą pewnością. Oczywiście można się spierać czy to jest wystarczające mniej, czy bardziej, jakie inne formy może wdrożyć, dlaczego 15-minutowy, a nie wiem, 21 itd. itd. Krok w drobnym kierunku, krok w stronę mieszkańców. Natomiast wnioski z tych danych i z tej dyskusji poniekąd również, wnioski dla nas, dla mieszkańców, dla tych, którzy nadzorują bezpośrednio MPK SA czyli Pana Prezydenta no i nas poniekąd. Pierwszy wniosek to jest taki mieszkańcy Krakowa są drenowani finansowo przez nieudolnie zarządzaną spółkę miejską MPK S.A. dokładamy więcej z budżetu bezpośredniego z pieniędzy podatników i podatnicy płacą więcej za usługi MPK SA niż powinni płacić gdyby ta spółka była dobrze zarządzana. Uwagi kieruję bezpośrednio do Pana Juliana Pilszczka. Informuję, że nie pobiłem koleżanki w przedszkolu ani w podstawówce

gdyby chciał sprawdzić, nie popełniłem plagiatu pracy dyplomowej itd. itd. Moja przeszłość jest w pełni transparentna i z wszystkiego się wytłumaczę, gdyby coś jeszcze i w przypadku zbierania grzybów staram się grzybni nie zostawiać w podściółce, nie zrywam grzybów razem z grzybnią. MPK S.A. jest źle zarządzane przez nieudolny zarząd, który jest zaimpregnowany na wszelkie zmiany. Te dane pokazują jedno z tej działalności z lat 80-tych sposób myślenia, drenowanie społeczeństwo krakowskiego jest niestety dalej kultywowane przez samorząd spółki miejskiej. Niestety z obawą stwierdzam, że próby reformy, które tutaj ze strony Platformy padają niestety nie są wspierane przez Klub Radnych PiS, nie są wspierane niestety i mamy tutaj kolejny przykład, a my działamy w interesie mieszkańców a nie jakiejś spółki miejskiej. Będziemy za chwilę przeżywali i wspólnie mam nadzieję obchody 60-lecia Nowej Huty, obchody przez Państwo wymyślone, na które będziemy łożyć ileś tam milionów złotych. Jest takie miejsce w Nowej Hucie puste po pewnym pomniku, pewnego pana, którego imienia i nazwiska nie będę wymieniał bo to przecież w końcu przestępca poważnej rangi, bandyta i osoba, która przyczyniła się do wymordowania wielu milionów ludzi na wschód od naszych granic, jest takie puste miejsce po tym pomniku ja myślę, że Zarząd MPK i popierający go PiS zasługuje na to by to miejsce wypełnić nowym pomnikiem. Ja pamiętam z czasów dzieciństwa te filmy produkowane przez Związek Radziecki gdzie była taka czołówka taka pani z takim panem trzymali się sierp i młot ja myślę, że PiS wspólnie z Prezesem Pilszczkiem powinni się ustawić do takiego pomnika w Nowej Hucie i to byłaby świetna końcówka obchodów 60-lecia Nowej Huty i jednocześnie przypomnienie mieszkańcom Krakowa, którzy są dojeni przez MPK S.A. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

## ***Radny – p. W. Pietrus***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja zacznę od tego, że jeżeli chodzi o MPK to proponuję koledzy przyglądać poprzednim uchwałą budżetowym gdzie wyprowadziliście inwestycje z budżetu przerzucając na MPK być może też są pieniądze tam, można by je poszukać ale to tak jak ktoś robi śledztwo to może do końca niech zrobi. Ja do projektu uchwały mam taką uwagę, że po pierwsze jest to chyba drugie podejście jeżeli pamiętam w sprawie tych biletów 15-minutowych no cel się wydaje słuszny tylko, że ten projekt uchwały powinien być raczej uchwałą kierunkową to znaczy, że Prezydent powinien przygotować w zakresie swojej wiedzy bo ostatnio mamy taką dyskusję czy radni powinni znajdować konkretne rozwiązania dla pewnych dziedzin życia w mieście wyręczając w tym Prezydenta, czy też instytucje miasta, czy też zająć się pewnymi swoimi zadaniami czyli ukierunkowywaniem Prezydenta lub wskazywaniem w projektach uchwały tego na czym my się znamy. Natomiast wydaje mi się, że ta propozycja jest zupełnie tak wzięta o, na zasadzie być może analogii do jakiegoś miasta. Nie wierzę żeby ktoś tutaj się podpisał, że te wyliczenia będą sprawdzać się w życie i w związku z tym jeżeli tu koledzy z Platformy Obywatelskiej przegłosują ten projekt to sądzę, że wrócimy do tego projektu za jakąś chwilę, że będziemy musieli – i koleżanki tak – że będziemy musieli modyfikować ten projekt zapewne ponieważ on jest zupełnie wyrwany z kontekstu, jest to jakaś tam luźno rzucona propozycja, która podejrzewam ani nie jest skonfrontowana z MPK, ani z Zarządem Infrastruktury Komunalnej, ani z Prezydent to, to jest po prostu takie propozycje tym bardziej, że nie widzę tutaj propozycji oddzielnej dla biletów aglomeracyjnych, jest tutaj zrównanie tych cen, może jest taka intencja projektodawców ale podsumowując, oczywiście na szczęście projekt ma wejść ewentualnie w życie na początku przyszłego roku i do tego czasu może się uda wypracować właściwe kwoty ale na dzień dzisiejszy uważam, że jest to tylko próba

wprowadzenia tematu żeby coś się z tym dalej działo, bo ja na pewno bym się nie podpisał pod tym dokumentem dlatego, że te dane nie są dla mnie wiarygodne. No jeżeli ktoś się pod tym podpisze, że finansowo się to potem bilansuje to jestem gotów to przyjąć ale na pewno nikt tego nie będzie ręczył głową. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba.

## ***Radny – p. St. Zięba***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja może tak ostatnie zdanie Pana Radnego Włodzimierza coś z tym trzeba zrobić a więc jakby zgoda jest na to, tak zrozumiałem, że trzeba wychodzić do społeczeństwa, ja się zgadzam z tymi głosami, które mówi, że trzeba było to obliczyć, przeliczyć, skąd to wziąć nie sugerować żeśmy tu dali, a to trzeba wziąć bo to jest przepraszam ja tych słów nie używam ale tu powiem to jest demagogia, bo dzisiaj jeżeli ktoś, najpierw mówiono, że będą to koszty 20 parę milionów akurat pasowało do tego cośmy dali ale na Komisji Rodziny wczoraj, wolę atmosfery nie odtwarzać, chociaż z całym szacunkiem do wszystkich radnych tej komisji powiem, że i tu się polityka chyba wkradła bo nie wystarczyło głosowanie jedno, które nie uzyskała opinii bo jeden głos był za, trzy przeciw, kto był obecny to wiemy, nie będę wymieniał to jeszcze trzeba było jeden wniosek żeby negatywnie. Ale tak sobie koledzy zyczyli i po to jest przewodniczący żeby się do tego ustosunkowywał, ja to też szanuję. Natomiast po pierwsze czy idea jest słuszna? Ja myślę, że tak i chyba te głosy, które tutaj były i pewnie będą idea jest słuszna. Czy będą wielki straty? Ja bym tu nie prorokował, że aż takie. Ja powiem krótko może to zabrzmiało tak jak to wczoraj było odebrane, że zwiększy ilość jeżdżących, zwiększy się. Oczywiście można powiedzieć a niech płaci ten prawda, nawet jak trzy przystanki jedzie to niech płaci za cały, a co. Więc oczywiście MPK musi tak gospodarować aby tą kondycję miało dobrą tylko jest pytanie jaka jest kondycja społeczna, a to już raczej się źle słucha, słupki nie wychodzą itd. Więc ja bym prosił o takie stanowisko żeby w sprawach, które chyba nie budzą kontrowersji popracować jeszcze, tak, popracować ale nie odbierać szansy tym ludziom i tych ostatni groszy gdzie, ja powiem tak jak życie mówi i wskazuje nieraz ludzie starsi idą na drugą, trzecią ulicę aby kupić tańszą bułkę, taka babcia, czy dziadek, którzy mają – ja też jestem dziadek trochę więcej mam emerytury niż ci, którzy już są po 70-cie wcześniej poszli na emerytury w niekorzystnych, pojechaliby kawek jedne, dwa przystanki ale nie pojedą bo za to sobie kupią chleb, prawda za cały bilet, a tu by zostało jeszcze na bułki. Czy to kolegom, koleżankom się źle słucha ale jeszcze raz dzisiaj powtórzę to co powtórzę prawdopodobnie mamy służyć, dopracujemy tą uchwałę, wnioskodawcy są otwarci na poprawki. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Łukasz Słoniowski.

## ***Radny – p. Ł. Słoniowski***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

No mnie wyrwał do odpowiedzi Pan Radny Osmenda, który mówił, że dla Pana Radnego Łukasza prawo jest niczym więc z tego co wiem jest dwóch Łukaszy jeden przemawiał, a drugi to byłem ja, chciałem oświadczyć, że mam prawo w dużo większym poszanowaniu zwłaszcza, że jest to przedmiot na studiowanie, którego poświęciłem pięć lat więc od razu reaguję i prostuję żeby nawet w „Prima Aprilis” nie było co do tego wątpliwości. Druga rzecz, no kiedy dla Pana Przewodniczącego Sularza to, że w innych miastach coś działa to, że bardzo dużo kosztuje to nie były, znaczy to, że coś działa w innych miastach to nie był argument w wypadku telewizji internetowej to, że coś będzie kosztować zaledwie kilka tysięcy to nie był argument dla niego to, że coś ma kosztować kilkadziesiąt, kilkanaście milionów złotych przestaje być argument, kiedyś koszty go bardzo niepokoiły teraz wyjście do ludzi staje się ważniejsze, to mnie jakby koszty, w jego wypowiedzi nie grają roli, to mnie zastanawia, dziwi ta zmiana stanowiska tym niemniej i nie zgadzam się też ze stwierdzeniem Pana Radnego Bystrowskiego, który twierdzi, że to jest reforma, którą proponuje Platforma Obywatelska myślę, że to jest co najwyżej przyczynek reformy nie można wyjmować jednej cegielki i mówić tu przeprowadziliśmy wielką przebudowę i ten przyczynek być może idzie w dobrym kierunku to znaczy to co moim zdaniem w tym projekcie zasługiwałoby na pochwałę, czy na uznanie to nie sposób w jaki jest to robione ale być może intencje. Znaczą intencje takiego zreformowania taryf żeby one były bardziej przyjazne dla mieszkańców być może trzeba w ten sposób na taryfy spojrzeć, być może można rozważyć wprowadzenie stref to jest pomysł, który mi przyszedł, jeśli nie liczyć przystanków może bilety strefowe Kraków tak jak Londyn w metrze podzielony na strefy i przejazd w jednej strefie kosztuje mniej, w dwóch strefach więcej, w trzech jeszcze więcej. Może można wymyślić jeszcze jakieś inne rozwiązania ale wydaje mi się, że nie jest to zadanie dla radnych tylko dla urzędników tego niechętnie przez Radnego Bystrowskiego ocenianego MPK. Pamiętam jak sam zaproponowałem zmianę biletów dziennych na 24-godzinne i wiem, że to wywołało pewne kłopoty i konieczność obliczeń tym niemniej wiem, że wtedy przyjęto i zareagowano na to pozytywnie dlatego nie sądzę, żeby MPK było tak na te zmiany jak niektórzy twierdzą odporne i sądzę, że te zmiany powinny być wprowadzone ewentualnie uchwałą kierunkową w kierunku przygotowania jednej, czy kilku propozycji taryf zgodnie z wytycznymi ewentualnie przez projektodawców zaproponowanymi w takiej ewentualnej uchwale dlatego sądzę, że ten projekt no nie da się go dopracować co być może należałoby go wycofać i złożyć nowy projekt, który by dawał takie możliwości i tyle. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Ja tylko dwa zdania, ja chciałem zwrócić na taką rzecz uwagę, że problem jest rodzin wielodzietnych one zgłaszają problem mianowicie w naszych uchwałach jest tak, że biletach aglomeracyjnych przyjęto chyba gdzie jest rodzina zastępcza, która jest rodziną zarazem wielodzietną tam dzieci mogą bezpłatnie jeździć przez cały rok, nie określa się tam wielkości, ilości dzieci. Natomiast w tej uchwale drugiej to jest tak, że jest rodzina wielodzietna ustaliliśmy, że to musi być powyżej 5-cioro dzieci i że oni mogą tylko przejeżdżać nie przez cały rok tylko z wyłączeniem wakacji. Ja jednak bardzo proszę i tu będę tak wnioskował aby mogły jeździć przez cały rok dlatego, że te rodziny wieloletnich z rodzin naturalnych, że tak to określone one po prostu nie wyjeżdżają, są ubogie w związku z tym nawet chcąc w czasie wakacji po prostu korzystać z usług, które proponuje miasto, „Wakacje w mieście” one muszą płacić bilety więc ja będę jednak prosił żeby w czasie wakacji te rodziny wielodzietne również przez cały rok mogły jeździć tak jak z rodzin zastępczych. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Przewodniczący Kośmider.

# *Radny – p. B. Kośmider*

Proszę Państwa tak, po pierwsze to powiem bo Pan chyba Radny Zięba powiedział to znaczy co do idei idea jest słuszna bo trzeba taryfę uelastyczniać i modyfikowanie pod kątem potrzeb mieszkańców jest właściwe i co do tego, no trudno dyskutować. Druga kwestia ile to będzie kosztować? No cóż obawiam się, że bardzo trudno jest zasymulować kwotę stratę, czy potencjalnej straty ponieważ nie wiemy ilu będzie tych, którzy dotychczas korzystali z jednorazowego przejazdu na te 5-przystankowe, a ilu nowych będzie. Nie wiem jakie mogą być podstawy takiej symulacji więc jedynym sposobem jest przygotowanie się od strony ekonomicznej takie, że będziemy wiedzieli, że będzie z tego jakiś debet można powiedzieć i będziemy ten debet musieli zabezpieczyć w budżecie i to jest trzecia sprawa problem nie jest w MPK tu jest jakieś nieporozumienie my mówimy o biletach, które emituje miasto i Zarząd Transportu Publicznego i dyskusja na temat jakości i standardu MPK jest trochę dyskusją uboczną. I po trzecie jak już zaczęliśmy dyskusję o standardach i kwotach MPK to trzeba sobie jasno powiedzieć, ja tu wystąpię mimo tego, że jestem z tego samego klubu ja uważam i mam na to dowody, ekonomiczne dowody czyli takie niepodważalne, że nasze MPK należy do jednych z najlepszych w Polsce ponieważ nie wzięliście Państwo pod uwagę jednej rzeczy, która jest kluczowa i którą niestety my jako budżet, jako osoby decydujące o budżecie będziemy musieli za chwilę też brak, cały czas bierzemy pod uwagę ale mocniej wziąć pod uwagę dopłaty. Otóż krakowskie MPK w stosunku do swoich, znaczy inaczej miasto w stosunku do swoich dochodów z biletów dopłaca w porównaniu z innymi miastami najmniej. Ja mam zestawienie, które zebrałem jest taka Izba Komunikacji, czy czegoś takiego Komunikacji Publicznej czyli coś w czym biorą udział przedstawiciele wszystkich większych miast i tam takie zestawienie jest dostępne na stronie internetowej i to zestawienie i to też powiem obrazoburczego dla co niektórych pokazuje, że nasze MPK, gdzie są oceniane przedsiębiorstwa pod względem inwestycyjnym, pod względem standardu, punktualności, jakości pojazdów itd. należy do najlepszych w Polsce albo jednych z najlepszych. Więc rozdzielmy dyskusję MPK bo nie o tym de facto mówimy od spraw biletów. Jeżeli chodzi o bilety moje stanowisko jest takie taryfę trzeba uelastyczniać, trzeba mieć pojęcie bo raczej pewności nie będziemy mieli jakie skutki tego będą, trzeba mieć też świadomość bo jeżeli prawa ręka mi zmieniamy biletu to lewa musi powiedzieć tak zagłosujemy za dotacją nie do MPK tylko do ZIKiT do Transportu Publicznego bo to dotyczyć będzie przecież wszystkich innych przewoźników. Tu jest jakby główny problem. Natomiast oczywiście czwarta sprawa moim zdaniem MPK także dla swojego dobra powinno być poddane pewnej restrukturyzacji, o tej restrukturyzacji wielokrotnie mówiliśmy choćby prosta rzecz, która być może się dzieje ale wydzielenie części dotyczącej przystanków poza MPK po to żeby mieć równe porównanie między MPK a na przykład mobilisem, który nie ma przystanków i szereg tego typu rzeczy. Wiem, że w MPK coś takiego robiono natomiast no ta reforma gdzieś się zatrzymała i myślę, że warto dla czystości spraw także ekonomicznych i między przewoźnikami bo przecież celem deregulacji było wprowadzenie na większą skalę innych przewoźników niż tylko MPK do transportu publicznego czy mobilis ale także inni. Proszę Państwa dlatego w tej dyskusji jakby wzięłem stronę MPK bo co prawda uważałem, że należy stopniować dotacje i należy patrzeć na to w sposób bardzo ekonomiczny ale też co racja, to racja. Jeżeli niezależne źródła, jeżeli ta izba, czy dane izby pokazują, że nasze MPK należy do jednych z najlepszych no to nie wstydzmy się tego wcale nie znaczy, że może być lepiej i tu uważam, że na ten temat dyskusja pewnie będzie przydatna. Podsumowując róbmy to, podsumowując sprawdzmy ile to może kosztować, podsumowując bądźmy przygotowani na to, że będzie nas to kosztowało także dodatkowo z budżetu ale persaldo i tak nasi mieszkańcy mogą na tym skorzystać.

Techniczne sprawy są drugorzędne, rzeczywistość technika jest teraz taka, że już wszystko prawie można zrobić. Dziękuję. Zmieszczyłem się bez 4 sekund.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pan Jakub Bator, rezygnuje tak. Bardzo proszę Pan Bartłomiej Kocurek.

## ***Radny – p. B. Kocurek***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Radni!

Ja chciałem na wstępie Państwu Radnym przypomnieć, Radnym z PiS, że w zeszłym roku był taki pomysł żeby wprowadzić 15-minutowe bilety i wówczas Państwo Radni głosowali za, Pan Prezydent zdjął ten projekt uchwały więc ja rozumiem, że Państwo zmienili zdanie od tego czasu, nie rozumiem dlaczego ale widzę, że zmieniacie zdanie pod wpływem rozumiem, pod wpływem tego co mówi Państwu, Pan Prezydent czyli w jakiś sposób stajecie po stronie Pana Prezydenta, no gratulacje, a my jako Platforma Obywatelska wynika z tego realizujemy program wyborczy Pana Prezydenta Majchrowskiego jeszcze z czasów, ho, ho, 2002 roku kiedy to Pan Prezydent obiecywał w swojej kampanii przedwyborczej, że tego rodzaju bilety chce wprowadzić i jak widać mamy już połowę II kadencji i zmian nie widać. Warto też przypomnieć, że Państwo Radni PiS nie tyle, że przychylają się do tego co sądzi na ten temat Pan Prezydenta ale również co sądzi na ten temat OPZZ czyli chyba też nie za bardzo po drodze Państwu. Natomiast nie wiem czy Państwo widzieli opinię Związku Zawodowego Solidarność, do którego Państwu jest tak blisko i tam z tego co widziałem opinia jest raczej pozytywna z drobnymi uwagami. Proszę Państwa wydaje mi się, że rolą samorządu i rolą Rady Miasta, a tak przynajmniej mnie się wydaje jako wybranemu radnemu jest to aby służyć mieszkańcom a nie służyć radnym, czyli nie służyć samym sobie czyli ja chciałbym dać kłam tego co mówił Pan Radny Słoniowski, który twierdzi, że jeżeli w innych miastach jest telewizja internetowa transmitująca obrady rady miasta to my też musimy mieć, nie, nie musimy mieć bo to nie służy mieszkańcom, którzy służy radnym, którzy chcą się pokazywać i całe szczęście, że ta uchwała została odrzucona natomiast dobre wzorce należy kopiować, a dobrym wzorcem byłoby wprowadzenie tego rodzaju rozwiązań związanych z biletami. Warto też zwrócić uwagę na jedną rzecz Pan Przewodniczący Kośmider tutaj podnosił, że standard, jakość obsługi komunikacji miejskiej jest coraz wyższa w Krakowie, owszem mamy rzeczywistość tabor, który przewyższa kilkakrotnie można powiedzieć jakość taboru na przykład jaki jest w takim mieście jak Wrocław do, którego często się porównujemy. Proszę Państwa wydaje mi się, że tak naprawdę dla przeciętnego mieszkańca, który jeździ tramwajem czy autobusem dla niego nie ma większego znaczenia, on woli jechać starym tramwajem ale zapłacić mniej za bilet niż jeździć w superkomfortowym bombardierze ale płacić po prostu jak za zboże za ten bilet żeby przejechać dwa przystanki, żeby płacić 2,5 zł to jest po prostu bardzo dużo tak mi się wydaje. Dlatego idźmy w kierunku, idźmy jakby naprzeciw mieszkańcom, którzy naprawdę tego od nas potrzebują, jeżeli możemy im w czymś pomóc, jeżeli możemy ułatwić życie obywateli, który nas wybrał to ułatwmy je w ten sposób a nie kupując mu nowego bombardiera, który jak zresztą otrzymałem odpowiedź na interpelację jeszcze w zeszłym roku miasto Kraków ze wszystkich autobusów, ze wszystkich tramwajów, które posiadało MPK, które jeździło po naszym mieście na kilkaset sztuk tego taboru 6 posiadało klimatyzację bo dopiero niedawno Pan Prezydent zorientował się, że jest ciepła i że trzeba ludziom dać klimatyzację no bo przecież inaczej się nie da, natomiast kiedy już to zostało wprowadzone to przewoźnik, czyli firma Mobilis ma oczywiście obowiązek mieć klimatyzację no bo jasne, to jest standard, który powinien funkcjonować od dawna



natomiast MPK no bardzo, bardzo odbiega od tego standardu. Także Szanowni Państwo ja jestem za tym abyśmy przyjęli tą uchwałę, abyśmy poszli na rękę mieszkańcom natomiast jedną mam uwagę co do uchwały, co do takiej, że ewentualnie moglibyśmy jeszcze podyskutować przy poprawkach ze względu na to, że moim zdaniem powinniśmy tam nieco zmodyfikować te ceny, krótko mówiąc byłbym jeszcze za obniżeniem tej ceny za bilety 15-minutowe i 5-przystankowe. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych? Bardzo proszę Pan Józef Pilch.

## *Radny – p. J. Pilch*

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowna Rado!

Mnie się przypominają czasy jak jeszcze socjalizm był, propaganda sukcesów, jeszcze nie zaczęliście nic i już uważacie, że jest u was sukces. Kiedy Prawo i Sprawiedliwość pyta się a ile to będzie kosztowało to wy od razu apelujecie, że Prawo i Sprawiedliwość jest przeciw, my się tylko grzecznie pytamy ile to będzie budżet kosztowało miasta. Grzecznie pytamy bo tak jak wy zeszłym razem byliście, staraliście się pilnować tego budżetu jacy to jesteście wspaniali tak teraz my jesteśmy wspaniali i chcemy się dowiedzieć ile to budżet będzie kosztowało ten projekt, bo projekt uważam, że powinien być dokładnie przygotowany, przeanalizowany, a hasła no to znamy z lat 60-tych, 70-tych kiedy najpierw szły hasła a potem za głowę się łapali. Więc dlatego proszę nam nie wciskać kitu, że my jesteśmy przeciw bo my jesteśmy również za i każdy kolega, który tu zabierał głos powiedział, że owszem Prawo i Sprawiedliwość jest za tym ale to trzeba rzetelnie przygotować, naprawdę rzetelnie i wprowadzić, jesteśmy podwójnie za tylko troszeczkę pracy Szanowni Panowie Radni a nie hasła, bo tylko hasłami i przeciwko Prawo i Sprawiedliwości próbujecie nas to wepchać jako, że my jesteśmy przeciw kolwiek zasadami, jesteśmy za tylko rzetelna praca panowie, a potem.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? W takim razie ja zamykam dyskusję. Ja wiem, to wiedziałem. Natomiast zamykam dyskusję. Bardzo proszę o ustosunkowanie się Pana Prezydenta Starowicza do zgłoszonych uwag.

## *Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz*

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chcę powiedzieć tak, że generalnie opinia Pana Prezydenta do samej idei wprowadzenia biletu, który będzie krótkookresowym, czy krótkoczasowym biletem jest pozytywna, natomiast w opinii do projektu uchwały musi być wskazanie negatywne, w którym to Prezydent poda wiedzę, którą ma na ten temat abyście Państwo jako radni mogli podjąć

decyzję z wykorzystaniem tej wiedzy i te negatywne to są trzy problemy. Pierwszy problem to jest taki, że punktowo podejmuje się jeden element taryfy korzystny dla mieszkańców ale jeden bez spojrzenia na całą taryfę. Proszę pamiętać, zresztą to Państwo pamiętają, że od 4 lat taryfa w mieście nie była zmieniana w związku z tym mieszkańcy miasta przyzwyczaili się do stałej ceny biletów, a koszty funkcjonowania wszystkiego ludzi, miasta rosną. W związku z tym ten element powoduje, że ruszenie jednego elementu taryfy wprowadzenie taniego biletu musi spowodować zmniejszenie wpływów. Pan Prezydent ma szacunek jaka to jest wielkość i jaka to jest kwota przygotowując się do tego przez ZIKiT przeprowadzona ankieta wśród pasażerów korzystających z biletów jednorazowych z tego ankiety wyszło, że 50 % korzystających definiuje swój czas przejazdu jako krótszy niż 15 minut co oznacza, że 50 % korzystających w tej chwili z biletów jednorazowych no deklaruje, że będzie korzystała z biletu krótszego. Nie ma badań, które pokażą o ile wzrośnie ilość zrealizowanych przejazdów mogę powiedzieć, że według mojej wiedzy to może być kilka procent natomiast ten element nie jest uwzględniony gdyby ten pierwszy tylko uwzględnić będzie oznaczało, że prognozowany wpływ ze sprzedaży biletów zmniejszy się około 15 milionów złotych. I to jest rzecz, którą trzeba wiedzieć, trzeba mieć świadomość, że ten zmniejszony przychód o tę kwotę będzie elementem, który będzie brany pod uwagę, jeśli tak no to wtedy wiedza będzie o tym pełna. Drugi powód, który może być pokazywany jako element negatywny to jest problem, czy grupa problemów technicznych bądź koszty wynikające z problemami technicznymi mianowicie gdyby wprowadzać bilet odcinkowy 5-przystankowy to trzeba by mieć możliwość identyfikacji przystanku, dziś ten system nie ma takiej możliwości. Według oceny, która została zrobiona przez firmy, które sprzedają kasowniki i system informatyczny byłby to koszt około 10 milionów złotych. W związku z tym gdyby chcieć dostosować obecny system kasowania do możliwości identyfikowania miejsca rozpoczęcia podróży to jest ten koszt i jeszcze czas realizacji, on jest szacowany na od 30 do 50 tygodni żeby mógł być wdrożony. W związku z tym też trzeba brać to pod uwagę, że to są kolejne pieniądze, które miasto by musiało wydać, nie da się tego przerzucić na przewoźnika i czas trwania tej operacji. I wreszcie trzeci problem to są sprawy związane z egzekucją. Jeśli chodzi o bilet odcinkowy to już powiedziałem, gdyby ten system wdrożyć to nie ma problemu ta się to identyfikować natomiast bilet czasowy no trzeba by mieć możliwość identyfikacji i próba interpretowania taka jak wnioskodawcy mówią, że byłby to czas rozkładowy przejazdu no nie wiem czy może być uwzględniany bo jednak w centrum w szczególności miasta są opóźnienia i w związku z tym gdyby próbować rozdzielać rzeczywisty czas od rozkładowego czas to narodzi się mnóstwo problemów z kontrolą biletów i egzekucją. Gdyby chcieć patrzeć tak jak Pan Przewodniczący Osmenda, że opóźnienie to jest wina przewoźnika to ja myślę, że tu trzeba zastosować prawo, prawo stwarza możliwość egzekucji opóźnienia ale tylko w sądzie, natomiast nie administracyjne. Dziś jest tylko rezolucja Komisji Europejskiej aby uprawnienia, które funkcjonują w transporcie lotniczym, Państwo wiecie tam, że za odwołanie lotu, bądź opóźnienie ale też powyżej 4 godzin są określone gratyfikacje, tu jest to rezolucja o przedłużeniu na transport drogowy ale też mówi się o opóźnieniu 2-godzinnym. Więc teoretycznie nie będzie to miało zastosowania w przewozach miejskich tylko w przewozach regionalnych. Więc jeśli nie da się wprost zastosować administracyjnych działań to są jedynie sądowe stąd nazwałem to problemami z egzekucją. W związku z tym podejmując decyzję trzeba by to brać pod uwagę. Teraz refleksja taka ogólna. Oczywiście w Polsce w różnych miastach mamy różne systemy taryfowe, są systemy tylko czasowe na przykład Poznań, Łódź, są systemy w zasadzie jednorazowe tak jak Kraków, są mieszane. Wprowadzenie czasowego tak jak powiedziałem w interpretacji, czy w odczuciu Prezydenta to jest dobra rzecz natomiast powiązanie z całą taryfową i patrzenie na wszystko jest to ważna rzecz. Mogę przykład łódzki w Łodzi jest tylko czasowa taryfa, tam 60 % mieszkańców jeździ na podstawie biletów tychże czasowych w Krakowie 50 % jednorazowych, ale w Łodzi

aż 90 % korzysta z najtańszego biletu tego 10-minutowego. My szacujemy, że w Krakowie 50 % zadeklarowało i tyle będzie ale prognozując wpływy należy też mieć na uwadze to, a może być inaczej. Oczywiście jest to działanie w obszarze masowym no i duża elastyczność w prognozowaniu może dać odpowiedź na to czy tak rzeczywiście będzie. W związku z tym ja myślę żeby popatrzeć na układ miasta w taki sposób aby stwarzać mieszkańcom, czy ułatwiać mieszkańcom funkcjonowanie tak jak Pan Przewodniczący Sularz powiedział myślę, że i Rada i Miasto, Pan Prezydent Miasta rzeczywiście jest od tego ale ja myślę, że ułatwiać globalnie to znaczy wszystkie działania mają służyć ułatwianiu, poprawianiu. Jeśli zaczniemy poprawiać punktowo to oznacza, że w innych punktach możemy utrudnić no bo jeśli szacujemy 15 milionów straty wpływu z biletu, 10 milionów koszt dostosowania to już jest 25, budżet mamy jeden czyli 25 w budżecie braknie, braknie na co, na chodniki, na drogi, na kulturę, nie wiem, w związku z tym ułatwimy punktowo w tym miejscu utrudnimy punktowo w innym miejscu. W związku z tym ja mówiłem na Komisji Infrastruktury wczoraj, że przydałoby się taką debatę zrobić szerszą na temat skutków taryfy, symulacji, ja udostępniłem wnioskodawcom symulację, które wynikają ze sprzedaży biletów jak można by patrzeć na całość i wtedy dopiero podejmować decyzje bo decyzja globalna na pewno będzie lepsza niż decyzja tylko punktowa. Czyli podsumowując ten wątek dobry pomysł ale powinien być opakowany w postrzeganie taryfy jako całość i tu większość z tych wypowiedzi Państwa Radnych szła w tym kierunku. Gdybym miał popatrzeć na te wątki dotyczące MPK. Macie Państwo świadomość, że za taryfę odpowiada miasto, Prezydent Miasta, ZIKiT a nie MPK, MPK jest przewoźnikiem i w wyniku umowy jedynie sprzedaje bilety. W związku z tym ta złość w szczególności u pana przewodniczącego była na MPK no rozumiem, że to nie przy dyskusji o taryfie bo to nie MPK decyduje o taryfie, nie MPK drenuje kieszeń bo jest to nasza decyzja radnych, wniosek Prezydenta Miasta. Natomiast każdy benchmarking, bo pan użył tego benchmarkingu w paru miarach jest wtedy dobry jeśli się wie co się kryje pod tym. Akurat Łódź jest mi doskonale znana i mogę panu powiedzieć, że w 2002 wtedy kiedy 26 milionów były koszty MPK, a w Łodzi 279 tam tkwiło 30 milionów kosztów utrzymania infrastruktury tramwajowej. W MPK Łódź inaczej jest ukształtowana w Krakowie robi to zarządca, a w Łodzi robi to MPK. Jak odejmie te 30 milionów to, to są takie same koszty. Dziś jak pan popatrzy na koszty to jest tak jak mówił Pan Przewodniczący Kośmider ileś tam rzeczy przeliczyliśmy na MPK, które realizowało w naszym imieniu w związku z tym podchodząc do ustalenia ceny wozokilometra należało to włożyć i w związku z tym koszty się zwiększyły w Krakowie i wiemy jaki był powód. Także zachęcam do stosowania benchmarkingu ale zastanawiania się co w nim tkwi bo wtedy uczciwe jest porównanie, a tak to jest przejaskrawione bądź nieuczciwe i wtedy jest to problem. No mi może to tyle. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Ale to rozumiem, że pan, ad vocem, bardzo proszę Pan Paweł Bystrowski.

## ***Radny – p. P. Bystrowski***

Udam się do Łodzi, porozmawiam tam z tamtym MPK, z tamtym przedsiębiorstwem i z osobami i zobaczę co się faktycznie pod tym kryje. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy w imieniu wnioskodawców Pan Paweł Sularz chce się jeszcze ustosunkować, czy nie? Nie no pytam ponieważ pan jest wnioskodawcą więc zawsze podsumowanie. Natomiast proszę Państwa ja mam taki dylemat bo mam dwie możliwości

wniesienia poprawek i autopoprawek czy termin, bo jest albo termin możliwy to jest 7, 8 kwietnia przed sesją, albo termin 21, 23 kwietnia ze względu na święta, to jest taka propozycja. Dobrze. W związku z tym stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1045. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 21 kwietnia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 23 kwietnia, godzina 15,00. Kolejny druk:

## **USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE PRZYSTĄPIENIA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW DO REALIZACJI PROJEKTU „WIŚLANA TRASA ROWEROWA”**

Projekt Grupy Radnych, druk nr 1048, pierwsze czytanie, referuje Pan Radny Paweł Bystrowski, bardzo proszę.

### ***Radny – p. P. Bystrowski***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Bardzo krótko postaram się zreferować ten druk myślę, że temat nie jest bardzo obszerny pod względem merytorycznym, dwa kierunki działań kryją się pod wyznaczeniem kierunku działania dla Prezydenta, dwa główne nurty, że tak powiem. Pierwszy realizacja trasy rowerowej wałami Wisły do Niepołomic. Jak Państwo wiedzą w tej chwili istnieje trasa rowerowa od stopnia Dąbie do Tyńca, do Opactwa Benedyktynów. Brakujący fragment nazwijmy to tej pięknej trasy to jest od stopnia Dąbie do granic Gminy do Niepołomic. Nie ukrywam, że od początku kadencji wielokrotnie mówiłem, starałem się forsować ten projekt udało się do Strategii Rozwoju Turystyki wprowadzić zapis mówiący o utworzeniu takiej drogi rowerowej do Niepołomic właśnie wałami Wisły. Przyznam, że po pewnym czasie przyszła mi refleksja, że tak przekonywanie, mówienie to trochę za mało trzeba byłoby nadać jakiś wyraźny ton temu sposobowi myślenia, stąd ten projekt uchwały. I teraz tak pierwszym nurtem sprawy czyli realizacja drogi rowerowej, która oczywiście będzie służyła celom rekreacyjnym, rekreacji rodzinnej, rekreacji sportowej również celom turystycznym, jest taka gałąź turystyki zwana turystyką kwalifikowaną czyli aktywne prawie, że sportowe spędzanie wolnego czasu, chodzenie po górach, piesze wycieczki, wyprawy rowerowe. Niewątpliwie turystyka kwalifikowana w wymiarze takiej pełnej zrealizowanej trasy rowerowej od Tyńca po Puszczę Niepołomiczką może być jedną z istotnych atrakcji turystycznej, czyli możliwość przejechania się rowerem z widokami na Opactwo Tynieckie, Opactwo Kamedułów, Stare Miasto w Krakowie, Nową Hutę i na końcu Puszczę Niepołomiczką jest to jakiś przegląd naszej pięknej historii i zabytków. Czyli pierwszy aspekt sportowo-rekreacyjno-turystyczny drugi aspekt, który musi być bardzo mocno związany z procesem realizacji tej uchwały to jest wzmocnienie wałów wiślanych, postęp prac musi być oczywiście powiązany ze wzmocnieniem tych wałów tak aby utworzyć pewien efekt synergii, czyli zapewnienie bezpieczeństwa dla ludności lokalnej, wielokrotnie przy okazji powodzi były sytuacje dużego zagrożenia, że wały w Mogile pękają. Każdy z nas pewnie gdzieś ma znajomych, rodzinę z tamtych okolic więc pamięta 2001 rok jak niektórzy z pracy wyskakiwali z samochodów i pędzili do domów bo się wydaje, że zaraz tam pozalewa. Myślę, że trzeba wyciągać wnioski z przeszłości i starać się unikać błędów. U nas często jest tak, że jeśli się zdarzy już coś poważnego wtedy bierzemy się do pracy i ja myślę, że tak ja wzmocnialiśmy wały na innych odcinkach Krakowa tak trzeba zanim nastąpi ta tragedia zająć się właśnie tymi wałami w tej wschodniej części miasta. Jest tutaj dobry, pozytywny efekt synergii między

bezpieczeństwem dla obywateli, jest to pewien koszt, nie mały na pewno wzmocnienie wałów w tym rejonie i promocja rekreacji i turystyki z tym, że może pewnego rodzaju ciekawostki, atrakcji turystycznej samej w sobie, taka trasa rowerowa być może jedna z najdłuższych w Polsce w ogóle, a na pewno najciekawsza z całą pewnością. Dwa aspekty tej uchwały, ja liczę na to, że te terminy, które tam są zaproponowane w uchwale one są możliwe do realizacji. Myślę, że najmniejszy problem powinien być z tym I etapem realizacji tej inwestycji czyli wykoszenie trawy na wałach, wysypanie jakiejś nawierzchni szutrowej, oznakowanie to na pewno wymaga oczywiście wspólnego przedsięwzięcia Zarząd Wodny, przepraszam nazwa mi wyleciała ale w każdym razie z tą wojewódzką instytucją, która ma to w swojej gestii, ale myślę, że to wszystko jest do uzgodnienia i do przejścia. Także może I etap może w przyszłym roku to wycięcie tych krzaków, które są na wałach wysypanie szutru, także umożliwienie no może niezbyt komfortowej ale jednak już jazdy w tamtym kierunku, kolejne etapy wiążące się ze wzmocnieniem wałów, ze wspólną inwestycją nie tylko samorządu krakowskiego no to już w kolejnych latach. W przypadku procedowania tej uchwały prosiłbym Pana Przewodniczącego o wyznaczenie drugiego terminu drugiego czytania w nieco późniejszym terminie nie najbliższa sesja ale nieco później w każdym razie tak aby można było tą uchwałę skonsultować z organizacjami pozarządowymi, które zajmują się sprawami rowerowymi. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Chciałem poinformować, że Komisja Sportu i Turystyki pozytywnie zaopiniowała druk głosów 9 za, 0 przeciw, 1 osoba się wstrzymała. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Wojciech Hausner, później Pan Zygmunt Włodarczyk.

## ***Radny – p. W. Hausner***

Pomysł oczywiście bardzo dobry ponieważ pamiętam na jakie schody trafiali inicjatorzy budowy tego krótkiego odcinka do Tyńca od Mostu Dębnickiego natomiast tu trzeba chyba pomyśleć nad tymi terminami zwłaszcza nad tym terminem, które zakłada włączenie do tego innych jednostek samorządu terytorialnego no bo tutaj może być pewna przeszkoda, jednak takie negocjacje, rozmowy trochę trwają a jeżeli my tak naprawdę tą uchwałę przyjmujemy w drugiej połowie kwietnia to de facto zostanie bardzo krótki okres czasu więc tutaj ewentualnie bym szedł w kierunku urealnienia może tych terminów, a to chyba jest czas na zastanowienie się jak to zrobić. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Zygmunt Włodarczyk, o przepraszam. To proszę bardzo Pan Zygmunt Włodarczyk przepraszam Pana Włodzimierza Pietrusa.

## ***Radny – p. Z. Włodarczyk***

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Otóż temat jest łatwy i prosty a jednocześnie skomplikowany, gdyby był tak łatwy i prosty w tej części to tak jak powiedział tutaj projektodawca zresztą słusznie zwracając na to uwagę to pewnie byłby dawno zrealizowany. Otóż ja tu w kuluarach mówiłem bo miało to być wczoraj na Komisji Infrastruktury no niestety nie było kolegi żeby wprowadzić go pod porządek obrad. Sprawy dotyczy po pierwsze to jest tak wszystkimi wodnymi, czyli rzeki, wszystkie

strumienie oprócz rowów przeciwpowodziowych, które są na terenie miasta zarządza Wojewódzki Zarząd Melioracji jest to instytucja podlegająca Marszałkowi. Gminie Kraków nie wolno nic robić przy tego typu urządzeniach, tam jeszcze jest w odległości od wałów, od korony wałów chyba jest kilka metrów w związku z czym wchodzenie bez porozumienia w urządzenia wodne jest niedopuszczalne, to jest po pierwsze. Po drugie istnieje już takie porozumienie w związku z tym tutaj jakby nie odkrywamy dodatkowo rzeczy, że w sytuacji modernizacji wałów przeciwpowodziowych na Wiśle, a w tym roku z mojego stanu wiedzy wygląda na to, że od stopnia wodnego Dąbie do mostu na Wiśle Wandy od strony Mogiły będzie modernizowany i utwardzany wał przeciwpowodziowy i nic nie stoi na przeszkodzie żeby na tym odcinku taką ścieżkę zrobić. Otóż nie możemy bo ten problem był rozpatrywany w poprzednich kadencjach i akurat Pan Prezydent Starowicz wyszedł ale nie możemy z pieniędzy podatnika dokładać niestety, albo i stety bo to nie jest nasze zadanie kompetencyjne do utwardzenia, wzmocnienia wałów, robienie, wyrównywanie wałów u góry, nie wiem przeprostowanie żeby je udrożyć jako ścieżka rowerowa jest niedopuszczalne bo to jest ingerowanie w urządzenia wodne. W związku z powyższym należałoby w ZIKiT z panią dyrektorem Niedziałkowską przeprowadzić konsultacje, nie wiem czy było to robione i sprawdzić jakie jest porozumienie i na tych odcinkach gdzie są modernizowane wały należy oczywiście robić ścieżki rowerowe, one są pozytywne oprócz tego, że poprawiają, są trasy widokowe, komunikacyjne poprawiają również bezpieczeństwo przeciwpowodziowe z prostej przyczyny dlatego, że jest szybki dostęp sprzętu można wał u góry, korona wału u góry nie rozmaka ze wszech miar jest to korzystne. W związku z powyższym należałoby do tej uchwały zwrócić się do Pana Prezydenta o sprawdzenie podpisanych umów zespołu ścieżek rowerowych między Prezydentem Miasta, a Marszałkiem Województwa Małopolskiego, czytaj tutaj jego instytucjom czyli Wojewódzkim Zarząd Melioracji odnośnie planów inwestycyjnych wzmocnienia wałów bo nie wyobrażam sobie też włożenia miejskich pieniędzy tam gdzie nie możemy włożyć a za półtora roku, za dwa, czy za trzy po prostu wzmocnienia wałów cała ta inwestycja siądzie półtora metra w dół to będzie niegospodarność pieniędzy. Temat ważki i ważny i wydaje się, że po winno się uzgodnić wieloletni program z Marszałkiem modernizacji wałów wiślanych to jest kwestia z jednej strony ochrony przeciwpowodziowej, z drugiej strony przystąpienia, czy wpisania tego do budżetu miasta projekcji budowy ścieżek rowerowych. Mój stan wiedzy jest następujący, że umowy jest taka, że podczas modernizowanych wałów otóż to Zarząd Wojewódzki wzmacnia koronę wałów tłuczniem, my kładzie nawierzchnię, oznakujemy i wprowadzamy tam ruch rowerowy, to jest mój stan wiedzy. Uchwała w dobrym kierunku aczkolwiek mówię trochę szczegółów, potrzebny jest harmonogram termin dla mnie od razu powiem, odniosę się również tutaj do kolegi radnego, który wcześniej występował nierealny dlatego, że za krótko termin i prośba jakby o wydłużenie tego terminu bo on jest po prostu nierealny po to żeby uchwała nie poszła na półkę tylko żeby była realizowana. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Włodzimierz Pietrus, bardzo proszę.

## ***Radny – p. W. Pietrus***

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Akurat tą trasę znam z autopsji ponieważ i rowerem i konno tą trasę przynajmniej kilka razy przebyłem i chcę powiedzieć, że słuszna jest oczywiście intencja tylko ja mam jednak wątpliwości co do natury właśnie formalnej czy taką ścieżkę można puścić po wałach bo ja mam jednak takie sygnały, że to jest mało realne ale być może jest jakiś przepis, który to

umożliwia i właściwie tylko tu widzę takie niebezpieczeństwo formalne, że na koronie wałów takiej ścieżki może nie być. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**  
Dziękuję. Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz.

## ***Radny – p. J. Woźniakiewicz***

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

To bardzo dobra koncepcja, o której mówi się zresztą nie od dziś ale rzeczywiście brakowało chyba takiego aktu prawnego, który nadawałby jej rangę nieco wyższą niż w ogólnej koncepcji więc jak najbardziej jestem za tym projektem uchwały no zwłaszcza duża część wałów, które zresztą w najbliższym czasie będą modernizowane przebiega na terenie bliskiej mi Nowej Huty i mam też nadzieję, że te ścieżki rowerowe tam pojawiłyby się w najbliższym czasie. Natomiast tutaj muszę się zgodzić z Radnym Włodarczykiem, który miał bardzo słuszne moim zdaniem uwagi do tego projektu. Wydaje mi się, że ten sztywny podział czasowy na II etapy, czy na III etapy nawet można nieco inaczej zaplanować i ja bym proponował aby w I lub w II ale to w zależności od uzyskania odpowiedzi od Małopolskiego Zarządu tam Melioracji i Urządzeń Wodnych odnośnie planowanego ostatecznego terminu modernizacji wałów bo wiem, że jest na ukończeniu dokumentacji natomiast no ile to jeszcze potrwa, o tym kończeniu dokumentacji mówi się od kilku ładnych lat bo się tym co roku interesuję szczególnie przy wiosennych powodziach. Więc należałoby się dowiedzieć kiedy tak naprawdę będzie prowadzona modernizacja przynajmniej od stopnia Dąbie w stronę no wschodniej granicy miasta i to byłby jeden etap i można by przeprowadzać wspólnie modernizację i budowę natomiast innym etapem tam gdzie te wały już są zmodernizowane albo nie przewiduje się ich modernizacji no to pewno przebudowę i dostosowanie istniejącego stanu do potrzeb ruchu rowerowego, bo ta trasa naprawdę jest bardzo atrakcyjna a obecnie, może niektórzy koledzy zdaje się tam jeżdżą rowerem to chyba jazda rowerem, pędzie zwierząt po wale teraz jest wykroczeniem jeżeli nie ma tam wytyczonej trasy rowerowej więc lepiej umożliwić mieszkańcom taki ruch turystyczny bez popełniania tego wykroczenia. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan w imieniu wnioskodawców? A nie ma więcej głosów? Nie. Zapraszam Panie Radny. Pan Radny Paweł Bystrowski bardzo proszę.

## ***Radny – p. P. Bystrowski***

W miarę krótko postaram się odpowiedzieć na wszystkie wątpliwości może nie według kolejności zadawanych pytań i zgłoszenia tych uwag ale w miarę na wszystkie. Co do konsultacji czyniłem takie z panią dyrektorem Niedziałkowską, jest tutaj deklarowana pozytywna opinia odnośnie tej inwestycji, odnośnie spraw związanych czy to jest możliwe, czy nie istnieją drogi rowerowe w Krakowie po wałach co mniej więcej od mostu Zwierzynieckiego do właśnie Tyńca i robi się tak to nie jest po prostu niezgodne z prawem, tak się po prostu robi, jest taka możliwość i jest też możliwość zrobienia na tym kierunku drugim czy w stronę wschodnią Krakowa. Odnośnie terminów niewątpliwie te terminy, które są określone konsultacji nawiązywania współpracy z innymi organami samorządu wynikają, te dość bliskie, teraz czasowo terminy wynikają z tego, że uchwałę pisałem już kilka miesięcy

temu, więc jak złożyłem zanim ona się przepracowała i trafiła na pierwsze czytanie trochę te terminy nam się skróciły ale oczywiście to zostanie poprawione, czy też w toku poprawek od Pana Prezydenta czy po prostu moją autopoprawką w wyniku konsultacji z panią dyrektorem i innymi zainteresowanymi osobami. Co do pozostałych kwestii oczywiście ta inwestycja nie może przebiegać siłą samorządu Krakowa, znaczy może ale tylko w tym wymiarze drogi rowerowej to jest oczywiste wymaga konsultacji ze województwem małopolskim i z jego organami to jest też oczywiste. Mamy takie dobre modele, dobre przykłady z lat poprzednich czego właśnie efektem jest ta droga rowerowa od mostu Zwierzynieckiego do Tyńca, więc myślę, że mamy na czym budować drogę rowerową mając na myśli i wały jak i również formy współpracy i porozumienia, które wcześniej były wykorzystywane. Tak jak mówiłem efekt synergii, sport, rekreacja i turystyka i bezpieczeństwo myślę, że tutaj jest bardzo istotny i myślę, że będzie brany dość mocno pod uwagę jeśli chodzi o naciskanie na te organy samorządu wojewódzkiego, które mają te wały wzmacniać jak i na uwagę Pana Prezydenta i Wysokiej Rady by tą inwestycję traktować priorytetowo właśnie z tych wszystkich względów, które wymieniłem. Chyba mniej więcej odpowiedziałem na wszystkie uwagi, tak jak mówię ta uchwała jak i ta druga, o której za chwilę będę mówił będzie konsultowana również z organizacjami pozarządowymi i dlatego proszę tutaj o dłuższy termin drugiego czytania, czyli nie najbliższa sesja ale za dwie sesje na przykład. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Panie Przewodniczący chwileczkę moment, za dwie sesje to będzie absolutoryjna czyli może to być na 20 maja, czy na 29 kwietnia, bo tak pierwsza jest 15 kwietnia najbliższa, później jest 29 kwietnia to będzie absolutoryjna.

#### **Radny – p. P. Bystrowski**

Może ten 20 maja.

#### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

20 maja, dobrze. A zatem tak jeżeli na 20 maja. Ponieważ wyczerpaliśmy dyskusję stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek na 12 maja 2009 r. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 14 maja, to jest czwartek, godzina 15,00. Przechodzimy do następnego punktu porządku obrad:

### **USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE REALIZACJI ZADAŃ INWESTYCYJNYCH W LATACH 2010-2015 OPARTYCH O STUDIUM TRAS ROWEROWYCH MIASTA KRAKOWA**

Projekt Grupy Radnych, projekt według druku 1049 i referuje Pan Radny Paweł Bystrowski, zapraszam.

#### **Radny – p. P. Bystrowski**

Szanowni Państwo ponownie sprawy rowerowe. Szanowni Państwo co roku wspólnymi siłami wolą Rady Miasta Krakowa i przy współpracy z Prezydentem uchwalamy jakieś środki na inwestycje związane z budową dróg rowerowych, mówię tutaj nie o tych inwestycjach, które są robione przy okazji większych inwestycji drogowych ale o nazwijmy po prostu programie budowy ścieżek rowerowych to jest jednego roku jeden milion, to dwa miliony i jest to niewątpliwie progres w stosunku nie tylko według mojego zdania ale słabej poprzedniej kadencji Rady Miasta kiedy to tych inwestycji rowerowych było znacząco mniej, to myślę, że tutaj wspólnymi siłami te inwestycje poprawiamy. Ale jaka jest moja konkluzja z



corocznych mini batalii o te drogi rowerowe? Konkluzja jest taka, że tak naprawdę walczymy o te inwestycje rowerowe w sposób nazwijmy o rozproszony, każdy z radnych z osobna tak naprawdę o jakieś wyszczególnione, pojedyncze odcinki dróg rowerowych. Brakuje tutaj pewnej systematyki i wspólnego działania po prostu. Jak Państwo wiedzą jest opracowany dokument studium tras rowerowych opracowany już chyba wiele lat temu, nowelizowany, poprawiany. Dotyczy to kilkudziesięciu tras rowerowych w Krakowie tworzących spójną sieć komunikacyjną. Przed chwilą mówiliśmy o aspekcie sportowo-rekreacyjno-turystycznym budowy trasy rowerowej wałami Wisły w tej chwili mówimy o komunikacji rowerowej wewnątrz miasta i te studium tras rowerowych jest wyrazem takiego logicznego, spójnego skomunikowania wszystkich miejsc Krakowa, skomunikowania poprzez transport, poprzez ruch rowerowy. To skomunikowanie ma służyć w tym przypadku może mniej rekreacji ale tak naprawdę temu byśmy się przesiedli z samochodów na rower. I teraz ta konkluzja już taka końcowa tego mojego dość przydługiego wstępu. Studium tras rowerowych nie jest dokumentem, który jest umocowany czy to zarządzeniem, czy to uchwałą, czy ma jakiegokolwiek poparcie o dokumenty, które by obligowały do realizacji tego studium. Tak jak w przypadku inwestycji sportowych zwłaszcza remontów obiektów sportowych wspominałem o tym, że brakuje tak naprawdę logicznego programu wieloletniego tak i w przypadku dróg rowerowych również brakuje stąd ten dokument ma tak naprawdę dwojakie znaczenie. Pierwsze znaczenie ma takie, że w wyniku uchwalenia tej uchwały oczekiwaliśmy od Prezydenta studium inwestycyjne tras rowerowych z wyszczególnionymi etapami ich realizacji poszczególnych tras rowerowych. W gronie Radnych Miasta, komisji merytorycznych jak i organizacji pozarządowych ale przede wszystkim fachowców moglibyśmy dyskutować kolejność inwestycji tych tras w długim wieloletnim planie inwestycyjnym na lata 2010-2015. Otrzymalibyśmy dokument mówiąc tak wprost, w którym jest pokazane, że trasa nr 10, 12, 13, 1, 7, 8 to jest priorytet numer 1, trasy takie i takie priorytet nr 2, 3, 4 a osobna pula tras to są te, które będą realizowane wspólnie z dużymi inwestycjami drogowymi. I teraz tocząc dyskusję w gronie radnych, specjalistów pochylając się nad tym stwierdzimy, nie te trasy powinny mieć tak, ten pierwszy priorytet te spaść do drugiego i po uchwaleniu takiego wydyskutowanego wspólnego studium tras rowerowych ale w wymiarze kolejności inwestycji co roku tak naprawdę wiedzielibyśmy, że dając kwotę „X” czy to będzie milion, dwa, czy pięćdziesiąt milionów, żartuję w tej chwili ale jakąś konkretną kwotę zostanie tyle, a tyle tras rowerowych w danej kolejności zrealizowane. Czyli jednym słowem liczę na to, że inwestycje budowy dróg rowerowych staną się naszym wspólnym zadaniem, w naszym wspólnym interesie i bardzo transparentnym długim planem inwestycyjnym gdzie będziemy wiedzieli, że jeśli damy taką określoną kwotę będą dwie trasy zrobione, damy kwotę większą to cztery trasy w tym roku, a jeśli nie damy nic to nie będzie nic oczywiście. Mam nadzieję, że to spowoduje, że jeśli to będzie nasz wspólny cel i zadanie, że te trasy rowerowe będą faktycznie realizowane, to jest jakby pierwszy cel transparentność, długofalowość działania i wspólnota interesów w tym przypadku. Drugi cel niezwykle ważny to jest to co wielu radnych podkreśla, że niekiedy te drogi rowerowe powstają tam gdzie nie powinny, powstają jako nielogiczny system transportu rowerowego miejskiego ale jako jakieś oderwane chciejstwo nie wiem, radnego, grupy radnych, rady dzielnicy, którzy konieczne chcą coś zrobić i akurat w danym miejscu jest zrobienia drogi rowerowej, nie, to musi być logiczny spójny system, który ma ułatwiać komunikację rowerową w dość skomplikowanej naszej krakowskiej siatce ulic jak Państwo wiedzą, stare miasto czyli Śródmieście, Podgórze, Nowa Huta i to wszystko razem zlepione w ten fenomen naszego miasta, który zwie się Kraków. Tym niemniej dwa efekty pierwsze długofalowość działania, nasza wspólna interesu, drugi cel logiczność i zdrowy rozsądek podejmowanych działań. To ile to będzie kosztowało to już zależy wyłącznie od Państwa Radnych co roku i od Pana Prezydenta na tyle ile

przeznaczmy środków natomiast będziemy przynajmniej sens, logikę i pewną strategię. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy mógłby się odnieść do uwag w opinii prawnej, no to może później, pod koniec, a też tutaj mam tą opinię. Informuję Państwa, że Komisja Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa opiniuje pozytywnie projekt uchwały według druku 1049, głosowano 8 głosów za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Bardzo proszę o zgłaszanie elektroniczne. Pan Radny Jakub Bator, proszę bardzo.

**Radny – p. J. Bator**

Dwie uwagi do tej uchwały, po pierwsze o czym pan sam radny powiedział tak naprawdę ile wydamy na te drogi, a co za tym idzie ile tych dróg rowerowych powstanie tak naprawdę zależy od tego ile prześlemy pieniędzy na te rzeczy. W tym roku Wysoka Rada i większość, którą pan reprezentuje postanowiła przekazać 1 milion złotych na budowę tych dróg. Ta uchwała, którą pan zaproponował jest niczym innym jak tylko takim gestem, chęcią zamachania, pokazanie się o to jestem, chciałbym żeby były drogi rowerowe i tyle, jest to uchwała kierunkowa. Co stoi na przeszkodzie żeby w tej chwili budować te drogi rowerowe po pierwsze mamy już plan i koncepcję jak te drogi rowerowe w Krakowie mają wyglądać zupełnie nierealizowany, po drugie był już powoływany zespół ds. tras rowerowych przez pana kolegę przewodniczącego Klimowicza, który nawet się nie zbiera i teraz robi trzecią rzecz taką zupełnie jakąś deklaracyjną uchwałę kierunkową, wymyślimy jakiś plan, politykę ja proponuję proszę Państwa twórzmy trasy rowerowe, nie twórzmy kolejnych tworów, które są nierealizowane, po co kolejna polityka, czy kolejny plan, który nie będzie realizowany skoro ten, który jest nie jest realizowany, nie przeznacza się pieniędzy na budowę tych dróg. Po co kolejny zespół, który już jest jeden powołany przez Platformę Obywatelską i z jej inicjatywy, który się nie zbiera no i po nic więcej tylko ta uchwała jest po to żeby Pan Bystrowski mógł powiedzieć, że chciałby żeby w mieście było dużo dróg rowerowych i tyle i na tym się skończy, przyjmujemy tą uchwałę i Pan Prezydent powie, że też by chciał ale nic nowego niestety nie powstanie. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

**Radny – p. W. Pietrus**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

No ja tym tematem się tak średnio interesuję ale korzystając z okazji chciałem zapytać Pana Przewodniczącego ponieważ jest to komisja merytoryczna czy w sprawach tras rowerowych już komisja ma wiedzę na co przeznaczone zostanie milion złotych na ścieżki rowerowe to jest pierwsze takie pytanie, bo to jest jakiś punkt odniesienia do tego co będziemy robić w tym zakresie, a po drugie jak są traktowane ścieżki rowerowe, dla mnie są jakby dwa tematy jeden temat to jest ścieżki rowerowe turystyczne i rekreacyjne a drugi, które służą mieszkańcom w ich codziennym życiu to znaczy dzieci dojeżdżają do szkoły, są to tak zwane peryferia, obrzeża miasta Krakowa i dla nich to jest właściwie priorytet funkcjonowania ponieważ jest to jedyny środek komunikacji, z którego korzystają no i są takie miejsca w Krakowie. W związku z tym mam pytanie czy dwa aspekty sprawy są brane pod uwagę?

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę. Jest. Zapraszam Pan Radny Grzegorz Stawowy.

**Radny – p. G. Stawowy**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Radny Bator jak zwykle coś tu nakrzyczał, nakrzyczał, napluł i poszedł porozmawiać przez telefon albo zazwyczaj wychodzi. Problem tylko zaczyna być taki, że pan kolega radny nic innego nie robi tylko wszystkich krytykuje po drodze pojawia się pomysł i zawsze jest zły, tylko pomysł konsultacji społecznych był dobry i cudowny szkoda tylko, że PiS pokazał później, że konsultacje ma po prostu gdzieś bo nic z nich nie wynika wprost, wprowadza się poprawkę spopielnianię zwłok do planu miejscowego na ostatnim etapie uchwalania, ale najważniejsze jest wyjść nakrzyczeć na kogoś, skrytykować pomysł, a następnie iść i zadzwonić, pewnie do pryncypała i się pochwalić. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Dziękujemy za oklaski. Zapraszam referenta Pan Paweł Bystrowski, proszę Panie Przewodniczący.

**Radny – p. P. Bystrowski**

Ja na początek odniosę się do Pana Radnego Batora tylko krótkim przypomnieniem w odróżnieniu od pana radnego moje uchwały uchwalonego autorstwa nigdy nie uchylił organ nadzorczy, ale to ze stenogramu sobie to przeczyta. Odnośnie pozostałych pierwsze odniosę się do opinii prawnej, istotnie nie ma podstaw prawnych dla podejmowania przez Radę Gminy wskazówek co do budżetu, tak zgadza się, to zostanie poprawione w projekcie uchwały autopoprawką. Odrobinę się zagalopowałem oczywiście ale to też był wyraz tego by skonkretyzować to może tak odpowiadając Panu Batorowi, by skonkretyzować ten program, program inwestycyjny. Odnośnie uwag Pana Radnego Pietrusa to co mówiłem w trakcie prezentacji tego druku, studium tras rowerowych jest dokumentem, który tak naprawdę ma tworzyć ciągi komunikacyjne wewnątrz miejskie, nie są to trasy rekreacyjne, mogą być oczywiście ale tak naprawdę głównym zadaniem jest komunikowanie miasta dla spójnego systemu nazwijmy to transportu rowerowego, przemieszczania się rowerami. W mieście jest w tej chwili jak podają najnowsze dane bodajże około 70 kilometrów dróg rowerowych, bo około 50 kilometrów dróg rowerowych gdy rozpoczynaliśmy tą inwestycję. To nie uważam tego za jakiś ogromny postęp, czy jakiś ogromny sukces tym niemniej wydaje się, że w tej kadencji przełamaliśmy pewien impas to znaczy w myśl powiedzenia kropla drąży kamień, że utworzyliśmy już pewną szczelinę, skałę, utworzyliśmy pewną szczelinę w tej o to rzeczonyj skale. Drogi rowerowe powstają różne w mieście, w różnych miejscach tak jak powiedziałem one bardzo często nie odnoszą się do jednego spójnego studium tras rowerowych, które istnieje i które właśnie, tu odpowiadając Panu Radnemu Batorowi ono jest to studium tras rowerowych i nie wymyślamy nic innego, a ten druk ma być narzędziem do tego by skonkretyzować, by przenieść gdzieś z kręgów utopijnych ten pomysł stworzenia faktycznych tras rowerowych spójnych, by przenieść ten poziom dyskusji z rozmów na konkretny czyli na dokument inwestycyjny studium tras rowerowych gdzie wspólnie pochylimy się nad tym, która trasa powinna mieć, jaki priorytet i kolejność realizacji inwestycji gdzie wspólnie to wydyskutujemy w długim przedziale działań, uporządkujemy tak naprawdę według pewnego sensu i logiki cały projekt budowy spójnego systemu tras rowerowych. I to tyle, jeśli będą kolejne zastrzeżenia to właśnie w toku konsultacji z organizacjami pozarządowymi, które zajmują się tą problematyką myślę, że zostaną wyjaśnione i autopoprawce naniesione i również Panią Przewodniczącą prosiłbym by termin drugiego czytania wyznaczyć w tym terminie, który był przypisany do tej poprzedniej uchwały. Dziękuję.

### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dobrze, oczywiście. Jeszcze Pan Prezydent Wiesław Starowicz, zapraszam.

### **Radny – p. P. Bystrowski**

Odnosnie tego na co będzie spożytkowane milion złotych no tutaj z panią dyrektor Niedziałkowską no to toczy my po prostu rozmowy co jest najbardziej celowe ale właśnie po aby nie zastanawiać się w relacjach jeden lub dwu radnych a pani dyrektor, bądź Pan Prezydent i lobbować, czy forsować jaka droga rowerowa jest ważniejsza z punktu widzenia jakiegoś tam radnego i jego okręgu, z tego punktu widzenia uważam, że powinniśmy uchwalić długofalowy i przejrzysty program inwestycyjny, to właśnie jakby odpowiadając panu. Natomiast problematyka rowerowa w ogóle była poruszona na Komisji Sportu kilkakrotnie z czego pierwsza komisja trwała no zdecydowanie za długo w odczuciu radnych, było wiele tematów podczas tej komisji poruszonych, potem odbyło się jeszcze kilka spotkań w różnych wybranych segmentach spraw rowerowych także mógłbym wymieniać zresztą rzeczy, którymi się zajmowałem dotychczas w bardzo konkretny sposób odnośnie spraw rowerowych. Dziękuję bardzo.

### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Pan Prezydent.

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Chcę powiedzieć, że generalnie opinia Pana Prezydenta co do idei jest pozytywna wyraża wiarę w to, że zajmowanie się harmonogramem tras rowerowych priorytetami w ich realizacji będzie nałożone na to na co nas w mieście stać, system rowerowy jest elementem systemu transportowego miasta i powinniśmy postępować zgodnie z europejską zasadą, że podejmuje się inwestycje te, które służą jak największej ilości użytkowników. W związku z tym istniejące opracowanie studium tras rowerowych było robione w oderwaniu od funkcjonowania systemu transportowego miasta, to przysłuży się temu, że będziemy mieli świadomość na co i w jakim momencie nas stać. Uwaga negatywna była do 3 punktu ale pan to skorygował nie może kierunkowo ingerować, czy oczekiwać od Prezydenta wskazania zabezpieczenia środków budżetowych i to jeszcze na takie lata. Do wypowiedzi Pana Radnego Batora bym chciał odnieść się poruszał tu pan chyba jakieś medialne, bądź zasłyszane informacje. Nie ma go. Jest. Aha jest pan tutaj. Otóż istnieje zespół zadaniowy ds. ścieżek rowerowych i bezpieczeństwa ruchu chronionych użytkowników ruchu, ten zespół w zakresie audytów rowerowych spotka się mniej więcej raz w miesiącu, rocznie jest audytowanych kilkadziesiąt rozwiązań w związku z tym to jest, gdyby pan chciał się z tym zapoznać w ZIKiT jest dokumentacja. Posługiwanie się tym co gazety piszą nie do końca może przystoi, rocznie w mieście jest realizowanych około 10 kilometrów ścieżek rowerowych, tak było w roku 2008, tak było w roku 2007. Oceniam to, że to jest tyle na co nas stać natomiast jak to będzie robione w latach następnych no będzie zależało od poziomu całego budżetu, od pieniędzy przeznaczonych na cały system transportowy i tej części na system rowerowy. Dziękuję.

### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Nie widzę więcej zgłoszeń. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku 1049 i określam termin wprowadzania autopoprawek na 12 maja 2009 r. to wtorek, godzina 15,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 14 maja 2009 r. to jest czwartek, godzina 15,00. Przechodzimy do następnego punktu porządku obrad, projekt uchwały według druku 1051 to jest:

## **PODPISANIE OŚWIADCZENIA O KONTYNUACJI WSPÓŁPRACY STOLECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA I STOLICY REPUBLIKI AUSTRII – WIEDNIA NA LATA 2009 – 2013**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa i referuje Pan Dyrektor Krzysztof Grüner, bardzo zapraszam.

### **Dyrektor Biura Współpracy Zagranicznej – p. K. Grüner**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Przedstawiam projekt uchwały Rady Miasta Krakowa druk nr 1051 podpisania oświadczenia o kontynuacji współpracy Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa i Stolicy Republiki Austrii – Wiednia na lata 2009-2013. Miasto Kraków oraz Miasto Wiedeń współpracują ze sobą wzorowo od 2000 roku. W związku z faktem, iż statut Miasta Wiednia pozwala na zawieranie umów o partnerstwie w dniu 1 lipca 2005 r. Prezydent Miasta Krakowa oraz Burmistrz i Gubernator kraju związkowego Wiednia podpisali zawarte na okres 4 lat tzw. wspólne oświadczenie Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa i Stolicy Republiki Austrii i Wiednia. W lipcu 2005 r. oświadczenie to zostało przedłużone na 4 lata. Oświadczenie na lata 2009-2013 jest deklaracją woli kontynuowania współpracy Krakowa i Wiednia w dotychczasowych dziedzinach w szczególności w dziedzinie gospodarki komunalnej i transportu, kultury a także w zakresie nowo podjętych inicjatyw jak wymiana doświadczeń dotyczących organizacji masowych imprez sportowych, Euro-2008. Przypominam było to Euro organizowane przez Austrie i Szwajcarie oraz współpraca w dziedzinie architektury i planowania urbanistycznego. Uważam, że podpisanie oświadczenia o kontynuacji i współpracy z Wiedniem jest uzasadnione. Dziękuję.

### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Otwieram dyskusję. Informuję Państwa, że Komisja Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała projekt tej uchwały, wyniki głosowania: 7 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek na 7 kwietnia to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia, to jest środa, godzina 15,00. Następny punkt porządku obrad naszej dzisiejszej sesji to jest projekt uchwały według druku 1052 to jest:

## **WYRAŻENIE ZGODY WOJEWÓDZTWU MAŁOPOLSKIEMU – MAŁOPOLSKEMU CENTRUM DOSKONAŁENIA NAUCZYCIELI Z SIEDZIBĄ PRZY UL. LUBELSKIEJ 23, NA NIEODPŁATNE UMIESZCZENIE HERBU I FLAGI STOLECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA NA ROZWIĄZANIACH DYDAKTYCZNYCH W MIĘDZYNARODOWYM PROJEKCIE EDUKACYJNYM pt. „EUROPEJSKIE STOLICE KULTURY – BLASKI I CENIE HISTORII. TRZY STUDIA PRZYPADKÓW: KRAKÓW, ESSEN, WILNO”**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa i referuje Pan Sekretarz Paweł Stańczyk, zapraszam.

### **Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały pod tytułem przytoczonym przez Panią Przewodniczącą przewiduje wyrażenie zgody dla tej jednostki na używanie herbu miasta co należy do kompetencji Rady Gminy. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Ja chciałam tylko zapytać co to znaczy rozwiązanie dydaktyczne w tytule, na rozwiązanie dydaktyczne.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja właściwie też nie wiedziałem co to oznacza i przy podpisywaniu tego dokumentu wyjaśniono mi, że tak przeznaczenie tego herbu, znaczy tam gdzie on będzie umieszczony określili wnioskodawcy i rozumieją przez to w szerokim tego słowa znaczeniu różnego rodzaju na pomocy naukowe, tam są jakieś materiały dla uczniów, materiały dla nauczycieli, podręczniki i powiedziano mi, że ten termin w taki właśnie sposób funkcjonuje to przytaczam za innymi bo ja się pierwszy raz w życiu spotkałem.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Tak ja też pierwszy raz, zaczyna funkcjonować znaczy się. Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Może Pani Barbara Mirek-Mikuła. Rozumiem, że nie chętnych do dyskusji. A zatem stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek na 7 kwietnia 2009 r. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia 2009 r. to jest czwartek także godzina 15,00. Następny punkt porządku obrad projekt uchwały według druku. W następnym stwierdzeniu się pomyliłam mamy 7 kwietnia, wtorek oczywiście i 8 kwietnia to jest środa, źle powiedziałam, źle zapisałam, środa. Proszę Państwa 8 kwietnia to jest środa w przyszłym tygodniu i do tego czasu do godziny 15,00 trzeba składać, można składać poprawki. Następny punkt porządku obrad uchwała według druku 1053:

**WYRAŻENIE ZGODY STOWARZYSZENIU CHEMIKÓW WOJSKOWYCH RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ Z SIEDZIBĄ WE WROCŁAWIU PRZY UL. OBORNICKIEJ 130, NA NIEODPŁATNE UMIESZCZENIE HERBU STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA NA ODZNACE PAMIĄTKOWEJ BYLEJ WYŻSZEJ SZKOŁY OFICERSKIEJ WOJSK CHEMICZNYCH W KRAKOWIE**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pan Sekretarz Paweł Stańczyk, zapraszam.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

To jest podobna sytuacja tym razem jest to wyrażenie zgody dla Stowarzyszenia Chemików Wojskowych z siedzibą we Wrocławiu na używanie w odznace pamiątkowej byłej Wyższej Szkoły Oficerskiej. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie ma tu opinii więc nie mam co przytaczać. Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek na 7 kwietnia, to jest wtorek,

godzina 15,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia 2009 r. to jest środa, godzina 15,00. Następny punkt porządku obrad projekt uchwały według druku 1053:

### **USTANOWIENIE PROGRAMU ZDROWOTNEGO „POPRAWA STANU BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO MIESZKAŃCÓW MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE DOSTĘPNOŚCI POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ”**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pan Dyrektor Michał Marszałek, zapraszam.

#### **Dyrektor Biura ds. Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek**

Pani Przewodnicząca! Panie i Panowie Radni!

W imieniu Pana Prezydenta chciałbym przedstawić projekt uchwały w sprawie ustanowienia programu zdrowotnego, poprawa stanu bezpieczeństwa zdrowotnego dla mieszkańców Krakowa w zakresie dostępności pomocy przedmedycznej według druku 1053, ten projekt został doręczony Państwu do skrytek w dniu 16 marca, posiada pozytywną opinię Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowskiej Rady Miasta Krakowa. Ten projekt jest w pewnym sensie zwieńczeniem i uszczegółowieniem uchwały kierunkowej dla Pana Prezydenta w sprawie podjęcia działań dotyczących ustalenia sieci AED, krakowskiej sieci AED „Impuls życia”, którą Rada podjęła w 2007 r. Ta uchwała precyzuje kierunki, które były wtedy określone w postaci programu zdrowotnego, ten program będzie realizowany ze środków zabezpieczonych w budżecie Miasta Krakowa i jego realizatorem będzie Krakowskie Pogotowie Ratunkowe. Jeżeli są jakieś uwagi i pytania to oczywiście jestem do dyspozycji. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych? Pan dyrektor wspomniał o pozytywnej opinii Komisji Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowskiej dodam tylko, że jednomyślnie 5 głosów za. Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz zapraszam.

#### **Radny – p. J. Woźniakiewicz**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Cieszę, że program krakowska sieć AED „Impuls życia” zyskał pewne odzwierciedlenie w programie zdrowotnym, który ma za zadanie umożliwić jego dalszą realizację. Myślę, że sama koncepcja powierzenia realizacji programu Krakowskiemu Pogotowiu Ratunkowemu jest dobra jako najbardziej fachowej można powiedzieć jednostce na terenie miasta Krakowa, która mogłaby dalej realizować program choć pewnie nie wszystkie zadania. Natomiast odnosząc się do samego druku to w mojej opinii wymaga on kilku drobnych poprawek, które oczywiście zgłoszę na piśmie w przewidzianym terminie natomiast jak najbardziej zachęcam też Państwa do jego poparcia. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Kto z Państwa radnych jeszcze? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek na 7 kwietnia 2009 r. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia to jest środa, godzina 15,00. Następny punkt porządku obrad projekt uchwały według druku 1067:

**ZMIANA UCHWAŁY RADY MIASTA KRAKOWA NR LX/778/08 Z DNIA 17 GRUDNI 2008 ROKU W SPRAWIE WYPŁATY I WYSOKOŚCI EKWIWALENTU ZA UDZIAŁ W AKCJACH RATOWNICZO – GAŚNICZYCH, WYPŁACANEGO CZŁONKOM OCHOTNICZYCH STRAŻY POŻARNYCH**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pan Antoni Nawrot, zapraszam.

**Dyrektor Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego - p. A. Nawrot**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Projekt poprawy teźże uchwały wynika proszę Państwa tylko i wyłącznie ze stanowiska Pana Wojewody, który uznał, że po prostu ten akt prawa miejscowego powinien być ogłoszony w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego nie wnosząc jednocześnie żadnych uwag co do treści merytorycznej i tylko w tym zakresie jest poprawiana. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz zapraszam do dyskusji.

**Radny – p. J. Woźniakiewicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Rzeczywiście projekt przedstawiony przez pana dyrektora reguluje kwestię techniczną znaczy obowiązywania daty wprowadzenia, a wydaje mi się, że istotnym jest aby jak najszybciej został opublikowany zgodnie ze stanowiskiem Wojewody dlatego teź składam wniosek z odpowiednią ilością podpisów o odstąpieniu od drugiego czytania i już dzisiaj podjęcia tej uchwały. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Wobec złożonego wniosku o odstąpieniu od drugiego czytania określam termin wprowadzania autopoprawek na dzisiaj, na godzinę 17,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzisiaj, godzina 17,30. Jeżeli nie odstępimy to wtedy określe inny termin zgłaszania. Stwierdzam, że Rada oczywiście odbyła pierwsze czytanie projektu omawianej uchwały. Może zbyt pochopnie, czy ktoś może jeszcze z Państwa? Nie widziałam żeby ktoś chciał zabrać głos i w imieniu wnioskodawcy teź nie. Dziękuję. Przechodzimy do następnego punktu, punkt 39 naszego porządku obrad to jest projekt uchwały według druku 1068:

**ZMIANA UCHWAŁY NR LVII/740/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 19 LISTOPADA 2008 R. W SPRAWIE WYRAŻENIA ZGODY NA SPRZEDAŻ W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NIERUCHOMOŚCI OZNACZONEJ JAKO DZIAŁKA NR 13/2 OBR. 216 JEDNOSTKA EWIDENCYJNA ŚRÓDMIEŚCIE POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. AUGUSTIAŃSKIEJ 19 I SKAWIŃSKIEJ 5 STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW NIEZBĘDNEJ DO POPRAWY WARUNKÓW ZAGOSPODAROWANIA NIERUCHOMOŚCI PRZYLEGŁEJ**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, zapraszam.

**Dyrektor Wydział Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały tak naprawdę dotyczy pewnej zmiany formalnej mianowicie w poprzedniej uchwale Rady Miasta Krakowa ta uchwała została uznana jako akt prawa miejscowego i w



związku z tym znalazł się tam w uchwale zapis mówiący o opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym wejściu w życie uchwały w dniu kiedy to się znajdzie w tym Dzienniku Urzędowym. Wydział Prawny i Nadzoru Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego przeprowadzając ocenę nadzorczą uchwał Rady Miasta Krakowa uznał, że właśnie w treści tych uchwał występują pewne uchybienia mianowicie Małopolski Urząd Wojewódzki Wydział Spraw i Nadzoru uznał, że odpowiednie organy gminy winny rozważyć usunięcie tych właśnie we własnym zakresie i takie stanowisko uzasadniono właśnie z sprzecznością brzmienia wspomnianego paragrafu z przepisami obowiązującego prawa, a w szczególności z ustawą o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych aktów prawnych. Zdaniem właśnie Wydziału Prawnego Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego przywołany przepis zawiera katalog aktów prawnych ogłaszanych w Wojewódzkim Dzienniku Urzędowym i wśród tych aktów uznał, że ten akt nie jest aktem prawa miejscowego stąd poprawa tak jak powiedziała wynikająca z właściwie takich przyczyn natury proceduralnej, formalnej. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Chciałem tylko poinformować, że Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego pozytywnie zaopiniowała druk, głosowanie 9 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie uchwały według druku Nr 1068. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 7 kwietnia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia godzina 15.00. Kolejny druk:

#### **ZMIANA UCHWAŁY NR LIX/758/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 3 GRUDNIA 2008 R. W SPRAWIE WYRAŻENIA ZGODY NA ODDANIE W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NIERUCHOMOŚCI PRZYLEGŁEJ OZNACZONEJ JAKO DZIAŁKA NR 268/4 OBR. 6 JEDNOSTKA EWIDENCYJNA ŚRÓDMIEŚCIE POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. GROCHOWSKIEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, KTÓRA WRAZ Z DOTYCHCZAS WYDZIELONĄ DZIAŁKĄ NR 286/3 OBR. 6 JEDNOSTKA EWIDENCYJNA ŚRÓDMIEŚCIE SPEŁNIAĆ BĘDZIE WYMOGI DZIAŁKI**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1069, referuje Pani Dyrektor Marta Witkiewicz, bardzo proszę.

#### **Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt tej uchwały dotyczy bardzo podobnej sytuacji mianowicie tak samo w trybie właśnie oceny nadzorczej uchwał Rady Miasta Krakowa Wojewoda Małopolski, Urząd Wojewódzki w Krakowie Wydział Prawny również uznał, że i również ta uchwała nie nosi znamion aktu prawa miejscowego, podobna sytuacja stąd poprawiamy żeby sprostać wymaganiom tutaj w ocenie nadzorczym Wojewody. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego pozytywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania 9 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1069. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 7 kwietnia 2009 r. godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia, godzina 15,00. Kolejny druk:

#### **PROGRAM PN. „POZNANIE DAWNYCH KRESÓW WSCHODNICH RZECZYPOSPOLITEJ PRZEZ KRAKOWSKICH GIMNAZJALISTÓW”**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1070, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Żądło. Nie ma. W takim razie pozwalam sobie zawiesić ten projekt. Przechodzimy do kolejnego projektu:

**ZABEZPIECZENIE ŚRODKÓW FINANSOWYCH NA REALIZACJĘ ZADANIA PN. „PRODUKT MUZEALNY W WYBRANYCH MIASTACH ŚWIATA” W ZWIĄZKU Z UBIEGANIEM SIĘ PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW O WSPÓLFINANSOWANIE W RAMACH MAŁOPOLSKIEGO REGIONALNEGO PROGRAMU OPERACYJNEGO NA LATA 2007 – 2013, DZIAŁANIE 8.1. PROMOCJA MAŁOPOLSKI NA ARENIE MIĘDZYNARODOWEJ**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1071, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Katarzyna Gądek, bardzo proszę.

**Dyrektor Biura ds. Turystyki – p. K. Gądek**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt dotyczący promocji krakowskiego produktu muzealnego na arenie międzynarodowej ma być realizowany w ramach priorytetu 8.1. Promocja Małopolski na arenie międzynarodowej z działania MRPO – Małopolski Regionalny Program Operacyjny. Warunkiem formalnym złożenia wniosku o dofinansowanie w ramach tego projektu jest konieczność powzięcia przez Radę Miasta Krakowa uchwały zabezpieczające środki na pokrycie części nie inwestycyjnej wkładu własnego projektu w budżetach kolejnych lat projektu. Sam projekt jest o tyle innowacyjny, że dotyczy on po pierwsze stworzenia nowego produktu turystycznego Krakowa związanego z muzeami i w tym aspekcie kompleksowej promocji Krakowa na arenie regionalnej a także międzynarodowej dlatego istotne jest już w tym momencie zabezpieczenie środków finansowych. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Chciałem poinformować, że Komisja Budżetowa pozytywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania 9 za, jednomyślnie. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1071. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 7 kwietnia 2009 r. godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia, godzina 15,00. Kolejny druk:

**ZAWARCIE UMOWY O KONTYNUACJI WSPÓŁPRACY PARTNERSKIEJ MIĘDZY MIASTEM KRAKÓW W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ A MIASTEM EDYNBURG W WIELKIEJ BRYTANII**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1076, pierwsze czytanie, referuje Pan Krzysztof Grüner, bardzo proszę Panie Dyrektorze.

**Dyrektor Biura Współpracy Zagranicznej – p. K. Grüner**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedstawiam projekt uchwały Rady Miasta Krakowa, druk nr 1076 zawarcie umowy o kontynuacji współpracy partnerskiej między Miastem Kraków w Rzeczypospolitej Polskiej a Miastem Edynburg w Wielkiej Brytanii. Umowa o współpracy między Krakowem i Edynburgiem została podpisana 3 kwietnia 1995 r. a następne dokumenty wyrażające wolę kontynuacji i współpracy podpisywane były przez prezydentów obydwu miast kolejno w marcu 1999 r. i sierpniu 2004 roku. W 2009 r. upływa 5 lat od podpisania poprzedniej umowy

zawartej na 5 lat, w tym czasie Kraków i Edynburg zrealizował kilka cennych przedsięwzięć jak na przykład seminarium turystycznej dla krakowskiej branży turoperatorów, projekt „Denos”, czy wizyta studyjna niepełnosprawnej artystki krakowskiej w Edynburgu, której efektem jest wystawa malarstwa poświęcona stolicy Szkocji. W kwietniu 2009 roku planowany jest w Edynburgu pierwszy festiwal kultury polskiej z udziałem krakowskich artystów, prowadzone są również uzgodnienia dotyczące nowych wspólnych projektów. Ponadto Edynburg to ważne skupisko Polonii tzw. nowej emigracji. W związku z powyższym przyjęcie uchwały uważam za uzasadnione. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Chciałem Państwa poinformować, że Komisja Kultury i Promocji Rady Miasta pozytywnie zaopiniowała ten druk 11 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1076. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 7 kwietnia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia, godzina 15,00. Kolejny druk:

#### **UPOWAŻNIENIE PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DO ZACIĄGANIA ZOBOWIĄZAŃ FINANSOWYCH PRZEKRACZAJĄCYCH ROK BUDŻETOWY**

Druk nr 1077, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Banaś, bardzo proszę.

#### **Dyrektor Wydziału Obsługi Urzędu – p. M. Banaś**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Przedstawiam projekt uchwały Rady Miasta Krakowa druk 1077 upoważnienie Prezydenta Miasta Krakowa do zaciągania zobowiązań przekraczających rok budżetowy. Upoważnienie to umożliwi zawarcie na kolejny okres umowy ubezpieczenia majątku Gminy, majątkowego komunikacyjnego i odpowiedzialności cywilnej. Będzie to kontynuacja działań, które zostały podjęte trzy lata temu i pozwoliły na stworzenie jednolitego programu ubezpieczeń, zoptymalizowanie treści umów i polis i obniżenie stawek ubezpieczeniowych majątku gminy co dało trzy lata temu efekt w wysokości 2,5 miliona złotych. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Chciałem poinformować, że Komisja Budżetowa pozytywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania 8 za, przeciw 9, wstrzymały się 2 osoby. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1077. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 7 kwietnia, godzina 15,00, ostateczny termin wprowadzenia poprawek na 8 kwietnia, godzina 15,00. Kolejny druk:

#### **ZMIANA UCHWAŁY NR LXIV/816/09 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 4 LUTEGO 2009 R. W SPRAWIE OKREŚLENIA RODZAJÓW ZADAŃ I WYSOKOŚCI ŚRODKÓW PAŃSTWOWEGO FUNDUSZU REHABILITACJI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH PRZYPADAJĄCYCH WEDŁUG ALGORYTMU W 2009 ROKU NA REALIZACJĘ ZADAŃ Z ZAKRESU REHABILITACJI ZAWODOWEJ I SPOŁECZNEJ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH W GMINIE MIEJSKIEJ KRAKÓW**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1079, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Jolanta Chrzanowska, bardzo proszę.

### **Zastępca Dyrektora MOPS – p. J. Chrzanowska**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ostatnia informacja o wysokości środków finansowych z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych jest niższa od tej, która została podzielona uchwałą Rady w dniu 4 lutego jest niższa o kwotę 192.547 zł. Propozycja zmiany w podziale środków ze zmniejszeniem na forma rehabilitacji społecznej między innymi ze sprzętu rehabilitacyjnego i ortopedycznego a zwiększenie o 266.000 zł na likwidację barier architektonicznych czyli tych barier po usunięciu, których osoby niepełnosprawne będą mogły bardziej funkcjonować w swoich domach, mieszkaniach i też wychodzić na zewnątrz. Proponuje się także zmniejszenie środków na zlecenie nowego zadania dla organizacji pozarządowych w konkursie, który będzie ogłoszony w miesiącu kwietniu i zadanie będzie mogło być realizowane od czerwca, w sumie zmniejszenie 192.547 zł. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo pani dyrektor. Informuję, że Komisja Budżetowa pozytywnie zaopiniowała druk, jednomyślnie, 9 za. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1077. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 7 kwietnia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia, godzina 15,00. Wrócimy teraz do druku:

### **PROGRAM PN. „POZNANIE DAWNYCH KRESÓW WSCHODNICH RZECZYPOSPOLITEJ PRZEZ KRAKOWSKICH GIMNAZJALISTÓW**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1070. Pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło, bardzo proszę.

### **Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu projekt uchwały w sprawie druku nr 1070 dotyczącym programu poznawanie dawnych kresów wschodnich w Rzeczypospolitej przez krakowskich gimnazjalistów. Jest to projekt uchwały, który został przygotowany w odpowiedzi na uchwałę kierunkową jaką Państwo Radni podjęliście zobowiązując Prezydenta do przygotowania takiego programu. Ten program zawarty w projekcie uchwały jest takim programem ramowym obejmującym te najważniejsze obszary kresów wschodnich. Ponieważ ten program wymaga zaplanowania pewnych środków finansowych na jego realizację stąd w tym programie proponujemy żeby corocznie kwota na jego realizację była ustalana w uchwale budżetowej, na miarę oczywiście możliwości finansowych budżetu miasta. Jak Państwo czytaliście w uzasadnieniu zakładając, że będziemy teoretycznie, pewnym przykładzie będziemy dofinansowywać taki wyjazd każdemu gimnazjaliście klasy III w wysokości 100 zł to wówczas taki koszt dofinansowania byłby w wysokości około 6 tysięcy złotych doliczając do tego jeszcze koszty nauczycieli i opiekunów ten koszt to jest kwota już blisko 7 tysięcy złotych. Gdybyśmy planowali oczywiście dofinansowanie w wyższej wysokości no to te wydatki na ten program proporcjonalnie będą rosły. Zakłady tutaj w tym projekcie uchwały, że szczegółowy regulamin dofinansowania określi Prezydent Miasta Krakowa tak jak to dotychczas się dzieje w przypadku innych programów, które są realizowane przez miasto gdzie ramowy program uchwalony w postaci uchwały Rady Miasta szczegółowo jest ustalany przez Prezydenta. Tu oczywiście mamy pewne propozycje dotyczące pewnych szczegółów wczoraj na Komisji Edukacji również to było dyskutowane, ja deklarowałem Państwu Radnym, że takie propozycje regulaminu Komisja Edukacji może też otrzymać i może

również zgłosić tutaj swoje propozycje. W tym regulaminie na dzisiaj ramowym zakładamy, że dofinansowaniem objęte byłyby tylko wyjazdy, które są nie krótsze niż 4 dni i nie dłuższe niż 7 dni no i obejmujące właśnie te obszary, które są wyszczególnione w projekcie uchwały. Tam również są dwie propozycje regulaminu do dyskusji ewentualnie, jedna propozycja mówi o tym, że środki zaplanowane w budżecie miasta byłyby dzielone proporcjonalnie do każdej szkoły do liczby uczniów i jest druga propozycja żeby te środki były dzielone według wniosków składanych przez poszczególne szkoły. Oczywiście w tym regulaminie zakłada się, że każde gimnazjum taki wniosek powinno złożyć do Wydziału Edukacji z załączeniem programu tego wyjazdu jak również listy uczestników i kosztów jakie z tego tytułu będą ponoszone. Z naszego rozeznanie ponieważ takie wyjazdy są już organizowane przez niektóre gimnazja w szczególności Gimnazjum nr 1 taki dotychczas, koszt takiego wyjazdu to byłby około 700 zł na tydzień szacunkowo tak to można po prostu o tym powiedzieć. W tym projekcie również proponujemy żeby program rozpoczął się w roku 2010, planując budżet roku 2010 żeby można było te środki zaplanować tym bardziej, że rok 2009 jak Państwo Radni wiecie no jest dość trudnym rokiem i wiele tutaj wydatków w zakresie działań podstawowych edukacji jeszcze nie jest na 100 procent zabezpieczonych. Bardzo dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Informuję, że Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej pozytywnie zaopiniowała 6 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pani Przewodnicząca Patena.

#### **Radna – p. M. Patena**

Szanowni Państwo ja do projektu tej uchwały mam dwie rzeczy po pierwsze złożę poprawkę, która będzie w załączniku do projektu uchwały w punkcie 3 – realizacja programu rozpocznie się w 2010, o czym przed chwilą pan dyrektor mówił, zaproponuję zmianę na 2009 r. ponieważ środki finansowe w wysokości 200 tysięcy złotych są zarezerwowane na realizację tego programu w budżecie tegorocznym, a zatem najważniejsze aby zacząć program chociażby aby wykonać te pilotażowe wyjazdy dyrektorów krakowskich gimnazjów i nauczycieli historii. Ponadto sam wyjazd tych osób może się przyczynić do dyskusji nad regulaminem później co do wykonywania tej uchwały, co do przyznawania środków w następnych etapach dla kolejnych gimnazjów. I jeszcze druga sprawa mianowicie to już chyba muszę przedyskutować z panem dyrektorem bo albo poproszę żeby ten regulamin, o którym pan dyrektor mówił po pierwsze był przedkładany przed realizacją Komisji Edukacji abyśmy się mogli z nim zapoznać ewentualnie mieć do niego uwagi jeżeli to będzie możliwe, a regulamin będzie przygotowywany przez Pana Prezydenta no i albo umieścimy to na przykład w załączniku w programie, że regulamin będzie przedkładany przed realizacją Radzie Miasta no albo znajdziemy jakąś inną formę. Te dwie rzeczy mam, pierwszy od 2009 roku rozpocząć już czyli bardzo proszę, znaczy jeżeli mogę prosić bo projektodawcą jest Pan Prezydent o termin poprawek ten 7 i 8 kwietnia tak aby jak najszybciej weszła w życie ta uchwała bo jak wejdzie w życie to łatwiej będzie już zmieniać istniejącą uchwałę niż poprawiać coś czego jeszcze nie ma, a być może w trakcie realizacji nasuną się jeszcze jakieś wnioski. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę czy pan dyrektor chciał coś odpowiedzieć, nie. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1070. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 7 kwietnia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia, godzina 15,00. Kolejny druk:

## **REZOLUCJA W SPRAWIE WPROWADZENIA ZMIAN W USTAWIE O GOSPODARCE NIERUCHOMOŚCIAMI W ZAKRESIE OPŁAT Z TYTUŁU UŻYTKOWANIA WIECZYSTEGO**

Projekt Grupy Radnych, druk nr 1065-R, referuje w imieniu wnioskodawców Pan Wojciech Kozdronkiewicz, bardzo proszę.

### **Radny – p. W. Kozdronkiewicz**

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Rezolucja do Prezydenta Rzeczypospolitej, do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej i do Premiera Rządu Rzeczypospolitej i Ministra Infrastruktury w sprawie wprowadzenia zmian w ustawie o gospodarce nieruchomościami i w zakresie opłat z tytułu użytkowania wieczystego. Państwo macie tą rezolucję więc nie będę tutaj cytował tych zmian zapisu artykułu tylko powiem w tym sensie, w uzasadnieniu iż w ostatnim okresie czasu kilkaset procentowym wzrostem opłat z tytułu użytkowania wieczystego wzrosły te opłaty, skutki mocno odczuwają osoby przede wszystkim fizyczne, które użytkowane są w nieruchomościach przeznaczonych na cele mieszkaniowe, w tym przysługuje spółdzielcze prawa do lokali, mieszkania jak i podmioty, których użytkowanie nieruchomości przeznaczone do prowadzenia działalności gospodarczej. Zatem aby stworzyć sprawiedliwy i bezkosztowy aktualizacji wartości nieruchomości podlegającej opłacie z tego tytułu użytkowania wieczystego proponujemy tutaj uzupełnić zapis o zastrzeżenie, że korekty wartości nieruchomości dokonuje się tylko wtedy gdy zmiana wynosi co najmniej na przykład 5 % w porównaniu według, której jest wyliczana dotychczasowa opłata. W ust. 2, którego tutaj zmianę art. 23 wprowadzić również taką możliwość aby wysokość tych dochodów była do 25 % wpływu z tego tytułu i aby poprzez użytkowanie wieczyste nieruchomości Skarbu Państwa oddanych w użytkowanie wieczyste rezygnacja ze swoich wyżej dochodów mogła nastąpić w drodze uchwały samorządu, powiatu w okolicznościach, które uznałaby za uzasadnione. Prosimy Państwa jednak o przyjęcie tej rezolucji pozwoliłaby to na obniżenie, czy też rozłożenie tych opłat od osób przede wszystkim fizycznych, które nie są w stanie w tej chwili płacić po kilka tysięcy, a wzrosło z 90 zł na dwa, pięć tysięcy złotych. Dla wielu osób jednorazowa taka opłata za użytkowanie jest drastyczna. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider, później Pan Grzegorz Stawowy.

### **Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa no rzeczywiście podwyżka jest drastyczna tylko ona wynika z prostego mechanizmu ktoś zapłacił drobny procent wartości nieruchomości a resztę spłaca w ratach i taka jest jakby zasada użytkowania wieczyste. Po pierwsze moim zdaniem, tak jak nasza gmina powinna wnioskować także w trybie rezolucji o przyspieszenie przekształcenia prawa użytkowania wieczystego we własność zwykłą ponieważ to jest realne i najlepszy sposób na przekazana prawa do nieruchomości to jest po pierwsze i z punktu widzenia osoby, która jest właściciela i z punktu widzenia gminy. Po drugie trzeba sobie jasno powiedzieć, że nieruchomość, no jeżeli ktoś kupuje coś warte sto tysięcy i płaci dwadzieścia pięć w pierwszej racie no to resztę musi zapłacić bo jeżeli nie zapłaci i musi być uwzględniona indeksacja, bo jeżeli nie zapłaci no to ktoś inny będzie miał z tego tytułu uszczerbek. Po trzecie kwestia bonifikat, znaczy bonifikaty powinny być realne dla tych osób, które rzeczywiście z różnych, ekonomicznych względów nie są w stanie podołać tego typu rzeczom, a tak naprawdę za

chwile sprzedadzą tą nieruchomości i zauważcie Państwo kupią za kwotę z bonifikatą a sprzedadzą za cenę rynkową. Natomiast moim zdaniem najlepszym rozwiązaniem jest po prostu przyspieszenie procesu zamiany użytkowania wieczystego na własność jak to się mówi ładnie hipoteczną bo wtedy te problemy przestaną mieć miejsce choć niewątpliwie takie przekształcenie spowoduje, że te osoby, które są właścicielami będą musiały za to zapłacić, ale na dłuższą metę no w zasadzie użytkowanie wieczyste jest jakim reliktem postkomunistycznym w Polsce i w paru krajach, no postkomunistycznej Europy de facto nie funkcjonuje takie prawo własności w normalnym świecie i najwyższy czas żeby ta nienormalność została zlikwidowana. Szczerze mówiąc o ile w tej sprawie no mam takie zastrzeżenia, które podałem o tyle myślę, że prędzej czy później powinniśmy prosić naszych przedstawicieli w władzach państwowych, rządowych i sejmowych aby proces przekształcenia własności jak najszybciej nastąpił. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

### **Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zgadając się z przedmówcą wydaje mi się, że rezolucja stara się rozwiązać połowiczny problem, problemem jest użytkowanie wieczyste jako takie, taka własność a nie własność, dostanie na 99 lat czyli tak naprawdę na dwa pokolenia ale tak de facto nikt nie będzie do końca właścicielem. Często jest tak, że opłata pierwszoroczna i czynsze roczne, czy opłaty roczne za użytkowanie wieczyste w sposób znaczący przewyższają wartość nieruchomości. Kwestia jest sporządzenia operatu szacunkowego i tylko jaka sytuacja jest w otoczeniu danej nieruchomości. Ale ja w pracy zawodowej miałem przypadek z taką nieruchomością, która była warta 120 milionów, a wycena przy użytkowaniu wieczystym wyniosła prawie 300 milionów w ciągu 100 lat, więc moim zdaniem ta rezolucja nie dotyka sedna sprawy. Sedno sprawy to jest zlikwidowanie użytkowania wieczystego, to jest pierwsza sprawa. Druga sprawa już a propos bezpośrednio zapisów. W Krakowie jest około 60 tysięcy umów użytkowania wieczystego, około, pewnie plus, minus 10 tysięcy, trzeba pamiętać, że każda, większość spółdzielni mieszkaniowych, które mają budynki mają je na użytkowaniu wieczystym czyli każda spółdzielnia mieszkaniowa sprzedając lokal zgodnie z ustawą do końca roku można robić wykupy, prawda, czyli każdy kolejny sprzedany lokal zwiększa ilość osób, które mają udziały w użytkowaniu wieczystym na danym obszarze gdzie kupiły mieszkanie, to samo jest z lokalami użytkowymi nie tylko mieszkalnymi, w związku z czym ta liczba około 60 tysięcy będzie się rozrastać. Teraz jaka jest konsekwencja zapisu, który znajduje się w tej rezolucji otóż waloryzacja GUS polega na tym, że na początku roku po pojawieniu się wskaźników GUS każdemu interesantowi, każdemu zainteresowanemu wysyła się zawiadomienie o zmianie opłaty w związku z tym dzisiaj musimy wysłać 60 tysięcy pism z potwierdzeniem odbioru do każdego podmiotu i do każdej osoby, która korzysta z użytkowania wieczystego. Z biegiem czasu jak te mieszkania będą sprzedawane, użytkowanie wieczyste częściowo sprzedawane bo użytkowaniem wieczystym przecież wolno handlować to ta grupa się będzie powiększać w związku z tym za chwilę dojdziemy do absurdalnej wielkości dajmy 100 tysięcy złotych list polecony niech kosztuje 3, 4 zł i sobie można policzyć jakie są koszty tylko zawiadomień o waloryzacji GUS, a zawiadomienie trzeba wysłać na piśmie jako aneks, przynajmniej tak się dzieje w instytucjach, które się tym zajmują. I ostatnia sprawa to jest kwestia bonifikat, znaczy ja uważam, że bonifikata to jest początek wejścia na złą drogę po pierwsze dlatego, że tak jak mówił Bogusław Kośmider osoby kupujące z bonifikatą mają tendencję do natychmiastowego podniesienia wartości do wartości rynkowej i sprzedania. Następnym krokiem jakim będziemy musieli podnieść to jest

dochodzenie zwrotu bonifikat z tak sprzedanej nieruchomości tym bardziej, że ustawa jasno i wyraźnie reguluje zapisy sprzedaży z bonifikatą i budynków i gruntów. Budynki do lat 5 nie wolno pozbywać, gruntów do lat 10. W związku z tym będziemy musieli wszcząć ileś dziesiąt tysięcy postępowań sprawdzające czy transakcje miały miejsce, czy nie, a to znaczy trzeba przyjąć pewnie kilkudziesięciu urzędników, którzy będą siedzieli w księgach wieczystych i sprawdzali czy się coś zmieniło na danym obszarze. Panie Radny jeszcze minuta, ale dziękuję za pokazanie czasu. Pomysł jest dobry tylko nie rozwiązuje w sposób systemowy, rozwiązanie systemowe jest po prostu likwidacja użytkowania wieczystego. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych? Włodzimierz Pietrus bardzo proszę.

### **Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący ja jako projektodawca bo de facto jestem twórcą tej rezolucji kilka wyjaśnień to znaczy Pani Dyrektor Witkowitz, która zapoznała się dwa tygodnie temu z tym projektem nie wносиła zastrzeżeń jedyne co faktycznie, że może nie każdy zrozumie treść tych zapisów w związku z tym ja może jednak jeszcze raz powiem jaka jest intencja i zapisy zarówno punktu pierwszego jak i drugiego. Punkt pierwszy dotyczy takiej sytuacji, że jeżeli mamy mieszkańca Krakowa, który opłaca w wieczyste użytkowanie, ja nie mówię o wykupie pierwotnym tylko płaconych ratach corocznych to on w tej chwili jest w takiej sytuacji, że mamy etap urealniania cen w zależności jak Skarb Państwa przesyła pieniądze to te wyceny są dokonywane bo tylko wtedy ta wycena jeżeli chodzi o obiekty Skarbu Państwa jest dokonywana i ta wycena spowoduje przeważnie, bo to są uregulowania po kilka latach no drastyczny wzrost tych cen i w związku z tym no niestety jest tak, że druga strona żeby dokonać ewentualnie korekty na przykład po roku, czy po dwóch latach no to musi poddać się takiej procedurze jaka ona jest w ustawie wypisana to znaczy musi powołać rzeczoznawcę, zapłacić tysiąc złotych i wtedy dopiero są powody do na przykład obniżenia wyceny tej nieruchomości, oczywiście wycena nieruchomości uzależniona jest od wyceny rzeczoznawcy, natomiast ten zapis by powodował, że jest możliwa korekta wyceny nieruchomości w zależności od, tutaj pan radny zresztą przywoływał, od wskaźników zmiany cen nieruchomości wygłaszanych przez Prezesa GUS. Oczywiście w uzasadnieniu jest stwierdzenie takie, że to jest jeden z przykładów, że można dokonywać takiej korekty jeżeli ta korekta zmieni się na przykład o 5 % względem tej pierwotnej wyceny, to jest wszystko do ustalenia. To jest pierwsza sprawa, to znaczy w tej chwili mamy taką sytuację, że mieszkaniec, który chciałby ewentualnie uzyskać obniżenie bo zmieniły się wysokości cen nieruchomości na rynku no to musi powołać rzeczoznawcę i zapłacić tysiąc złotych. Tak samo jest z gminą, czy starostwem jeżeli chce dokonać się korekty to musi powołać się rzeczoznawcę. Ten punkt właściwie nie powoduje tego, że rzeczoznawca zostaje jakby wyrzucony poza margines funkcjonowania wyceny ale jest to dopuszczenie równoległe zawsze rzeczoznawcę można powołać tylko, że to kosztuje, to jest pierwszy punkt. Jeżeli chodzi o drugi punkt on dotyczy takiej możliwości dopuszczenia przez ustawę żeby powiat, który zbiera pieniądze za obsługę opłaty corocznej w wysokości 25 % mógł w ramach tych 25 % ewentualnie dokonać bonifikaty czasowej, nie stałej tylko w danym roku ze względu na trudną sytuację gospodarczą na przykład, tak jak mamy teraz. Jak to jest dotkliwie podam taki najbardziej drastyczny przykład jest to warszawska fabryka FSO właściwie wczoraj minął termin 31 marca do zapłaty, ona płaciła rok temu miastu kwotę 1.900.000 natomiast w tym roku po zmianie wyceny 22.300.000 no powoduje, że firma praktycznie może się zlikwidować. Przykład drastyczny ale być może, ja nie wiem jaka jest sytuacja dokładna bo pewnie kryzys pokaże a w takiej sytuacji mogą się znajdować również podmioty gospodarcze w tym mieście ale my jako Rada Miasta nie możemy im w tym pomóc dlatego, że ustawa



tego nie przewiduje na dzień dzisiejszy dokonywania takiej bonifikaty. Oczywiście są co tutaj radny powiedział, są bonifikaty dotyczące spółdzielców ale one przy odpowiednich dochodach możliwe, kiedy mieszkaniec się zgłosi, że ma takie dochody i wtedy taką bonifikatę ustawową może dostać. I ja bym tutaj raczej nie traktował tego, że te wyceny w jakiś sposób, nie brałem pod uwagę faktycznie wyceny tych spółdzielców tylko brałem przede wszystkim wyceny te globalne czyli przedsiębiorcy i duże podmioty, domki jednorodzinne i osoby, które w ten sposób funkcjonują. Spółdzielnie no być może nie jest to najlepsza tutaj alternatywa ale moją intencją jest to żeby podmioty, które zajmują się ustawodawstwem wzięły pod uwagę te dwa aspekty sprawy.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu rezolucji. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 17,15, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17,20. Kolejny druk:

### **REZOLUCJA W SPRAWIE CEN ENERGII ELEKTRYCZNEJ**

Projekt Grupy Radnych, druk nr 1073-R, referuje Pan Radny Mirosław Gilarski, bardzo proszę.

#### **Radny – p. M. Gilarski**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Panie Skarbniku!

Chciałbym Państwu przedstawić projekt rezolucji skierowanej do Prezesa Rady Ministrów dotyczącej cen energii elektrycznej. W związku z tym, że od jakiegoś czasu pojawiają się informacje o dosyć dużych procentowo kilkudziesięciu procentowych wzrostach cen energii ta sytuacja wywołała pewnego rodzaju obawy, również te obawy wśród samorządowców przedkłada się między innymi podobnymi w treści rezolucjami do Prezesa Rady Ministrów z prośbą o interwencję w tym zakresie aby w ramach posiadanych kompetencji przez rząd chociaż wiadomo, że nie rząd ustala ceny energii jedna ma pewne możliwości wpływania na właściwy urząd, który te ceny energii elektrycznej kształtuje. Dlatego też myślę, że sprawą jest oczywistą, że podwyżka cen energii wiąże się z innymi kosztami, a w szczególności jeśli chodzi o samorząd to wpływa zasadniczo na wysokość kosztów ponoszonych przez szkoły, żłobki, placówki kulturalne, urzędy administracji samorządowej jak również wpływa na kondycję finansową przedsiębiorstw i firm z terenu Krakowa, które odprowadzają w części firmy CIT podatek do budżetu Miasta Krakowa a także o samych mieszkańcach, którzy już dziś podnoszą kwestię różnorodnych i różnorodnych podwyżek cen. Podwyższenie cen energii tak jak i na przykład podwyższenie cen paliw jest w konsekwencji – przenosi się na wzrost inflacji a także na wzrost innych produktów, czy usług. Dlatego też chciałbym aby Państwo poparli ten projekt tej rezolucji mając na uwadze interes i mieszkańców Krakowa, którzy ostatecznie poniosą konsekwencje zbyt dużego wzrostu na cen energii i przedsiębiorców czy też innych, że tak powiem podmiotów w obrocie gospodarczym. I to tyle. Jak rozumiem treść rezolucji Państwo macie może już nie będę powtarzał jej natomiast o tych głównych założeniach i w sensie tej rezolucji Państwo przed chwilą opowiedziałem. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy. No nikt się nie zgłosił elektronicznie.

#### **Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Drogi Mirku!

Niestety potwierdza się moje potwierdzenie sprzed dwóch tygodni nad zapamiętywaniem nazwisk, kiedy mówiłem do Pawła Sularza, Paweł Sulorz, teraz mówisz Donalda Tuska, Donalda Tusku ale to jest, zdarza się, ja bym prosił żeby tą literówkę skorygować wypadaloby jednak użyć dodatkowo zwrotu grzecznościowego szanowny panie w końcu Prezes Rady Ministrów, niezależne co o nim sądzimy. Natomiast a propos już treści merytorycznej rezolucji jest oczywiste, ja rozumiem, że Pan Radny ma tą wiedzę, że Urząd Regulacji Energetyki nie wpływa na cenę dla przedsiębiorstw czyli urząd państwowy, który nadzoruje zmiany cen energii nie ma wpływu na to jak firmy energetyczne produkujące, czy przesyłające energię ustalają ceny dla przedsiębiorców w związku z tym tutaj apel byłby klasycznym apelem ponieważ również premier może tylko i wyłącznie apelować, a zresztą to nie jest za czasów tego rządu, za poprzedniego Urząd Regulacji już nie miał wpływu na cenę dla przedsiębiorców. I to faktycznie jest problem bo część, firma, wzrost cen energii od 30 do 60 %, ostatnio duży odbiorca jakim jest gdańska firma „Lotos” ogłosiła w ogóle przetarg na to kto będzie dostarczał energię elektryczną próbując właśnie obniżyć i rekompensować sobie te podwyżki cen. Natomiast z tego co wiem wydaje mi się, że zapamiętałem dobrze Urząd Regulacji nie wyraził zgodę na drastyczną podwyżkę cen dla mieszkańców. Rozumiem, że obawa jest o to, że podnoszone ceny energii dla przedsiębiorców spowodują podniesienie pewnych, wzrost kosztów usług świadczonych przez te firmy, rozumiem, że Pan Radny nad tym się pochyla i tutaj ja rozumiem, że apelujemy a propos osób fizycznych to jest realny apel gdzie jest urząd publiczny i ma na niego wpływ rząd, a propos przedsiębiorców to jest apel o to żeby premier zaapelował bo nie ma wpływu na regulacje cen. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider.

#### **Radny – p. B. Kośmider**

Część mojego wystąpienia została jakby powiedziana ale ja to trochę poszerzę. Otóż proszę Państwa w tej chwili sytuacja polskiej energetyki jest taka, że wymaga kilkuset prawdopodobnie między 500 a 800 miliardów złotych na inwestycje, to jest kwota można powiedzieć niewyobrazalna bo to jest kwota kilkuset miliardów dolarów, bo to są kwoty, które nie jesteśmy w stanie znaleźć w sposób taki prosty. I teraz ktokolwiek podejmie się tych inwestycji czy bo będą spółki giełdowe, państwowe, czy zagraniczne finansując to zewnątrznie będzie musiał mieć źródła spłaty tego. Stąd moim zdaniem i to jest nie tylko moje zdanie to jest zdanie wszystkich, którzy się tą sprawą energetyczną zajmują podwyżki niestety są nieuniknione natomiast pytanie kogo chronić wtedy, czy chronić najbiedniejszych i osoby fizyczne, czy też rozkładać te obciążenia równo. Otóż przyjęto w Polsce strategię, strategię, która jest generalnie strategią europejską w programie energetycznym, że chroni się osoby fizyczne, wręcz jest przygotowywana o czym była mowa tzw. taryfa socjalna, która jest po to żeby dla osób najbiedniejszych dawać możliwość no jakby zapłacenia za tą energię i to jest pierwsza sprawa. I druga sprawa my oczywiście możemy apelować do pana premiera trochę w tym trybie, o którym mówił Pan Grzegorz Stawowy ale mamy też inną możliwość, która jest w naszej jakby dyspozycji. Tu była mowa o organizowanych na różne rzeczy przetargach celowych na pozyskiwanie energii nie tylko „Enion” jest w Krakowie ale jeszcze szereg innych firm może przekazywać zgodnie z prawem energetycznym energię na przykład do instytucji miejskich. Różnica w Krakowie cen energii jest od 6 do 8 % w porównaniu z Enionem to dla miasta przy kilkudziesięciu milionach złotych jest parę milionów oszczędności. I druga sprawa niektóre miasta w sytuacji kryzysu przygotowały coś takiego jak polityka energetyczna miasta, który określa dywersyfikację źródeł energii na energie elektryczne a także energie cieplne. W Krakowie możemy to mieć zdywersyfikowane i to jest

rzecz, która jest po naszej stronie, nie trzeba z tej materii apelować do pana premiera. Stąd rozumiejąc intencję jakby no też myślę, że warto podjąć te dwie pozostałe kwestie, które są w dyspozycji władz samorządowych, w tym Pana Prezydenta i przygotować działania miasta, które uwzględniają to, że ceny energii będą rosnąć. My możemy apelować, z tego apelu nic nie wyniknie bo apelem ekonomii nie zmienimy natomiast działaniami realnymi jesteśmy zmienić bo 6 % w różnicy cen to już jest na tyle dużo, że znaczenie ma. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

#### **Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku!

Ja jeszcze a propos wcześniejszej wypowiedzi ja mam trochę inne zdanie ponieważ po pierwsze jeszcze pół roku temu można by powiedzieć, że ceny energii, to znaczy ilość energii jest za mało i trzeba szybko budować elektrownie żebyśmy zdążyli z tym, żeby nagle nas nie zastał kryzys. Natomiast teraz jest sytuacja inna, mamy za dużo energii elektrycznej dlatego, że odbiorcy ograniczają jej odbiór i jest nadprodukcja, to jest jedna sprawa. Natomiast jeżeli chodzi o wysokość cen energii elektrycznej Polska już do takich cen jak za zachodnią granicą czyli w Niemczech a jest to jeden z naszych dostawców energii jeżeli braknie u nas Polsce więc patrząc na zdrowy rozum energia już powinna w zasadzie stanąć w miejscu bo wiadomo, że za zachodniej granicy można będzie ściągnąć jeżeli będzie brakować. W związku z tym jeżeli te podwyżki dalej będą szły w górę to one naprawdę będą nieuzasadnione i tutaj tłumaczenie, że potrzeba na elektrownie, no wiadomo jest potrzebna budowa nowych elektrowni, modernizacja ale te elektrownie funkcjonują i mają na to swoje budżety odkładane corocznie w swoich zyskach jeżeli takowe oczywiście mają, bo prąd jest na razie jak wiemy jedną z bardziej dochodowych inwestycji gdzie są najwyższe zarobki praktycznie w branży energetycznej. Więc nasz apel jest w tym kierunku żeby nie doszło do takiej paranoi, że u nas w Polsce energia będzie znacznie droższa niż na przykład w Niemczech gdzie możemy bez żadnego problemu taką energię stamtąd importować i konsumować. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pan Przewodniczący Kośmider.

#### **Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa problem nie jest w energii, problem jest w przesyłaniu energii, 80 % sieci przesyłowych w Polsce jest starsze niż 20 lat to oznacza, że biegały, które nastąpiły czyli wyłączenia prądu na przykład, które nastąpiły w Szczecinie wcale nie wzięły się stąd, że brakuje prądu, wzięły się stąd, że strzeliły stacje przekaźnikowe, że strzeliły słupy, że strzeliły kable, które to łączyły. Proszę Państwa i dlatego nie bardzo możemy ściągać energię czy z Ukrainy, czy Niemiec, czy ze Słowacji, znaczy nie możemy wystarczającej ilości. Tzw. sprzęgła energetyczne, które w zakresie na przykład energii ukraińskiej miały być robione będą kosztował 80, 100 miliardów złotych i proszę Państwa bez tych pieniędzy możemy mówić o dywersyfikacji źródłem energii ale po prostu z tym sobie jako kraj nie poradzimy. Natomiast jako miasto trochę możemy sobie poradzić bo mamy tutaj możliwość ściągnięcia przynajmniej około 40, 50 % energii z innych źródeł niż tylko Enion choć przez ich przesyłowe trasy. Myślę, że to trzeba po prostu wykorzystać choćby po to żeby Enion też brał pod uwagę realia rynkowe, a no nie uciekniemy przed ekonomią i właśnie po to żeby kupować tańszą energię musimy wydatkować pieniądze na siedzi. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał jeszcze zabrać głos? Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu rezolucji projektu nr 1073-R. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17,25, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17,30. Kolejny projekt:

### **REZOLUCJA W SPRAWIE SKARGI DO WSA**

Projekt Grupy Radnych, druk nr 1087-R, referuje Pan Bogusław Kośmider.

#### **Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa ja tą sprawę tłumaczyłem przy wprowadzeniu, 7 stycznia złożyliśmy jako Rada skargę na decyzję Regionalnej Izby Obrachunkowej w międzyczasie ta skarga do WSA, termin trudno do określenia, z rozmów, które przeprowadziliśmy wynikało, że zgodnie z prawem jako strona mamy prawo wnieść interwencję w celu przyspieszenia tego i ta uchwała, czy też ta rezolucja jest właśnie takim wnioskiem. Przypomnę, że w przypadku podobnej rezolucji dotyczącej sprzedaży mieszkań przyspieszyliśmy wyrok sądu około 6 miesięcy, więc warto. Po trzecie chciałem Państwu powiedzieć, że podobna uchwała zawarta w innym dużym mieście wojewódzkim w Polsce została zaakceptowana przez Regionalną Izbę Obrachunkową stąd decyzja krakowskiego Sądu Administracyjnego będzie miała dość poważne znaczenie to znaczy nie tylko w kontekście tej uchwały pożyczkowej ale także w kontekście no jakby pewnej interpretacji prawa. I po piąte chciałem Państwu powiedzieć, że ostatnio mieliśmy okazję podejmować rezolucję w kilku sprawach na przykład przypomnę w sprawie Intercity. Czy ktoś mnie słuch? Nikt mnie nie sucha, ale ja będę asertywny. W sprawie Intercity i dzięki temu pozostał w Krakowie zakład południowy Intercity i bardzo dobrze. Mieliśmy rezolucję w sprawie reklam, będzie rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów zmieniające zasady reklam wielkopowierzchniowych w centrach miast, więc trochę to jest tak, mieliśmy rezolucję w sprawie przyspieszenia wyroku w Naczelnym Sądzie Administracyjnym i przyspieszyliśmy o ponad 6 miesięcy, a więc to nie jest tak, że to są tylko rezolucje takie trochę na zasadzie do Pana Boga natomiast coś z tego wynika. Stąd uprzejmie Państwa proszę o przyjęcie tej rezolucji właśnie po to żeby wyrazić, że jako gmina chcemy przyspieszenia, oczywiście nie wpływamy na wyrok bo na to nie mamy prawa, ale mamy prawo zgodnie z przepisami o ustroju sądu prosić o przyspieszenie i ta rezolucja jest po to żeby taka prośba przez Radę została wyrażona. Dziękuję bardzo.

### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu rezolucji według druku 1087-R. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17,25, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17,30. Kolejny druk:

### **REZOLUCJA SKIEROWANA DO WOJEWODY MAŁOPOLSKIEGO W SPRAWIE PRZYSZŁOŚCI KAMIENICY POŁOŻONEJ PRZY ULICY BATOREGO 3**

Projekt Grupy Radnych, druk nr 1088-R, referuje bardzo proszę podpisał również Pan Kośmider Przewodniczący, bardzo proszę, bo był pan jedyny tutaj na sali.

#### **Radny – p. B. Kośmider**

No nie jedyny ale tak trafiło. Proszę Państwa treść rezolucji jest Państwu znana była omówiona przy wprowadzeniu do porządku obrad. Intencją tej rezolucji jest to aby Wojewoda rozważył nie uwzględnianie roszczeń Zakładu Ubezpieczeń Społecznych odnoszących się do

kamienicy przy ul. Batorego 3. Ewentualnym efektem uwzględnienia roszczeń może być spowodowane iż działające tam Niepubliczne ZOZ-y czyli mówiąc po prostu różnego rodzaju pracownie, przychodnie, poradnie medyczne będą się musiały wynieść. No źle się dzieje jeżeli państwowa jednostka jaką jest Zakład Ubezpieczeń Społecznych de facto powoduje problemy jednostek publicznych bo te publiczne ZOZ-y no działają dla mieszkańców i powodują utrudnienie dla mieszkańców biorąc pod uwagę strukturę lokalową w tamtym rejonie będzie bardzo trudno wygospodarować inne miejsca na te jednostki i co spowoduje, że ludzie zamiast chodzić na Batorego będą musieli chodzić, nie wiem, w inne miejsca i to o wiele bardziej oddalone od tego. Stąd prośba do Pana Wojewody aby uwzględnił naszą rezolucję i nie uwzględnił roszczeń ZUS, który tam się powołuje na różne historyczne rzeczy. To tyle, myślę, że sprawa jest oczywista i proszę Państwa o zaakceptowanie.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie rezolucji według druku nr 1088-R. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17,25, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17,30. Ogłaszam teraz przerwę do 17,30 – 10 .minut, później odbędzie się blok głosowań, pierwsze będzie głosowanie nad wprowadzeniem do porządku obrad powołania Komisji Doradźnej.

#### **PRZERWA /10 minut/**

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Przepraszam za ten brzydki dźwięk. Przepraszam czy kluby są gotowe do głosowań? W takim razie rozpoczynamy. Wznawiam sesję po przerwie. Przystępujemy do bloku głosowań. Wznowienie umowy o współpracy między Miastem Kraków Rzeczypospolitej Polskiej a Miastem Sewilla w Królestwie Hiszpanii, jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1015, odbyliśmy drugie czytanie. Przystępujemy do głosowania. Nr druku 1015.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

37 głosów

0 przeciw

1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1015. Kolejny druk. Nadanie imienia Samorządowemu Przedszkolu Nr 133, w Krakowie ul. Benedyktyńska 4, druk nr 1022, odbyliśmy pierwsze czytanie. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

34 głosy za

0 przeciw

0 wstrzymujących

2 osoby nie brały udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1022.

Kolejny druk: Nadanie imienia Szkole Podstawowej nr 141, Gimnazjum nr 77 oraz Zespołowi Szkół Ogólnokształcących nr 52 w Krakowie ul. J. Sawy Calińskiego 12 druk nr 1023. Nie było autopoprawek ani poprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

Jednogłośnie – 37 za

0 przeciw

0 wstrzymujących

37 za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1023.

Kolejny druk: Nadanie imienia Szkole Muzycznej I i II stopnia w Krakowie ul. Józefińska 10, druk nr 1043. Nie ma poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

Jednogłośnie – 38 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących się

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1043.

Kolejny druk: Zmiana uchwały Nr XII/95/99 Rady Miasta Krakowa z dnia 3 marca 1999 r. w sprawie ustalenia sieci szkół podstawowych, gimnazjów i zespołów szkół ogólnokształcących oraz utworzenia granic obwodów w Krakowie. Druk nr 1024, nie było ani poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

Jednogłośnie – 36 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1024.

Kolejny druk: Założenie Szkoły Specjalnej Przesposabiającej do Pracy nr 9 w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym nr 3 w Krakowie ul. Praska 64, druk nr 1041. Nie ma poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

Jednogłośnie – 39 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1041.

Kolejny druk: Zmiana uchwały nr CV/991/02 z dnia 20 marca 2002 r. w sprawie ustalenia nazw szkół ponadgimnazjalnych z późn. zm./. Druk Nr 1042, nie ma poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

Jednogłośnie – 36 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1042.

Kolejny druk: Wyrażenie zgody na udzielenie bonifikaty w wysokości 90 % dla Zespołu Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych Nr 1 z siedzibą w Krakowie os. Szkolne 27 od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości będącej własnością Gminy Miejskiej Kraków. Druk nr 1031, nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

40 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących

1 osoba nie brała udziału

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1031.

Kolejny druk: Nazwy placu i ulicy, druk nr 1032. Nie ma poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

Jednogłośnie – 36 głosów za  
0 przeciw  
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1032.

Kolejny druk: Zabezpieczenie środków finansowych na realizację zadania pn. „Second Chance” w związku z ubieganiem się przez Gminę Miejską Kraków oraz Muzeum Inżynierii Miejskiej o współfinansowanie w ramach Programu Europejska Wspólnota Terytorialna – Program dla Europy Środkowej, projekt Prezydenta Miasta Krakowa druk nr 1036, drugie czytanie odbyliśmy. Przystępujemy do głosowania. Nie ma poprawek ani autopoprawek.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

39 głosów za  
0 przeciw  
1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1036.

Zabezpieczenie środków finansowych na realizację zadania pn. „ReNewTown” w związku z ubieganiem się przez Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida w Krakowie o współfinansowanie realizacji międzynarodowego projektu w ramach Programu Europejska Wspólnota Terytorialna – Program dla Europy Środkowej, projekt Prezydenta, druk nr 1037. Odbyliśmy drugie czytanie, nie ma poprawek ani autopoprawek. A jest przepraszam, jest autopoprawka czyli głosujemy druk łącznie z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały wraz z autopoprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

39 głosów za  
0 przeciw  
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1037.

Kolejny druk. A przepraszam bardzo, bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider rozumiem, myślałem, że votum separatum.

### **Radny – p. B. Kośmider**

Korzystając ze stosownego paragrafu statutu chciałem złożyć wniosek formalny o wprowadzenie do porządku projektu uchwały w sprawie powołania doraźnej Komisji Rady Miasta Krakowa do spraw oceny prawidłowości działań Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie budowy inwestycji spopieliarni zwłok w okolicy szpitala im. Żeromskiego, jest to druk 1089. Stosowne podpisy są złożone. Proszę Państwa powołanie tej komisji według



Grupy Radnych zgłaszających projekt jest niezbędne ponieważ sprawa jest na tyle poważna, że powinna być w sposób indywidualny zbadana. Komisja Rewizyjna jest bardzo mocno obciążona różnymi rzeczami, które w tej chwili musi wykonywać a Rada Miasta Krakowa dotychczas w ten sposób rozpatrywała poważne kontrowersyjne sprawy. Jeżeli mamy Komisję Doraźną ds. przeciwdziałania zagrożeniom wynikających z nielegalnego poboru energii to tym bardziej powinniśmy mieć komisję doraźną, która coś takiego w związku z tą inwestycją sprawdzi. Mam prośbę do Państwa aby ten punkt wprowadzić do porządku obrad i pokazać, że poważnie traktujemy wszystko co tutaj było mówione, te protesty ludzi, które były składane te informacje, które nas w jakiś sposób wzbudziły. Skład, wielkość, przewodnictwo komisji pozostawiamy do ustalenia w związku z tym odstępujemy od odstąpienia od drugiego czytania, przepraszam, że mi się tak powiedziało ale wiecie Państwo o co chodzi, dzisiaj odbyłoby się tylko pierwsze czytanie, że tak prawo tym, którzy chcą do tej sprawy wprowadzić jakieś zmiany lub też uzgodnić skład i zasady funkcjonowania komisji żeby dać czas, stąd uprzejmie Państwa proszę o rozważenie wprowadzenia tego punktu do porządku obrad właśnie w takim trybie bez odstąpienia od drugiego czytania. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi? W takim razie przystępujemy do głosowania oczywiście o wprowadzenie do porządku dzisiejszej sesji druk 1089.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego druku do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję. Proszę o podanie wyniku głosowania.

23 głosy za

5 przeciw

1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada wprowadziła do porządku obrad druk 1089. Proszę o wydruk. Dziękuję.

Kolejny druk: Zabezpieczenie środków finansowych na realizację zadania pn. „Frote Cultura” w związku z ubieganiem się przez Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie o współfinansowanie realizacji międzynarodowego projektu w ramach Programu Europejska Wspólnota Terytorialna – Program dla Europy Środkowej, druk nr 1038. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

28 głosów za

0 przeciw

1 osoba się wstrzymała

1 nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1038.

Kolejny druk: Udzielenie dotacji z budżetu Gminy Miejskiej Kraków z przeznaczeniem na realizowane w 2009 roku prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków, położonych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków, nie stanowiących jej wyłącznej własności, druk nr 1050. Tutaj była autopoprawka czyli głosujemy druk łącznie z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

34 głosy za

0 przeciw

0 wstrzymujących

1 osoba nie brała udziału

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1050.

Kolejny druk to jest: Odstąpienie od sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Obszaru „Strzelnica” na Woli Justowskiej w Krakowie, jest to druk nr 1039, odbyliśmy drugie czytanie, mieliśmy tutaj dwie poprawki poprawkę Radnej Grażyny Fijałkowskiej została wycofana i Łukasza Słoniowskiego została wycofana głosujemy w takim razie druk.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

36 głosów za

1 przeciw

3 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1039.

I kolejny druk: Odstąpienie od sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Obszaru „Kasztanowa” na Woli Justowskiej w Krakowie, druk nr 1040. Tutaj mieliśmy dwie poprawki Radnej Grażyny Fijałkowskiej i Radnego Słoniowskiego zostały one wycofane stąd przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

33 głosy za

0 przeciw

3 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1040.

Kolejny druk: Zmiany uchwały Rady Miasta Krakowa nr XXX/370/07 z dnia 5 grudnia 2007 r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia pomiędzy Gminą

Miejską Kraków a Samorządem Województwa Małopolskiego celem przekazywania środków finansowych Gminy Miejskiej Kraków na dofinansowanie kosztów rehabilitacji uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej działających na terenie Gminy, prowadzonych przez Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, dla których organem prowadzącym jest Samorząd Województwa Małopolskiego w części nie objętej dofinansowaniem ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, druk nr 1056. Nie było ani poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

40 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1056.

Kolejny druk: Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów, przychodów i wydatków, zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 710, 750, 754, 851, 852, 853, 921 i 926 oraz zmian w planie wydatków w działach: 750, 801, 854, 900 i 921 – zadania priorytetowe dzielnic/ druk nr 1058. Była autopoprawka i nie było zgłoszonych poprawek głosujemy w takim razie projekt uchwały łącznie z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

29 głosów za

0 przeciw

4 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1058.

Kolejny druk: Zmiany w stałych obwodach głosowania na terenie Miasta Krakowa w wyborach do Parlamentu Europejskiego w 2009 r. druk nr 1059, nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

39 głosów za

1 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada przyjęła uchwałę według nr 1059. Proszę o wydruk. Dziękuję.

Przystępujemy do kolejnego druku, proszę teraz uważać: Utworzenie obwodów głosowania w szpitalach, zakładach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach

śledczych na terenie Miasta Krakowa w wyborach do Parlamentu Europejskiego w 2009 roku, druk nr 1060, nie było poprawek ani autopoprawek przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

42 głosy za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1060.

Kolejny druk: Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie wzmocnienia promocji Krakowa, projekt Grupy Radnych, druk nr 1044. Mamy tutaj autopoprawkę, nie ma poprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu łącznie z autopoprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

34 głosy za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1044.

I teraz proszę Państwa mamy odstąpienia, czyli jest: Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury: Teatrowi Lalki, Maski i Aktora „Groteska” i Capelli Cracoviensis, jest to druk nr 1066. Mamy głosować teraz wniosek o odstąpienie od drugiego czytania, jest stosowna ilość podpisów.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem od drugiego czytania?

A przepraszam. Kto jest z głosem „za”, kto jest „przeciw”? Nie ma. W takim razie przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego wniosku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

32 głosy za

2 przeciw

1 osoba się wstrzymała

1 nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

36 głosów za  
2 przeciw  
1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1066.

Kolejny druk: Zmiana w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 /dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 754, 853, 900 i 921/ jest to druk 1080. Mamy teraz wniosek o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

A jeszcze przepraszam głos „przeciw”, głos „za” bo jeszcze może być taka sytuacja, za bardzo się spieszę. Dziękuję. Przystępujemy do głosowania wniosku.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

23 głosy za  
12 przeciw  
2 osoby się wstrzymały  
1 nie wzięła udziału

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały.

W takim razie:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

24 głosy za  
0 przeciw  
6 osób się wstrzymało

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1080.

Kolejny druk: Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 750/ druk nr 1081. Mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Kto z głosem „za”, z głosem „przeciw”? Przystępujemy do głosowania wniosku.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego wniosku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

24 głosy za  
9 przeciw  
3 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania projektu uchwały. Nie było ani autopoprawek, ani poprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

18 głosów za

2 osoby przeciw

4 się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1081.

Kolejny: Skarga na Prezydenta Miasta, druk 1055. Nie było poprawek ani autopoprawek, mamy odstąpienie od drugiego czytania. Głos „za”, głos „przeciw”<sup>4</sup>

Kto z Państwa Radnych jest za wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

29 głosów za

4 przeciw

0 się wstrzymało

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Nie było ani poprawek, ani autopoprawek. Przystępujemy do głosowania omawianego projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

28 głosów za

0 przeciw

2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1055.

Kolejny druk: Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1061, mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Kto z głosem „za”, kto „przeciw”? Głosujemy wniosek.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

27 głosów za

4 przeciw

2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję.  
Proszę o podanie wyniku głosowania.

27 głosów za  
0 przeciw  
4 osoby się wstrzymały  
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1061.

Kolejny druk: Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa druk nr 1064, mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Kto z Państwa z głosem „za”, kto „przeciw”? Głosujemy ten wniosek.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję.  
Proszę o podanie wyniku głosowania.

37 głosów za  
2 przeciw  
0 się wstrzymało

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję.  
Proszę o podanie wyniku głosowania.

34 głosy za  
0 przeciw  
1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1064.

Kolejny druk: Zmiana uchwały Nr LX/778/08 z dnia 17 grudnia 2008 r. w sprawie wypłaty i wysokości ekwiwalentu za udział w akcjach ratowniczo-gaśniczych wypłacanego członkom Ochotniczych Straży Pożarnych, druk nr 1067. Mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Kto z głosem „za”, z głosem „przeciw”? Przystępujemy do głosowania wniosku.

Kto z Państwa Radnych jest za?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję.  
Proszę o podanie wyniku głosowania.

33 głosy za  
0 przeciw  
2 osoby się wstrzymały

2 nie brały udziału

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. W związku z tym nie ma poprawek ani autopoprawek przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

32 głosy za

przeciw 0

1 osoba się wstrzymała

1 nie brała udziału

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1067.

Przystępujemy do głosowania rezolucji w sprawie wprowadzenia zmian w ustawie o gospodarce nieruchomościami w zakresie opłat z tytułu użytkowania wieczystego druk nr 1065-R. Nie wpłynęły ani poprawki ani autopoprawki, przystępujemy do głosowania projektu rezolucji.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

35 głosów za

przeciw 1 osoba

2 się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada uchwaliła rezolucję według druku nr 1065-R.

Kolejny druk: Rezolucja w sprawie cen energii elektrycznej, druk nr 1073-R, nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki, przystępujemy do głosowania druku.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego druku rezolucji?

Ja tu mam poprawione jest dobrze napisane Donalda Tuska.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

22 głosy za

6 przeciw

6 się wstrzymało

2 osoby nie brały udziału

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1073-R.

Rezolucja w sprawie skargi do WSA, projekt Grupy Radnych druk nr 1087-R, nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu rezolucji.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?



Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję.  
Proszę o podanie wyniku głosowania.

32 głosy za  
6 przeciw  
1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1087-R.

Kolejny druk: Rezolucja skierowana do Wojewody Małopolskiego w sprawie przyszłości kamienicy położonej przy ul. Batorego 3, druk nr 1088-R. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu rezolucji.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję.  
Proszę o podanie wyniku głosowania.

41 głosów za  
0 przeciw  
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę rezolucji według druku nr 1088-R.

I teraz proszę Państwa przystępujemy do pierwszego czytania:

## **POWOŁANIE DORAŻNEJ KOMISJI RADY MIASTA KRAKOWA DO SPRAW OCENY PRAWIDŁOWOŚCI DZIAŁAŃ PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W SPRAWIE BUDOWY INWESTYCJI SPOPIELARNI ZWŁOK W OKOLICY SZPITALA IM. ŻEROMSKIEGO**

Projekt Grupy Radnych, druk nr 1089, pierwsze czytanie referuje Pan Przewodniczący Kośmider.

### **Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa znaczną część wprowadzenia przedstawiłem wtedy kiedy prosiłem Państwa o przyjęcie tego do porządku obrad i jeszcze raz tylko chciałbym zwrócić uwagę na to, że Rada Miasta Krakowa na przestrzeni ostatnich paru kadencji do spraw, które bulwersowały mieszkańców, do spraw, które miały charakter szerszy niż tylko charakter dotyczący jednej komisji powoływała komisje doraźne po to aby w sposób właściwy skorzystać ze swojego prawa do kontroli, bynajmniej nie jest to żadne votum nieufności wobec Komisji Rewizyjnej tylko mamy świadomość, że Komisja Rewizyjna ma bardzo dużo zajęć i nie byłaby w stanie w sposób właściwy zająć się tym tematem ze względów czasowych, przede wszystkim czasowych i zajęcia się wieloma innymi tematami, które Komisja Rewizyjna w swoim planie miała. Sprawa inwestycji bardzo wzbudziła mieszkańców z tego co było widać dwa tygodnie temu i dzisiaj wzbudziła także Państwa Radnych stąd wydaje się, że należy skorzystać z tego prawa, które ma Rada Miasta Krakowa i w sposób bardzo poważny skorzystać z prawa do kontroli, którym jest Komisja Doraźna. Stąd uprzejma prośba do Państwa aby ten punkt we właściwy sposób potraktować, zgodnie z tym co mówiłem nie będzie odstępiania od drugiego

czytania i prosimy o to, żeby następny termin odpowiednio – termin składania poprawek i autopoprawek był taki żeśmy mogli za dwa tygodnie to przegłosować. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy są stanowisko klubowe? Nie ma. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba.

**Radny – p. St. Zięba**

Krótko tu kolega mówił jakie będzie miała uprawnienia takie jakie w ustawie jest zapisane o kontroli Rady Miasta nad prawidłowym funkcjonowaniem Urzędu. To tak najkrócej. Ja powiem troszkę inaczej niż kolega Bogusław to znaczy uważam, że Komisję Rewizyjną tutaj nie zwalniamy całkowicie z tego tematu bo być może, ja nie przesądzam, że idą takie sytuacje, które będą w szczególności w kompetencji Komisji Rewizyjnej i myślę, że w tematach, o których właśnie no czujemy, cóż tutaj drugi raz powtarzać to co było powiedziane powinny pracować te komisje, współpracować z tą doraźną, które mają kompetencje i wiedze a na dziś tej wiedzy nie mamy. Tak sobie myślę po dzisiejszej dyskusji, a także po wypowiedziach Prezydenta, że ta komisja długo nie popracuje bo decyzje pewnie, tak przynajmniej zrozumiałem będą podtrzymane te, które kiedyś już były, ale jak to mówią na wszelki wypadek. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1089. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 7 kwietnia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 kwietnia, godzina 15,00.

Przechodzimy do kolejnego ważnego punktu:

**OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY**

A przepraszam bardzo, ja przepraszam nie zobaczyłem, Pan Przewodniczący Klubu PiS Bolesław Kosior, przepraszam nie zauważyłem.

**Radny – p. B. Kosior**

Nie ma co Pan Przewodniczący przepraszać.

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Przed nami święta, życzę w imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości, dla Państwa.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

A to są oświadczenia. Ja przepraszam ale myślałem, że dotyczy poprzedniego punktu. Proszę Panie Przewodniczący.

**Radny – p. B. Kosior**

Wszystkiego najlepszego, dystansu do wielu rzeczy, którą chyba tutaj przegrzewamy czasami i rzeczywiście przy tym stole rodzinnym spędzenia dobrych dni no i spotkania się w lepszej kondycji i z lepszymi pomysłami na rozwój Krakowa. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Słoniowski.

**Radny – p. Ł. Słoniowski**

Przyłączam się do życzenia, przyłączam, na Boga przyłączam po poparcie Pani Radnej. Nie chciałem teraz do protokołu stwierdzić, że propozycja zmiany nazwy Podgórze jednak była żartem Prima Aprilisowym. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pani Przewodniczącą Radwan-Ballada, bardzo proszę.

**Radna – p. M. Radwan-Ballada**

Nie proszę Państwa nie będę już sesji nadzwyczajnej zwoływać niemniej jednak podpisując się pod tymi życzeniami, które już złożył wcześniej Bolesław, proszę Państwa wszystkiego najlepszego takich spokojnych radosnych świąt, które będą nas przede wszystkim wewnątrz odnawiać i czego? No nie za mokrego żeby dziewczynom włosy się nie pomierzwiły. Wszystkiego najlepszego.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Proszę bardzo Pan Przewodniczący Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Oczywiście do życzeń się dołączam natomiast jakby w kwestii formalnej potwierdzam odbiór napoju energetyzującego od Pana Skarbnika, który jest efektem przegranego przez niego zakładu dotyczącego wysokości wartości euro przed świętami. Niestety wtedy mówiłem o przekroczeniu 4,5, teraz mówię o przekroczeniu 5,0 i obawiam się, że znowu wygram. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

O dziękuję. Proszę Państwa to ja jakby też w imieniu prowadzącego składam najlepsze życzenia, dużo pomyślności ale Państwu Radnym, wszystkim paniom tu z obsługi Rady Miasta i wszystkim pracownikom Straży Miejskiej tutaj obecnych i tym poza. Ktoś z Państwa chciał jeszcze zabrać głos? W takim razie proszę bardzo sprawdzamy obecność. Zaraz będzie działało. Dziękuję bardzo. Proszę sprawdzić obecność. Proszę o wydruk.

Zamykam obrady LXVII Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa.

Dziękuję. Mam nadzieję, że zdążyliśmy.

Stenogram na podstawie  
taśm magnetofonowych  
sporządziły:  
Maria Duś  
Maria Kurek